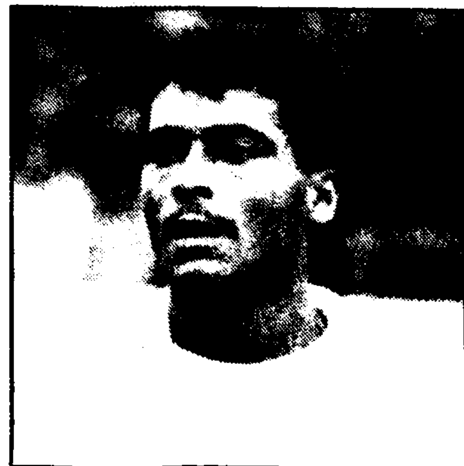
imburgs agblad

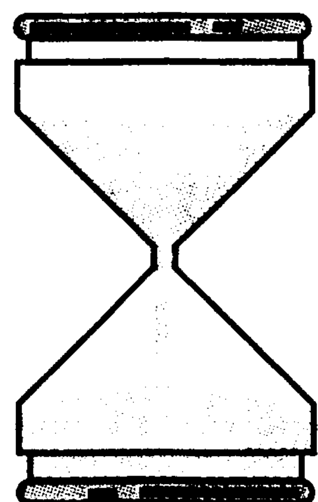
rijdag 30 december 1994 — 76e jaargang nr. 307.

itgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,75



● Romario.

Morgen verschijnt de traditionele oudejaarsbijlage van het Limburgs Dagblad. Daarin staat een aantal gebeurtenissen centraal, die in 1994 in Limburg spraakmakend waren. Ook de literatuur en de pop-muziek komen aan bod. En natuurlijk het weer, dat 1994 tot een van de warmste van deze eeuw maakte.



Maas zal volgens Rijkswaterstaat komende dagen dalen

Overstroming uitgesloten

Van onze verslaggevers

MAASTRICHT – Bewoners van Limburg hoeven niet bang te zijn voor een herhaling van de wateroverlast van een jaar geleden. Rijkswaterstaat verwachtte gisteren dat de hoogste stand van de Maas afgelopen nacht is bereikt.

Volgens computer-voorspellingen zou de Maas een hoogte bereiken van bijna 44 meter boven NAP, gemeten bij de sluis in Borgharen in Maastricht. De Maas steeg gisteren nog licht met enkele centimeters per uur. Gistermiddag was de stand 43.70 meter bij Borgharen. Door de hoge waterstand werd het veer bij Berg aan de Maas uit de vaart genomen.

Rijkswaterstaat in Maastricht baseert zich op gegevens uit België, waar het waterpeil zakt. Bij een stand van 45 meter lopen weilanden onder en bereikt het water de eerste huizen in Maastricht. Bij de watersnood verleden jaar werd een recordhoogte gemeten van 45.90 boven NAP.

Dat ziet Rijkswaterstaat niet gebeuren. Op basis van inlichtingen over de neerslag de komende dagen, zijn overstromingen vrijwel uitgesloten. Begin volgende week zal de neerslag zelfs minimaal zijn.

Volgens woordvoerder R. van Beek van Rijkswaterstaat kwamen gisteren nog enkele tientallen telefoontjes binnen van verontruste mensen. Hij noemt de snelle stijging van woensdag en donderdag, drie meter in 24 uur, niet abnormaal. „De afvoer van de Maas was immers gering. Als het dan forser gaat regenen, is die stijging te verwachten."

De informatie over de situatie in Noord-Frankrijk en België is na de watersnood van verleden jaar sterk verbeterd. Het water van de zijrivieren van de Maas daar, alsook van de Geul in Zuid-Limburg, is alweer aan het dalen. Het stroomgebied van de Geul is zo klein, dat als de neerslag stopt, het waterpeil snel daarna zakt.

Zie verder pagina 14
● **Geul treedt niet buiten oevers**

● *De uiterwaarden van de Maas bij Borgharen.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Brand boven Kegelpaleis

HEERLEN – Een brand in een studentenkamer boven café het Kegelpaleis zorgde vannacht voor een flinke oploop in de Heerlense binnenstad.

De vermoedelijke oorzaak is een brandende kaars die de bewoner van de kamer was vergeten te doven. Hij zat op het moment van de brand met andere studenten beneden in de het café aan de Emmastraat. Bewoners hebben een deel van het vuur zelf geblust met een brandblusser. De brandweer die even later arriveerde had het vuur snel onder controle.

In het pand van het Kegelpaleis wonen zes studenten van de Hotelschool.

max.9º C
min.6º C

MINDER WARM

Gisteren is er een eind gekomen aan een periode waarin enorme regengebieden over onze omgeving trokken en veel neerslag gaven. Vandaag is het half tot zwaar bewolkt en vallen er enkele buien, mogelijk met hagel en/of onweer. De aangevoerde lucht is minder warm en wordt geleidelijk kouder en de middagtemperatuur ligt vandaag rond 9 graden, de nachttemperatuur rond 6 graden. Wat wel blijft is de vrij krachtige, af en toe krachtige wind uit zuidwestelijke richtingen. Bij buien zijn zware windstoten mogelijk.

De dagen na vandaag wordt het wisselvallig en enigszins guur weer met veel wind, winterse buien en normale temperaturen.

Tandarts moet contant worden betaald



...pijnloos wordt iets duurder!...

'Gevoelige informatie al twee jaar zoek'

Politiedossier in zaak Marjo Winkens op stort

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT/SCHIMMERT – De regiopolitie Limburg-Zuid onderzoekt momenteel wie verantwoordelijk is voor het dumpen van een twee jaar geleden verdwenen politiedossier op een inmiddels gesloten gemeentelijke stortplaats in Maastricht.

Een Maastrichtenaar, die anoniem wil blijven, vond enige tijd geleden de stukken vol vertrouwelijke en privacy-gevoelige informatie toen hij puin stortte.

Diverse politiedossiers nam hij mee naar thuis. Een rapport over onderzoeken uit december 1985 in de geruchtmakende zaak van de in 1975 spoorloos verdwenen toen 17-jarige Marjo Winkens uit Schimmert heeft hij gisteren bij het Limburgs Dagblad bezorgd.

Politiewoordvoerder Louis Steens zei gisteren: „Betreurenswaardig dat juist in deze zo gevoelige zaak stukken op straat liggen. Het gaat kennelijk om een deel-dossier dat bij het eigenlijke onderzoek naar de verdwijning had moeten zitten. Wij misten het kort na de verhuizing van de recherche van de rijkspolitie Limburg uit het pand aan de Parallelweg in Maastricht. Er zijn diverse mogelijkheden, maar er is kennelijk iets mis gegaan dat niet mis had mogen gaan. Mogelijk is het door iemand in een verkeerde container gestopt en per ongeluk op het stort terecht gekomen. Er zijn echter nog andere opties denkbaar. Dat gaan we onderzoeken."

Zie verder pagina 13
● **Dossier bevat tips na tv-interview**

Doedajev wil onderhandelen

MOSKOU – De Tsjetsjeense leider generaal Doedajev wil persoonlijk onderhandelen met Rusland. Doedajev wil op 'gelijkwaardig niveau' en 'zonder voorwaarden vooraf' praten met premier Tsjernomyrdin. Hij stelt dit voor in donderdag aan president Jeltsin en Tsjernomyrdin verzonden telegrammen.

Doedajevs aanbod kwam vrijwel gelijktijdig met de aankondiging van de Russische defensieminister Gratsjov dat zijn troepen Grozny zullen binnentrekken. Gratsjov, sprekend in het legerhoofdkwartier in het Ossetische Mozdok, benadrukte dat het om een geleidelijke 'ontwapening van de vijand' zou gaan en niet om een bestorming.

Moskou reageerde gisteravond nog niet op Doedajevs voorstel tot onderhandelingen. De Tsjetsjeense leider is volgens zijn persdienst ook bereid tot onderhandelingen op een lager niveau, als de Kremlin-top geen persoonlijk gesprek met hem wil. Het Tsjetsjeense parlement heeft gisteren voorgesteld parlementaire delegaties te laten onderhandelen ter voorbereiding op een gesprek tussen de regeringstoppen.

Zie verder pagina 3
● **Rusland ontkent nieuwe hevige bombardementen**

Contractbreuk met Winters Advocaten en American Legends

Roda JC presenteert nieuwe hoofdsponsor

Van onze sportredactie

KERKRADE – Roda JC presenteert na de jaarwisseling een nieuwe hoofdsponsor. Dat is het gevolg van langdurig overleg tussen het Roda-bestuur en de huidige sponsors Winters Advocaten en American Legends. Beide partijen hebben besloten om per 1 januari 1995 het sponsorcontract te beëindigen. De Kerkraadse eredivisionist staat dus niets meer in de weg om een contract met een nieuwe sponsor af te ronden.

In de voorbije weken dienden zich enkele kandidaat-shirtsponsors aan, maar de Roda-leiding was gehouden aan afspraken met American Legends en Winters Advocaten. American Legends BV kon evenwel niet langer voldoen aan de betalingsverplichtingen, nadat Levi's het in opspraak geraakte textielbedrijf zijn licentie had ontnomen. Het bedrijf in kinderkleding leverde met 3,5 ton het leeuwedeel van de in het contract vastgelegde verplichting. Dat was opmerkelijk, omdat de naam van het bedrijf slechts afgedrukt was op de spelersbroekjes. Winters Advocaten betaalde voor de opzichtige reclame op de Roda-tenues slechts één ton per seizoen. Omdat het shirtsponsorcontract van Winters Advocaten was gekoppeld aan de overeenkomst met American Legends, moest die geldschieter uiteindelijk voortijdig uit de verbintenis stappen. Deze was in februari nog aangegaan voor de duur van ruim twee jaar.

Roda JC, door het sportieve succes van afgelopen maanden nadrukkelijk in het nieuws, werd geconfronteerd met een groeiende belangstelling bij shirtsponsors. Het ziet er naar uit dat de club in de uitwedstrijd bij Feyenoord, 8 januari, reeds het nieuwe tenue zal dragen voor televisiekijkend Nederland.

Winters Advocaten laat nadrukkelijk weten dat de beslissing om het contract met Roda JC te beëindigen niets te maken heeft met de recente commotie rond mr. Winters. Deze is de afgelopen weken vaak genoemd in affaires rond de faillissementen van het aannemingsbedrijf Jan Diederen uit Geleen en het Heerlense kledingbedrijf BC Venture.

Het Interregionaal Rechercheteam Zuid-Nederland onderzoekt onder meer deze faillissementen en bekijkt daarbij tevens of er criminele gelden zijn witgewassen. Ook de rol die Winters mogelijk daarbij gespeeld kan hebben, wordt nadrukkelijk onderzocht.

Gokkers laten miljoenen aan prijzen liggen

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Het afgelopen jaar zijn wederom enkele miljoenen guldens in de schatkist van de staat of van de casino's verdwenen door onoplettende of nonchalante gokkers. Kopers van kleine loten of roulettespelers hebben niet altijd in de gaten dat ze een prijs gewonnen hebben en spekken zo onbewust de kassen van loterijen en casino's.

Bij diverse kansspelen zoals de Nationale Loterij Nederland, de lotto en de toto, wordt de prijs automatisch bijgeschreven op de bank- of girorekening van de winnaar. Spelers op de draf- en renbaan en het casino, evenals kopers van contante loten bij de Staatsloterij, moeten echter zelf opletten.

Vooral bij loterijen waar mensen voor een paar gulden een lot voor een goed doel kopen, blijven vaak prijzen liggen. Regelmatig wordt het lot weggegooid omdat het voor een goed doel is. Of mensen redeneren dat ze 'toch nooit iets winnen' en letten niet meer op de uitslag.

Bij de Staatsloterij blijft jaarlijks voor circa 2,6 miljoen gulden aan prijzen liggen. Afgezet tegen het totale prijzengeld (420 miljoen) is dit overigens een laag percentage. Omdat het aantal girale spelers de laatste jaren heel langzaam stijgt, groeit geleidelijk ook de kans dat de hele prijzenpot daadwerkelijk aan de winnaars uitbetaald wordt.

Het zijn zelden grote prijzen die niet geïncasseerd worden. Na een jaar is de opbrengst van niet opgehaalde prijzen voor de staatskas. Een goede oplossing, vindt de woordvoerster. „Want dan profiteert iedereen ervan."

In het casino lopen regelmatig spelers rond, die aan meerdere tafels tegelijk spelen of niet meer precies weten welk nummer ze gespeeld hebben. Met behulp van steun van de videocamera moet de croupier erop toezien dat de echte speler later alsnog de winst uitgekeerd krijgt. Hij moet daarmee eveneens op de weg afsnijden voor listige medespelers, die zich toegelegd hebben op het incasseren van prijzen die niet meteen geclaimd worden.

Voor niet opgehaalde fiches gelden in de Nederlandse casino's nauwgezette procedures. De croupier dient de onbeheerd achtergelaten inzetten opzij te zetten en te melden aan de toezichthouder. Deze noteert de inzet, het tijdstip en eventueel het signalement van de speler. De rechtmatige eigenaar krijgt zo later alsnog de kans zijn geld te incasseren.



8 710404 400017 — 30-12

k

Limburgse schrijver-dichter op 70-jarige leeftijd overleden

'Berghuis door muzen en goden gedreven'

DOOR EMILE HOLLMAN

HAELEN – 'Hans Berghuis wordt door muzen en goden gedreven,' schreef dichter Frans Budé in het Limburgs Dagblad naar aanleiding van 'Adam, een gedicht in sprookjes'. Berghuis overleed dinsdag op 70-jarige leeftijd in zijn woonplaats Haelen.

Berghuis en Budé waren vrienden die in 1990 samen een bundel gedichten publiceerden over de Maas. Hans Berghuis schreef in de jaren vijftig een aantal romans die enthousiast werden ontvangen. Hem viel de Mathias Kempprijs ten deel en een prijs van de stad Kerkrade.

Vervolgens bleef het op literair gebied tientallen jaren stil rond hem. In die jaren werkte hij als journalist voor De Volkskrant, het Limburgs Dagblad, de Gazet van Limburg en maakte hij reportages voor de ROZ.

Pas in de jaren tachtig debuteerde Berghuis voor een tweede keer, dit keer als dichter. Budé vindt het zeer de moeite waard delen van het vroegere prozawerk van Hans Berghuis opnieuw in de aandacht te brengen.

„Vlak voor zijn tweede debuut belde hij me op. Sindsdien is hij me elke week blijven bellen en schrijven. De laatste jaren belde hij me meerdere malen per week. Door zijn ziekte was hij aan zijn stoel gekluisterd. Rond die stoel lagen altijd een hoop boeken en tijdschriften. Hij had geen televisie en moest niets van computers hebben. Dat ik er zelf een heb aangeschaft, durfde ik hem niet te vertellen. Via de telefoon spraken we vooral over literatuur. Hij is zelf met schrijven opgehouden toen zijn handschift onleesbaar werd."

Debuut

Berghuis debuteerde in de jaren vijftig met 'Pleidooi voor een zondaar'. Over zijn tweede boek 'Drie vrouwen' schreef Het Vaderland in 1957: 'Het is een werk dat meetelt'.

'Een boeiende mengeling van symbolisme en realise', meldde Het Vrije Volk op 8 augustus 1959 over de roman 'Don Ramon en de Eilanders'.

Berghuis beschreef ook tal van heiligenlevens. Volgens Frans Budé behoorde Berghuis in zijn begintijd tot de katholieke prozaïsten. Budé relativeert echter die katholieke identiteit. „De Adam in het gelijknamige boek uit 1991 was niet de Adam van bijvoorbeeld Holbein. Adam was bij Berghuis zwart en hij zette hem op prachtige wijze neer in het Afrika van nu. Zelf vond hij zijn gedicht Johanneïs een van zijn mooiste. Natuurlijk had hij iets met die naam. Hij koos voor Johannes de doper, voor de marge, voor 'the minor Christ'. Dat doopwater komt steeds terug in zijn werk, rituelen gaven hem houvast. Maar op Gijsen heeft ie gesodemieterd hoor."

Hans Berghuis heeft altijd gezocht naar pure taal. Naar dat ene woord. Budé: „Op zijn sterfdag zag ik op mijn kalender dat het de naamdag van de evangelist Johannes was." Een beter voorbeeld van woorden met de lading die Berghuis zocht, is nauwelijks denkbaar.

Het laatste gedicht van Berghuis heet De Kreek, (1992) en is nog niet eerder gepubliceerd. Daaruit blijkt hoe hij werd gedreven door de muzen, zo muzikaal is ook dit gedicht.

De baars en de brasem/de karper, de snoek/ het stromende water/ de molenhoek/ de voorn en de hoornvis/ de angel, de lijn/ de vissende reiger/ de list van schijn/ een schuilplaats voor vissen/ tussen de lissen, het riet/ een rimpel van vrijheid/ een kreek van verdriet.



● *Hans Berghuis* Archieffoto: LD

Vakwoordenboek biedt weinig kunst

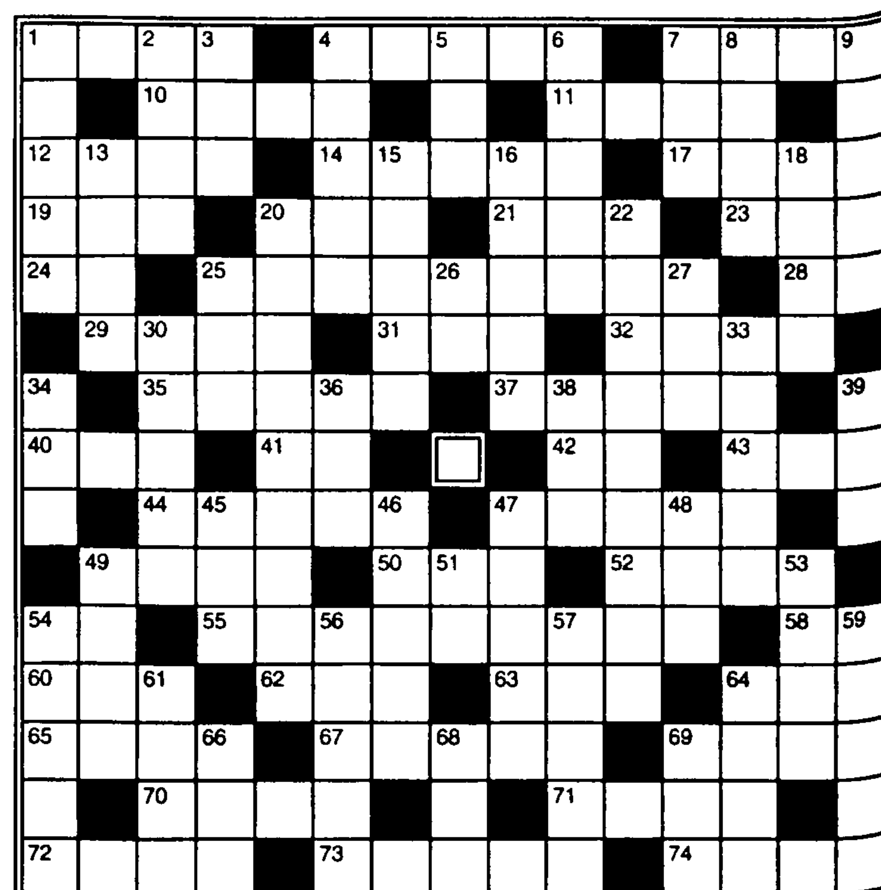
DOOR YVONNE JANSEN

Het grootste manco van het Prisma 'Vakwoordenboek Kunst en Cultuur' is door samensteller Lex Hermans zelf al aangegeven in zijn voorwoord: de letteren zijn vrijwel buiten beschouwing gelaten. Maar ook termen uit de wereld van film en fotografie hebben geen plaats gekregen. Waarmee de titel van dit naslagwerkje duidelijk verder gaat dan de inhoud reikt. Een gemiste kans, zeker in aanmerking genomen dat de uitgave wèl bol staat van de termen uit de wereld van marketing, public relations en ambtenarij. Is het gemakzucht of hoopt Het Spectrum te zijner tijd nog aparte vakwoordenboeken literatuur of film op de markt te brengen?

Met het boek mikt de uitgever op beleidsmakers en medewerkers in het kunstenveld en, in bredere zin, liefhebbers van podium- en beeldende kunsten. Het lexicon bevat een verzameling vaktermen die, anders dan in veel an- dere naslagwerken op het gebi van kunst en cultuur, niet g richt is op benamingen van str mingen en stijlen. Die kom slechts summier aan de ord Maar wie wil weten wat budge financiering is, een sheet, exp ditie, een free card of mailin list, unique selling propositio regelafstand of infrarood, wor op z'n wenken bediend.

Prettig is, dat achter ieder tre woord ook de Engelse, Franse e Duitse vakterm is weergegeve Een extraatje is ook het ove zicht van prijzen die er in h kunstwereldje bestaan. Niet w in een tijd dat zo'n beetje ieder zichzelf respecterende organis tie - van boekhandelsfranchis organisatie tot vereniging v schouwburgdirecteuren - e prijs te vergeven heeft. Zek waar het de minder bekend prijzen betreft.
Prisma Vakwoordenboek Kun en Cultuur, uitgeverij Het Spe trum, f 24,90

puzzel van de da



P&P E2117

39	13	25	50	68	29	47	34	17	2	6	36	54	43	69

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** vijzel; **4** vlokje; **7** gebruik; **10** vis; **11** hof; **12** wijd; **14** toekomstig; **17** orgaan; **19** vordering; **20** raar; **21** stof; **23** autotype; **24** neon; **25** bestaanszat; **28** maanstand; **29** kleur; **31** lof; **32** twijg; **35** zwelling; **37** Eur. taal; **40** dompeling; **41** titel; **42** vader; **43** meisjesnaam; **44** niets uitgezonderd; **47** versiersel; **49** nauw; **50** gebak; **52** kwaad; **54** tegenover; **55** topdeel; **58** bedrijfsvorm; **60** gewicht; **62** weigering; **63** mak; **64** handvat; **65** kader; **67** speelkaart; **69** mispunt; **70** ver; **71** droogoven; **72** denkbeeld; **73** klepper; **74** opgooi.

VERTIKAAL: **1** graan; **2** vogel; **3** luchtvaartmij.; **4** Turks gerecht; **5** voorz.; **6** stijf; **7** regel; **8** uniek; **9** Visigotenkoning; **13** melkklier; **15** voordat; **16** graveren; **18** voedsel; **20** sieraad; **22** kiekjesboek; **25** pret; **26** nummer; **27** vroeger; **30** pl. in N.-Holland; **33** riv. in Italië; **34** kloosterhoofd; **36** vlaktemaat; **38** grootvader; **39** entree; **45** werkplaats; **46** wapen; **47** gebaar; **48** evenzo; **49** zeestraat; **51** voorz.; **53** knevel; **54** snack; **56** rijgsnoer; **57** dis; **59** angst; **61** vleesgerecht; **64** jongensnaam; **66** sprookjesfig.; **68** wilde haver; **69** Europeaan.

oplossing gisteren

OPLOSSING E2116
HORIZONTAAL: **1** aria; **4** Griek; **7** raar; **10** knie; **11** loep; **12** trap; **14** donna; **17** Eire; **19** eet; **20** zon; **21** era; **23** nis; **24** R.I.; **25** Heemstede; **28** e.t.; **29** slob; **31** iet; **32** Elim; **35** arren; **37** eerst; **40** lev; **41** Ad; **42** nl.; **43** aar; **44** erven; **47** staal; **49** etui; **50** elp; **52** taak; **54** b.v.; **55** knipperen; **58** RK; **60** leg; **62** kra; **63** een; **64** sol; **65** enak; **67** alert; **69** eppe; **70** vest; **71** olie; **72** klei; **73** onder; **74** klad.

VERTIKAAL: **1** aster; **2** ikat; **3** ANP; gedoe; **5** Inn; **6** klare; **7** ree; **8** apin; roest; **13** reis; **15** onmin; **16** nette; riem; **20** zebravink; **22** aderlaten; hor; **26** Se; **27** els; **30** lavet; **33** Ita **34** els; **36** Ede; **38** ent; **39** KRO; ruk; **46** Nepal; **47** speer; **48** aan; even; **51** lp; **53** krop; **54** bleek; irato; **57** retor; **59** kleed; **61** gave; spel; **66** kei; **68** eed; **69** eik.

Winwoord: GARANTIESALARIS

Nieuwe musical Ballet van Vlaanderen alleen in Heerlen

Tweestrijd in Chess komt niet uit de verf

● *De hoofdrolspelers van Chess: Hilde Norga (staand), Hans Peter Janssens en Lenneke Willemsen.*

DOOR BEN VAN DEN AARSSEN

HEERLEN – Geïnspireerd door de duels om de wereldtitel schaken tussen de zonderlinge genius Bobby Fischer en de ondoorgrondelijke Rus Boris Spasski schreef Tim Rice, de auteur van Jesus Christ Superstar en Evita, in de vroege jaren tachtig de musical Chess. In het tiende jaar van haar bestaan heeft de musicalafdeling van het Koninklijk Ballet van Vlaanderen van deze titanenstrijd een Nederlandse versie het licht doen zien. Zaterdag 7 januari is Chess te zien in de Stadsschouwburg van Heerlen.

Volgens Andre Ernotte, de regisseur die ook al tekende voor Man van La Mancha, de vorige produktie van het gemengd Vlaams/Nederlandse gezelschap dat begin volgend jaar met Cervantes' held aan een hernieuwde tournee langs de schouwburgen begint, is Chess meer dan een verhaal over schaken alleen. In zijn essentie gaat het om confrontaties van tegengestelde krachten: menselijke intelligentie en het menselijk instinct, koelbloedigheid versus passie, rationeel denken versus intutie.

Flair

Die psychologische meerwaarde moet Chess uittillen boven een weergave van het toch al niet bijster interessante visuele schouwspel dat een schaakpartij is. Om het verhaal wat meer flair te geven is, behalve de tweestrijd met al wat er bij hoort aan geld, mediakolder en politieke belangen, door Rice de klassieke truc van de lovestory ingelast. Florence, secondante van de Amerikaanse grootmeester Freddie Trumper, ruilt tijdens de tweekamp in het in Zuid-Tirol gelegen Merano haar paranoïde vriend in voor tegenstander Anatoly Sergievsky. Dit dameoffer leidt bij een volgende tweekamp tussen Sergievsky en zijn landgenoot Viigand in Bangkok, waarbij Trumper in de rol van journalist opduikt, tot een reeks van verwikkelingen die resulteren in een soort van geestelijk schaakmat bij alle partijen.
Zie daar de filterdunne verhaallijn van Chess. Ernotte, vorig seizoen nog zo uitpakkend met Man van La Mancha, houdt het in deze Chess sober. Zodanig zelfs dat je je kunt afvragen of met het ontbreken van kleur - het decor bestaat uit een zestal grote grijze kubussen waartussen de scenes zich afspelen - ook niet alle emotie en leven uit de hoofdpersonen is weggevloeid.

De voorstelling - met enkele openingszetten waarin de karakters niet echt worden uitgediept en niet ter zake doende Tiroler-taferelen deze Chess een te hoog VVV-gehalte geven - komt toch al langzaam op gang. Zeker ook wanneer, zoals bij de Nederlandse première in Den Bosch, in de eerste nummers de verstaanbaarheid van de massascenes te wensen overlaat en de choreografie zich beperkt tot wat potsierlijk rondstappen, verlang je naar de door Ernotte beloofde strijd tussen de uitersten van de menselijke ziel. Jammer, maar die tweestrijd tussen het wit en zwart in de krochten van het brein, van Trumper, Sergeievsky, van de toeschouwer zelf, komt in deze Chess niet echt uit de verf.

Dat ligt niet aan de Nederlandse vertaling die bij Koen van Dijk, ook de tekstschrijver van Cyrano - De Musical, in goede handen is geweest. En natuurlijk is het zo dat elk kunstwerk autonoom beoordeeld dient te worden. Toch drong de vergelijking met Cervantes Don Quichotte zich op. En dan met name de uitstraling van de hoofdpersonen Ramses Shaffy en Janke Dekker.
In deze Chess is Addo Kruizinga als Frederick Trumper, met hoeveel dynamiek hij ook speelt, bij lange na niet de persoon om het verknipte Fisher-type neer te zetten.

Pathos

Bovendien lijkt zijn stem niet het volume te hebben dat nodig is om het tegen de soms woest aanzwellende klanken van het orkest overeind te blijven. De meest dramatische partijen leiden dan al gauw tot het zichzelf overschreeuwen en verzanden in iets wat akelig dicht in de buurt van pathos komt. De diepdonkere stem van Hans Peter Janssens als Anatoly Sergeievsky overtuigt gaandeweg de voorstelling wel.
Toch wordt deze Chess vooral overeind gehouden door Hilde Norga als Florence. Haar stem is lenig, ze straalt vuur uit en met name in enkele breekbare liedjes waarin ze aan het eind van de tweekamp in Merano haar verscheurdheid in de liefde openbaart ontroert ze. Spijtig genoeg zijn deze momenten te schaars om echt gelukkig met Chess te zijn. Want ook de decorwisseling na de pauze richting Bangkok vermag de voorstelling niet naar grootse hoogten te stuwen. Al met al kent deze Chess de opwinding van een salonremise en niet meer, jammer.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij voorbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 29,00
per kwartaal ƒ 86,90
Per acceptgiro:
per maand ƒ 30,50
per kwartaal ƒ 88,40
Losse nummers ƒ 1,75
Bfr. 32

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de averechtse aap













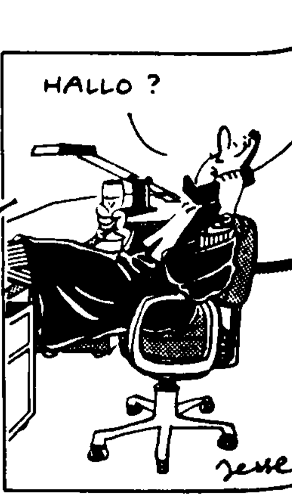
(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

de rechter









recept

Kaneel-roompuddinkjes

3,5 dl melk, 1 kaneelstokje, 6 gelatineblaadjes, 40 gram suiker, 1,5 dl slagroom.

Breng de melk met het kaneelstokje aan de kook, draai de warmtebron laag en laat de melk 15-20 minuten zachtjes trekken. Week de gelatineblaadjes kort in koud water.

Verwijder het kaneelstokje uit de melk en voeg al roerend de suiker aan de melk toe. Blijf roeren tot de suiker is opgelost. Neem de pan van het vuur. Knijp de gelatineblaadjes uit en los ze een voor een in de hete melk op.
Laat de melk afkoelen tot lauwwarm en schenk er dan al roerend de vloeibare slagroom bij. Laat de pudding verder afkoelen tot deze bijna begint te geleren (roer zo nu en dan).
Spoel 4 1-persoonvormpjes of kopjes om met koud water en schenk de kaneelroommassa hierin. Dek de vormpjes of kopjes af met plasticfolie en laat ze in de koelkast in ongeveer 3 uur stevig worden.
Stort de puddinkjes op de bordjes en garneer eventueel met een toefje slagroom.

Moord zonder wapen en lijk

Van onze redactie binnenland

SINT WILLEBRORD – Een lijk en een moordwapen zijn niet gevonden. Ook wordt er niemand vermist die lijkt op de man die de 43-jarige C.H. uit het Westbrabantse Sint Willebrord zegt te hebben doodgeschoten. Niettemin neemt de Bredase rechtbank de melding van H., dat hij op 2 december in Antwerpen op straat iemand heeft doodgeschoten, zo serieus dat ze hem voor voorlopig dertig dagen heeft opgesloten.

De verdachte heeft zich op 15 december bij de politie in zijn woonplaats gemeld. Teamchef A. Martens van de politie in de gemeente Rucphen: „De man zei dat hij wroeging had. We hebben hem heel zorgvuldig gehoord. Bepaalde gegevens die hij verstrekte, waren te verifiëren en die klopten. Hij maakte op ons een evenwichtige indruk. Hij heeft een motief genoemd, maar in het belang van het onderzoek maken we dat niet bekend."

De teamchef wil bevestigen noch ontkennen dat de moord te maken heeft met afpersing waar H. niet meer tegen kon. Martens wil wel kwijt dat H. en zijn slachtoffer met elkaar Nederlands spraken. De naam die H. de ander geeft, is echter niet te traceren.

Onderzoek in computerbestanden van politieorganisaties in Europa heeft daarin nog geen duidelijkheid gebracht, zegt Martens. Er zijn, voor zover de politie weet, ook geen mensen als vermist opgegeven die aan het signalement voldoen dat H. van zijn slachtoffer heeft gegeven.

H. zegt dat hij de onbekende op straat heeft doodgeschoten en dat hij het lijk later in een kanaal bij Brecht heeft laten verdwijnen. De gerechtelijke politie van Antwerpen heeft daar laten dreggen, maar zonder succes. De Nederlandse politie heeft honden ingezet die in staat zijn de lucht van een lijk dat in het water ligt, boven het wateroppervlak te ruiken. Ook dat leverde niets op. Martens: „Het komt erop neer dat we moeten wachten tot er in dat kanaal een lichaam komt bovendrijven."

Langer bestand Bosnië dichtbij

Van onze redactie buitenland

SARAJEVO – Commandant Rose van de Verenigde Naties in Bosnië hoopt de komende dagen een bestand tussen de strijdende partijen te bewerkstelligen. Karadzic liet gisteren namens de Bosnische Serviërs weten bereid te zijn tot een staakt-het-vuren dat vier maanden zal duren.

Hij sprak met Rose over de mogelijkheden het huidige kerstbestand van zeven dagen te verlengen. Deze kerstvrede werd vorige week door de oud-president van Amerika, Carter, tot stand gebracht.

De VN kregen de Serviërs echter niet zover dat ze daadwerkelijk hun handtekening zetten onder een nieuw bestand. Rose zag daarin geen problemen: „Het is nog te vroeg. Het bestand gaat pas op 1 januari in, we hebben nog twee dagen. Er zijn geen obstakels meer."

In weerwil van het heersende optimisme gingen de gevechten rond de moslimenclave Bihac gisteren door. De moslims hebben al laten weten niet in te stemmen met welk bestand dan ook als de Serviërs de strijd in Noordwest-Bosnië niet staken. Het huidige kerstbestand wordt redelijk nageleefd, behalve in en rond Bihac.

Carter praatte tijdens zijn bezoek aan ex-Joegoslavië niet met de opstandige moslims en de Kroatische Serviërs die Bihac samen belegeren. Tot grote ergernis van de moslimregering in Sarajevo geldt het bestand dan ook niet voor hen. Inmiddels hebben de strijdende partijen rond Bihac wel aan commandant Rose beloofd een nieuw bestand van vier maanden te zullen respecteren.

Het parlement van de Bosnische Serviërs stemde gisteravond met terugwerkende kracht in met het kerstbestand. Het parlement verklaarde verder te willen onderhandelen op basis van het door de internationale contactgroep voor Bosnië opgestelde vredesplan.

De contactgroep heeft altijd gezegd dat er over het plan niet meer onderhandeld kan worden, maar dat het slikken of stikken was voor de Serviërs. Karadzic zegt nu echter van Carter te hebben begrepen dat de internationale gemeenschap toch bereid is tot verdere concessies.

punt uit

• Donorharten

Het aantal harttransplantaties in Nederland blijft achter bij de vraag en verwachting. Dit is een gevolg van het beperkte aantal donorharten, de strenge eisen die aan een donorhart worden gesteld en capaciteitsgebrek in ziekenhuizen. Jaarlijks worden ongeveer 45 transplantaties uitgevoerd.

• Clinton



„Als hij gezond blijft en zijn werk goed doet," heeft Bill Clinton belangstelling voor een tweede termijn als president van de Verenigde Staten. Clinton zei dit gisteren in een vraaggesprek met een aantal buitenlandse persbureaus. Op de vraag of hij vreest dat zijn Democratische Partij een ander kandidaat zal stellen voor de presidentsverkiezingen in 1996, zei hij: „Daar ben ik niet bang voor."

• Overval

In de Utrechtse gemeente Loosdrecht is gisteravond rond half negen een gezin in zijn woning aan de Nieuw-Loosdrechtsedijk overvallen door vijf gewapende en gemaskerde mannen. De vader van het gezin raakte daarbij gewond. Hij is in een ziekenhuis in Hilversum opgenomen.

• Post prins

In het Academisch Ziekenhuis (AZU) in Utrecht komt iedere dag een stapel van zo'n tachtig beterschapskaartjes, brieven en pakjes binnen voor de zieke prins Bernhard. Sinds de opname van de prins op 26 november voor een darmoperatie, kreeg de postkamer van het AZU enkele duizenden stukken te verwerken. Ook vanuit het buitenland kwam post om de prins beterschap te wensen en een hart onder de riem te steken.

• Op reis

Premier Kok en minister Van Mierlo van Buitenlandse Zaken brengen dinsdag 28 februari een bezoek aan president Clinton van de Verenigde Staten. Clinton heeft de minister-president uitgenodigd. Volgens de RVD zullen Kok en Van Mierlo met de Amerikaanse president van gedachten wisselen over veiligheidsvraagstukken, economische onderwerpen en over andere thema's van wederzijds belang.

• Opgelost

Alle vier verdachten van een roofmoord uit 1989 op twee broers uit Nistelrode hebben hun betrokkenheid bij de moord bekend. Dat heeft officier van justitie P. Bender bekendgemaakt. De vier werden in november aangehouden nadat één van hen tegenover de politie een bekentenis had afgelegd. De moord vond plaats in de nacht van 22 op 23 januari 1988. De 54-jarige Johan Kerkhof en zijn drie jaar oudere broer Hendrik werden in hun woning doodgeschoten.

Consumentenbond slaat alarm over tandarts-verzekering

Minister wijst ingrijpen in tandartskosten af

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Minister Borst (WVS) is niet van plan maatregelen te nemen tegen aanvullende verzekeringen voor tandartskosten die ziekenfondsen op de markt brengen. Dit ondanks een noodkreet van de Consumentenbond dat de verzekerden aan alle kanten worden benadeeld.

Met ingang van 1995 wordt tandartshulp voor volwassenen uit het ziekenfondspakket gehaald; voor kinderen tot 19 jaar geldt dat voor een groot deel. De betrokkenen zullen zichzelf tegen die kosten moeten verzekeren.

De Consumentenbond heeft berekend dat de aanvullende verzekeringen die de ziekenfondsen aanbieden, vaak lang niet alle tandartskosten dekken. Bovendien zijn vergoedingen aan maxima gebonden.

Van keuzevrijheid is veelal geen sprake. Als de ziekenfondsverzekerde niet reageert, is men vaak automatisch aanvullend verzekerd. Verder bestaat er een soort 'koppelverkoop'. Alleen als betrokkene bij het fonds verzekerd is met het hele gezin – ook voor andere aanvullende ziektekosten – is de aanvullende verzekering tandartskosten te krijgen. Het omgekeerde gebeurt ook.

De Consumentenbond meent dat ziekenfondsverzekerden onnodig op kosten worden gejaagd. Dat zal ertoe leiden dat mensen noodzakelijke bezoeken aan tandartsen achterwege laten, hetgeen ten koste gaat van de gezondheidszorg. Ingrijpen door de minister is nodig, meent de bond.

Volgens een woordvoerster heeft de minister bij de behandeling van haar begroting 1995 in de Tweede Kamer, begin december, al een evaluatie toegezegd. Het gaat om zowel het aanbod van aanvullende verzekeringen en het gebruik daarvan, als de effecten op de gezondheidszorg. Dat laatste wordt overigens pas over enige jaren duidelijk.

Ingrijpen door de overheid is er niet bij. „Het zijn particuliere verzekeringen en daarin bestaat een grote variatie. Dat is bij andere verzekeringen ook zo en daarvoor bestaan geen overheidsregels," aldus de woordvoerster.

54 doden bij crash



• *Reddingswerkers proberen nog mensen te redden uit het wrak van de Turkse Boeing die voor de landing op het vliegveld van Van neerstortte. Daarbij kwamen 54 van de 76 passagiers om het leven* Foto: REUTER

Meer gevaar voor import besmet bloed

DEN HAAG – Hemofilie- en andere patiënten die bloedprodukten nodig hebben, lopen in toenemende mate het risico besmet te raken met het Aids-virus. Aanleiding vormt een wijziging van de Wet op de Bloedtransfusie waardoor voor de import van bloedprodukten geen vergunning meer nodig is. Daarmee krijgen commerciële bedrijven die donoren betalen voor het afstaan van bloed, een kans. Het huidige beleid om het gevaar van besmet bloed en besmette bloedprodukten tegen te gaan door donoren niet te betalen, wordt zo ondergraven.

Deze waarschuwing is afkomstig van de Federatie van Bloedbanken en het Centraal Laboratorium van de Bloedtransfusiedienst (CLB).

De wijziging van de Wet op de Bloedtransfusie is nodig door nieuwe regels van de Europese Unie (EU). Volgens een woordvoerder van minister Borst van Volksgezondheid bestaat er echter geen gevaar. De controles zullen dan ook niet worden opgevoerd.

Nederland kan zelf voorzien in de behoefte aan bloed en kort houdbare bloedprodukten. Dat is niet het geval voor lang houdbare bloedprodukten; vijftien procent daarvan moet worden geïmporteerd.

Piloot negeert advies van verkeerstoren

ANKARA – Eigenzinnig optreden van de piloot heeft gisteren in Turkije aan meer dan vijftig inzittenden van een passagiersvliegtuig het leven gekost. De Boeing 737-400 van Turkish Airlines stortte neer tijdens de landing op het vliegveld bij de plaats Van. Volgens het Turkse persbureau Anadolu had de verkeerstoren de piloot opgedragen om terug te keren naar Ankara, waar het toestel vandaan kwam. Twee eerdere pogingen tot landen waren al mislukt door het slechte weer.

Van de 76 inzittenden overleefden rond de twintig de ramp.

Anadolu publiceerde gisteravond de tekst van het laatste gesprek dat de verkeersleider van het vliegveld met de piloot voerde. De laatste regels luidden als volgt:

Toren: „Er is geen zicht, u kunt niet landen."

Piloot: „Ik ga het nog eenmaal proberen."

Toren: „Het zicht bedraagt rond de 100 meter."

Piloot: „Ik ga het proberen."

Toren : „Ik wil u naar Ankara terugsturen of naar Diyarbakir (provinciehoofdstad in Zuidoost-Turkije)."

Piloot: „Ik probeer het nog een keer, als het niet lukt vlieg ik terug naar Ankara."

Toren: „Landt niet, ik kan u niet zien, ik hoor alleen uw motoren. Ga terug naar Ankara."

Daarna viel de verbinding weg.

AH wellicht betrokken bij ontduiking embargo Servië

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – De supermarktketen Albert Heijn is door de verkoop van rode wijn mogelijk betrokken bij ontduiking van het VN-embargo tegen Servië. De wijn, die oorspronkelijk uit het door Servië bezette Kosovo kwam, komt nu uit Spanje. Daarbij is de merknaam iets gewijzigd. Fles en etiket bleven echter hetzelfde. De Keuringsdienst van Waren is een onderzoek begonnen naar de herkomst van het produkt. Ook de Economische Controledienst (ECD) houdt zich met de zaak bezig.

Een woordvoerder van AH geeft toe dat er een bedrieglijke gelijkenis is tussen de wijn uit Kosovo en die uit Spanje. Hij verzekert echter dat het bedrijf zich houdt aan het VN-embargo, dat in mei 1992 werd ingesteld. De import van de wijn uit Kosovo is om die reden gestaakt. Daarvoor is het produkt uit Spanje in de plaats gekomen.

AH betrekt de wijn via het Duitse bedrijf A. Racke GmbH in Bingen. Via die onderneming kocht AH ook de wijn uit Kosovo. Die droeg toen de merknaam Amselfelder. Het produkt uit Spanje heet Amselkeller.

Een zegsman van het Duitse bedrijf laat weten dat Amselfelder de best verkocht rode wijn in Duitsland was toen de import door het VN-embargo werd getroffen. Om het marktaandeel te behouden, heeft de onderneming toen gekozen voor een andere wijn in dezelfde fles met een minieme wijziging in de naam.

Alhoewel een woordvoerder van Racke toegeeft dat een VN-embargo altijd te omzeilen is, is dat volgens hem hier niet het geval. „De garantie geef ik, voor 200 procent."

De woordvoerder van Albert Heijn zegt dat de onderneming alleen in zee gaat met mensen die te vertrouwen zijn. „Wij zijn in dit geval dan ook nagegaan waar het produkt vandaan komt."

De ECD heeft inmiddels een dossier over deze kwestie aangelegd. Er is ook een briefwisseling geweest met AH. Volgens een zegsman wordt het 'aannemelijk' geacht dat de wijn inderdaad uit Spanje komt. Bewijzen daarvoor heeft de ECD echter niet.

De controledienst wacht met spanning het onderzoek van de Keuringsdienst van Waren af.

Beeldenroof bij Arnhem

ARNHEM – De regiopolitie Gelderland-midden is op zoek naar mensen die in de afgelopen vier weken in totaal vier bronzen beelden in en rond Arnhem geroofd hebben. De beelden zijn met geweld van hun sokkel gerukt. Eén beeld is inmiddels teruggevonden; de andere drie zijn spoorloos. De Arnhemse politie heeft deze week Interpol ingeschakeld in de hoop de beelden terug te vinden.

Uit de tuin van het Arnhemse Gemeentemuseum werd het kostbare bronzen beeld De Pelikaan ontvreemd. Dit beeld, gemaakt door de Franse kunstenaar Pomton, is naar schatting tussen de 50.000 en 100.000 gulden waard. Een week later verdween het bekende beeldje De Parachutist, gemaakt door Jits Bakker, uit de voortuin van het Airborne Museum Hartenstein in Oosterbeek. Recent werd een bronzen beeldje van Klein Duimpje vanaf de Raapopseweg in Arnhem meegenomen.

Het eerste beeld dat verdween was De Dansmarieke uit Velp. Dit beeld werd ooit aan de gemeente aangeboden door carnavalsvereniging De Zotskappen. Een Arnhemse journalist kreeg een telefoontje van een anoniem telefoontje dat het beeld te vinden zou zijn in een kluis op het Centraal Station en daar bleek het inderdaad te zijn.

Rusland ontkent nieuwe hevige bombardementen

Vervolg van pagina 1

MOSKOU – Ook gisteren werd in Tsjetsjenië weer hevig gevochten. Opnieuw vonden er bombardementen plaats. Rusland ontkende dit. Volgens defensie is er sprake van 'precisie-aanvallen' met lasergestuurde wapens. Voorheen was inzet van deze wapens onmogelijk vanwege de slechte weersomstandigheden, aldus een woordvoerder.

Van Tsjetsjeense kant werd gemeld dat een deel van de olieraffinaderij aan de rand van Grozny in brand is geraakt door een bominslag. De vlammen waren tot op 20 km afstand te zien. De raffinaderij is al lange tijd buiten gebruik door het vertrek van Russische experts nadat Tsjetsjenië in 1991 eenzijdig de onafhankelijkheid uitriep.

Jeltsin kreeg gisteren steun van de nationalist Zjirinovski. „Rusland wordt zwaar op de proef gesteld. De territoriale eenheid is in gevaar. En behalve bandieten, schieten ook politici en journalisten jullie in de rug," stelde hij in een verklaring gericht aan de Russische eenheden in Tsjetsjenië.

Het ministerie van Binnenlandse Zaken hekelde gisteren opnieuw het optreden van binnen- en buitenlandse journalisten. Zij zouden door 'geheime informatie' te publiceren 'de levens van politiemannen en militairen in gevaar brengen'.

De binnen- en buitenlandse protesten tegen de Tsjetsjeense oorlog blijven aanhouden. Gisteren trok Jelena Bonner, de weduwe van Nobelprijswinnaar en dissident Andrej Sacharov, zich terug uit Jeltsins Mensenrechtcommissie. Bonner, die in Amerika verblijft, zei in een door Interfax verspreid bericht, dat een terugkeer naar het totalitarisme dreigt in Rusland.

Uitkeringen in 1995

De bruto-uitkeringen worden op 1 januari 1995 overeenkomstig de Wet Koppeling met Afwijkingsmogelijkheden (WKA) bevroren. Het niveau van de bruto uitkeringen blijft gelijk aan het niveau van 1994. De netto uitkeringsbedragen gaan echter wèl omhoog als gevolg van maatregelen van het kabinet in de sfeer van de belastingen en premies.
De AOW-uitkering gaat extra omhoog door de invoering van een ouderenaftrek op 1 januari 1995. Daardoor stijgt het nettobedrag van de AOW-uitkering ten opzichte van 1 juli 1994.

Een echtpaar waarvan beide partners 65 jaar of ouder zijn en dat alleen een AOW-uitkering heeft, krijgt er op 1 januari aanstaande netto ongeveer f 50,-- per maand bij. De totale netto uitkering voor het echtpaar komt daarmee op f 1834,32. Iedere partner ontvangt 50 van dit bedrag, namelijk f 917,16. Dit bedrag geldt voor een AOW-gerechtigde zonder aanvullend pensioen en met een ziekenfondsverzekering.

AOW

Het AOW-pensioen voor gehuwden is netto gelijk aan 50 van het netto minimumloon. Het netto pensioen van een ongehuwde is gelijk aan 70 van het netto minimumloon. Eénoudergezinnen ontvangen een pensioen dat netto gelijk is aan 90 van het netto minimumloon. Het gaat om ongehuwde bejaarden met een kind dat jonger is dan 18 jaar voor wie zij kinderbijslag ontvangen.

Een gehuwde met een partner jonger dan 65 jaar ontvangt een pensioen van 50 van het minimumloon (de uitkering voor een gehuwde) en een toeslag van maximaal hetzelfde bedrag (bruto 993,91).

De uitkeringsbedragen per 1 januari 1995 zijn in onderstaand overzicht weergegeven.

AOW	Bruto p.mnd	Bruto vak. uitk. p.mnd
Gehuwden	993,91	59,62
Gehuwden met maximale toeslag	1987,82	119,24
Gehuwden zonder toeslag (partner jonger dan 65 jaar) (AOW vóór 1-2-1994)	1429,55	83,47
Ongehuwden	1429,55	83,47
Ongehuwd met kind tot 18 jaar	1787,95	107,31
Max. toeslag (AOW vóór 1-2-1994)	558,27	
Max. toeslag (AOW vanaf 1-2-1994)	993,91	

De hoogte van de toeslag is afhankelijk van het inkomen van de jongere partner. Van dit inkomen wordt eerst een deel buiten beschouwing gelaten. Deze vrijlating bedraagt 15 van het bruto minimumloon met inbegrip van de overhevelingstoeslag (f 361,59) en eenderde deel van het meerdere aan bruto inkomsten. Wat daarna overblijft, wordt in mindering gebracht op de toeslag. Ingeval recht bestaat op een maximale toeslag van 30 van het minimumloon (bruto 558,27) bestaat bij een bruto inkomen (met inbegrip van de overhevelingstoeslag) van de jongere partner van meer dan f 1198,99 per maand geen recht meer op toeslag. Wanneer de maximale toeslag 50 van het minimumloon (bruto 993,91) bedraagt dan bestaat bij een bruto inkomen (met inbegrip van de overhevelingstoeslag) van f 1852,45 of meer geen recht meer op toeslag.

De bij deze bruto bedragen behorende netto uitkeringen zijn in onderstaand overzicht weergegeven. Hierbij is uitgegaan van de situatie dat betrokkenen verzekerd zijn [illegible]

Netto AOW voor gehuwden (50 AOW-uitkering per maand)

	1-7-1994	1-1-1995	verschil
per maand	892,19	917,16	24,97
vakantietoeslag	49,08	49,61	0,53
Totaal	941,27	966,77	25,50

Voor een huishouden zijn de bedragen twee maal zo hoog.

Netto AOW voor alleenstaanden

	1-7-1994	1-1-1995	verschil
per maand	1242,59	1273,29	30,70
vakantietoeslag	68,71	69,45	0,74
Totaal	1311,30	1342,74	31,44

AWW

Het pensioen voor een weduwe met een kind jonger dan 18 jaar, is netto gelijk aan het minimumloon. Voor een weduwe zonder kind jonger dan 18 jaar, is het pensioen of de uitkering netto gelijk aan 70 van het minimumloon. Weduwnaars kunnen onder dezelfde voorwaarden als weduwen aanspraak maken op een AWW-pensioen.

	Bruto p.mnd	Bruto vak. uitk.p.mnd
Weduwen met kind tot 18 jaar	2403,68	159,11
Weduwen zonder kind tot 18 jr	1755,24	111,38
Wezen tot 10 jaar	561,68	35,64
Wezen van 10 tot 16 jaar	842,52	53,46
Wezen van 16 tot 27 jaar	1123,35	71,28

AOW en AWW: bijzondere bepalingen

Naast deze pensioenbedragen worden tevens zogeheten fictieve pensioenbedragen vastgesteld die zouden hebben gegolden, als de voorstellen van de Commissie-Oort niet zouden zijn ingevoerd. De reële pensioenbedragen worden daartoe verminderd met een fictieve overhevelingstoeslag. De effecten van een tweetal maatregelen op het gebied van ziekenfondspremie zijn ook in deze fictieve overhevelingstoeslag verwerkt.

De zogenaamde vóór-Oortse AOW/AWW-bedragen zijn in tweeërlei opzicht van belang. In de eerste plaats kunnen deze bedragen worden gehanteerd bij de berekening van de pensioenaanspraken. Hiermee wordt voorkomen dat de verhoging van de AOW/AWW-uitkering op grond van de Oort- maatregelen zou leiden tot een kleiner aanvullend pensioen. In de tweede plaats kunnen deze vóór-Oortse bedragen worden gebruikt bij de vaststelling van het franchisebedrag, waarover geen premies voor de aanvullende pensioenen worden geheven.

AOW (vóór-Oortse bedragen)	Bruto p.mnd	Bruto vak. uitk.p.mnd
Gehuwden	904,99	62,62
Gehuwden met maximale toeslag	1809,98	125,24
Gehuwden zonder toeslag (partner jonger dan 65 jaar) (AOW vóór 1-2-1994)	1263,28	87,69
Ongehuwden	1263,28	87,69
Ongehuwden met kind tot 18 jr	1628,67	112,70
Max. toeslag (AOW vóór 1-2-1994)	546,70	
Max. toeslag (AOW vanaf 1-2-1994)	904,99	

AWW (vóór-Oortse bedragen)	Bruto p.mnd	Bruto vak. uitk.p.mnd
Weduwen met kind tot 18 jaar	1752,61	127,20
Weduwen zonder kind tot 18 jr	1227,43	89,05
Wezen tot 10 jaar	392,78	28,49
Wezen van 10 tot 16 jaar	589,16	42,74
Wezen van 16 tot 27 jaar	785,55	56,99

Kinderbijslag

De hoogte van de kinderbijslag blijft afhankelijk van de leeftijd van het kind. Wel worden de percentages voor de verschillende leeftijdscategorieën gewijzigd.
Het basisbedrag per kind is in 1995 f 406,65 per kwartaal (nu nog f 399,20). Dit bedrag wordt jaarlijks verhoogd. In 1998 is het basisbedrag dan gestegen tot f 414,95. De indeling wordt als volgt (basisbedrag is 100 procent):

	Nu:	Voorstel:
0-6 jaar	70 pct.	70 pct.
6-12 jaar	100 pct.	85 pct.
12-18 jaar	130 pct.	100 pct.

De kinderbijslag die ouders op dit moment nog ontvangen, wordt niet verlaagd. Door het voorstel gaat niemand er in guldens op achteruit, maar blijft een verwachte koopkrachtverbetering als gevolg van het ouder worden van kinderen geheel of gedeeltelijk uit.

Er komt een overgangs[illegible] aanzien van de wijziging van de percentages voor de verschillende leeftijdcategorieën. Een voorbeeld: voor een kind, dat op 1 oktober 1994 zes jaar oud was, wordt over het laatste kwartaal van 1994 100 procent van het basiskinderbijslagbedrag betaald. Dit wordt na 1 januari 1995 niet verlaagd tot 85 procent. Totdat het kind 12 jaar is, wordt 100 procent betaald. Als het twaalf jaar is geworden, valt het onder de nieuwe regeling en wordt eveneens 100 procent betaald.

Bovenop de kinderbijslag werd tot nu toe ieder kwartaal een opslag gegeven ter compensatie van de nominale kinderpremies in de Ziekenfondswet en de Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten. Om het nodeloos rondpompen van geld tegen te gaan, worden opslag (de Dekkerkopjes) en premies in één keer tegen elkaar weggestreept.

De kinderbijslagbedragen worden, los van de bijzondere verhoging voor het eerste kind, voor het gehele volgende jaar bevroren. In het regeerakkoord is overeengekomen om na 1995 de bedragen voor de helft te indexeren.

Vanaf 1 januari 1995 gelden in de kinderbijslag de volgende bedragen per kind per kwartaal.

I. Kinderen geboren vóór 2 oktober 1994:

Gezinnen met:	0 t/m 5 jaar	6 t/m 11 en 18 t/m 24 jaar	12 t/m 17 jaar
1 kind	284,66	406,65	528,65
2 kinderen	331,88	474,12	616,36
3 kinderen	347,63	496,61	645,59
4 kinderen	379,25	541,79	704,33
5 kinderen	398,23	568,90	739,57
6 kinderen	410,88	586,97	763,06

N.b.: zodra een kind 6, 12 of 18 jaar wordt, is tabel II van toepassing.

II. Voor kinderen die zijn geboren na 1 oktober 1994 en voor 1 januari 1995 en kinderen die na 1 oktober 1994 6, 12 of 18 jaar zijn geworden:

Gezinnen met:	0 t/m 5 jaar	6 t/m 11 en 18 t/m 24 jaar	12 t/m 17 jaar
1 kind	284,66	345,65	406,65
2 kinderen	331,88	403,00	474,12
3 kinderen	347,63	422,12	496,61
4 kinderen	379,25	460,52	541,79
5 kinderen	398,23	483,57	568,90
6 kinderen	410,88	498,92	586,97

III. Voor kinderen geboren op of na 1 januari 1995 gelden de volgende bedragen:

0-6 jaar	284,66
6-12 jaar	345,65
12-18 jaar	406,65

Deze bedragen blijven gelijk, ongeacht de gezinsgrootte.

Grondslagen AAW

De algemene grondslag van de AAW wordt per 1 ja[illegible] verhoogd. Ook de grondslagen voor AAW-gerechtigden beneden de 23 jaar, die worden afgeleid van de minimumjeugdlonen, worden op die datum niet aangepast.

Deze grondslagen zijn per 1 januari 1995:

vanaf	23 jaar	99,46
	22 jaar	84,54
	21 jaar	72,11
	20 jaar	61,17
	19 jaar	52,22
	18 jaar	45,26

De individuele grondslagen in de AAW worden per 1 januari 1995 eveneens niet verhoogd. De individuele grondslag is niet gerelateerd aan het minimumloon. Deze grondslag wordt gehanteerd als iemand in deeltijd werkte en daardoor minder verdiende dan het minimumloon.

Daglonen

De daglonen waarnaar de uitkeringen op grond van de WAO en de WW worden berekend, worden per 1 januari 1995 niet verhoogd.

Maximumdagloon

Het maximumdagloon voor de berekening van de WW-, WAO- en de Ziektewetuitkeringen blijft per 1 januari 1995 gehandhaafd op f 286,84.

Premiepercentages 1-1-1995

	werkg.	werkn.	totaal	max.inkom.
AOW 1) p.j.	--	14,55	14,55	44.349,-
AWW 1)	--	1,80	1,80	idem
AAW 1)	--	6,30	6,30	idem
AWBZ 1)	--	8,85	8,85	idem
WAO 2) p.d.	--	9,40	9,40	286,-
Wachtgeldverzekering 3)	0,35	0,35	0,70	idem
Werkloosheidsverzekering	2,20	2,20	4,40	idem
ZW 4)	0,95	1,00	1,95	idem
ZFW 5) p.d.	7,25	1,10	8,35	193,-
Vorstverlet	0,20	--	0,20	
VUT 3)	1,40	0,80	2,20	

De overhevelingstoeslag die door werkgevers bovenop het brutoloon wordt betaald - ter compensatie van de AAW- en AWBZ- premie die voor rekening van de werknemer komt - bedraagt 11,75 van het loon waarover premie wordt geheven. De toeslag wordt berekend over maximaal f 76.350,-.

Bijstandsuitkeringen

Met ingang van 1 januari 1995 wijzigen de bijstandsuitkerin[gen] en de IOAW- en IOAZ-grondslagen. Weliswaar wordt het wet[te]lijk minimumloon, waarvan de uitkeringen zijn afgeleid, per [1] januari 1995 niet verhoogd, maar het kabinet heeft dit gecompe[n]seerd in de sfeer van de belasting en premies. Als gevolg hierv[an] gaat de bijstandsuitkering voor een echtpaar met 28,04 per maa[nd] omhoog. Deze wordt 1.803,16. De uitkering voor een alleenstaa[n]de van 23 jaar of ouder wordt met 19,63 per maand verhoogd [tot] 1.262,21.

IOAW/IOAZ

De IOAW is bestemd voor oudere langdurig werklozen die 50 ja[ar] of ouder waren op het moment dat zij werkloos werden en vo[or] gedeeltelijk arbeidsongeschikte werklozen, ongeacht hun leefti[jd]. De IOAW geldt, nadat de uitkeringsperiode voor de werkloo[s]heidswet inclusief de vervolguitkering is verstreken. Voor [de] IOAZ komen mensen van 55 jaar of ouder en gedeeltelijk arbeid[s]ongeschikte ex-zelfstandigen (ongeacht hun leeftijd) in aanm[er]king die noodgedwongen hun bedrijf of beroep moeten beëin[di]gen.

De bruto grondslag bedraagt voor:

	per maand	vakantie-uitkering per maan[d]
Gehuwde en ongehuwde partners die beiden 21 jaar of ouder zijn	2.354,66	188,38
Alleenstaanden van 21 jaar of ouder met één of meer kinderen	2.142,77	171,42
Alleenstaanden vanaf 23 jaar	1.780,97	142,48
Alleenstaanden van 22 jaar	1.453,93	116,31
Alleenstaanden van 21 jaar	1.231,57	98,53

Voor mensen onder de 21 jaar gelden lagere bedragen. De uitk[e]ringen zijn netto gelijk aan de bijstandsnormen. Op de grondsl[a]gen worden de bruto inkomsten uit of in verband met arbeid v[an] de werkloze of zelfstandige en zijn of haar partner in minderi[ng] gebracht. In tegenstelling tot de bijstandswet wordt geen rekeni[ng] gehouden met andere inkomsten en met vermogen. Alleen bij [de] IOAZ wordt van vermogens boven de 202.000 een inkomen van [...] procent van dat meerdere verondersteld.

Bijstand (netto bedragen)

Voor echtparen met en zonder kinderen is het normbedrag per maand 1.803,[...]

Hieronder vallen ook twee ongehuwden die een gezamenlij[ke] huishouding voeren; dus ook mensen van hetzelfde geslacht. S[a]menwonende familieleden in de eerste of tweede graad zijn hie[r]van uitgesloten.

Het vakantiegeld bedraagt 99,21 per maan[d]

Voor echtparen waarvan een of beide partners jonger dan 21 ja[ar] of schoolverlater van 21 tot 27 jaar zijn, gelden lagere bedragen.

Voor alleenstaande ouders is het normbedrag per maand 1622,[...]

Het vakantiegeld bedraagt 89,29 per maan[d]

Voor alleenstaande ouders die jonger dan 21 jaar zijn of d[ie] schoolverlater van 21 tot 27 jaar zijn, gelden lagere bedragen.

Bij gezinnen die met anderen een woning bewonen vindt een va[ste] aftrek plaats van 190,24 per maand.

[illegible] 21 jaar of schoolverlater van [21] tot 27 jaar is het normbedrag per maand

als ze thuiswonend zijn	473,[...]
als ze uitwonend zijn	881,[...]

21 jaar of ouder en geen schoolverlater van 21 tot 27 jaar is h[et] normbedrag per maand
als het geen woningdelers zijn:

bij 23 jaar of ouder	1.262,[...]
bij 22 jaar	1.055,[...]
bij 21 jaar	924,[...]

als het woningdelers zijn:

bij 23 jaar of ouder	1.071,[...]
bij 22 jaar	894,[...]
bij 21 jaar	881,[...]

Voor alleenstaanden die ouder dan 21 jaar en geen schoolverlat[er] van 21 tot 27 jaar zijn bedraagt het vakantiegeld per maand:

bij 23 jaar of ouder	69,[...]
bij 22 jaar	70,[...]
bij 21 jaar	60,[...]

indien jonger dan 21 jaar of schoolverlater van 21 tot 27 jaar 38,[...]

Het vakantiegeld wordt eens per jaar, in juni, uitbetaald.

Woonkosten

Huurders met een huur tussen 335,42 en 963,75 per maand hebb[en] meestal recht op huursubsidie. Bijstandsontvangers met een eig[en] huis waarvan de woonkosten tussen 335,42 en 963,75 per maa[nd] liggen, kunnen een toeslag krijgen die gelijk is aan de huursub[si]die.
Bij woonkosten boven 963,75 per maand kan hooguit tijdelijk [een] toeslag worden gegeven.

Inwonende kinderen, onderverhuur en kostgangers Op de uit[ke]ring van ouders met inwonende kinderen met eigen inkom[en] wordt -ongeacht het aantal kinderen- een bedrag van 190,24 [per] maand in mindering gebracht. Dit blijft achterwege als er uitsl[ui]tend kinderen zijn die studiefinanciering hebben, of (beneden [...] jaar) een inkomen dat ongeveer zo hoog is als de Rww-uitker[ing] voor een alleenstaande die bij zijn ouders woont. Dezelfde aftr[ek] geldt voor bijstandsgerechtigden met één onderhuurder. Vo[or] mensen met één kostganger geldt een aftrek van 288,68 [per] maand. Heeft men meer dan één onderhuurder of kostganger, [dan] stelt de gemeente per geval vast welk gedeelte van het kostgeld [of] de bruto onderhuur wordt aangemerkt als netto inkomen dat [op] de uitkering in mindering wordt gebracht.

Eigen vermogen

Niet al het spaargeld behoeft te worden aangesproken, voor[dat] men voor bijstand in aanmerking komt. Het vrij te laten vermog[en] is
[illegible] voor gezinnen;
[illegible] alleenstaanden.

[illegible] jonger dan 65 jaar die een bijstandsuitkering [...] [illegible] een eigen huis bewonen, geldt een extra vrijlating [...] [illegible] van het vermogen in het huis namelijk nog eens 1[...] [illegible] vrijgelaten en van het meerdere de helft. De totale verm[o]genvrijlating is begrensd tot 78.200 voor gezinnen en 69.000 [voor] alleenstaanden.

Ziekenfonds-/ziektekostenpremie

[illegible] bij een ziekenfonds moet van zijn [...] [illegible] enfondspremie en de nominale [...] AWBZ betalen. Wie niet verplicht verzekerd is, ontvangt bij [...] [illegible] vergoeding voor de betaling van een partic[uliere] [illegible] verzekering die dezelfde risico's dekt als de [...] [illegible] ziekenfondsverzekering. De vergoeding wordt vermind[erd] met het bedrag dat een verplicht verzekerde in dezelfde omst[an]digheden [illegible] premie aan het ziekenfonds moet betal[en].

limburgs dagblad

Pomphouders en Justitie pakken doorrijders aan

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Nederlandse pomphouders hebben 72.000 keer per jaar te maken met automobilisten die na het tanken zonder betalen wegrijden. Dat levert de branche een schadepost op van ongeveer 5 miljoen gulden per jaar. In samenwerking met Justitie werken de pomphouders aan een manier om tegen 'doorrijders' op te treden.

Dat blijkt uit een tussenrapportage van de Bovag, die namens de 4.000 Nederlandse pomphouders de doorrijders in kaart brengt.

De Wet op de Persoonsregistratie heeft vorig jaar een einde gemaakt aan de opsporing van doorrijders zoals pomphouders dat traditioneel deden: via de Rijksdienst voor het Wegverkeer de naam van de kentekenhouder opvragen en vervolgens een incassobureau erop af sturen. De RDW mag aan particulieren en bedrijven geen namen meer doorgeven.

Vanaf oktober geven de pomphouders hun meldingen over doorrijders door aan de Bovag. Een steekproef onder 293 pompstations leverde 888 meldingen op waarbij voor gemiddeld 65 gulden was getankt. Justitie zal op basis van de ervaringen over een periode van een half jaar, tot en met maart volgend jaar, besluiten over maatregelen.

Overigens bleken de pomphouders slechts in 52 procent van de gevallen het kenteken van de doorrijder te kunnen doorgeven.

Vierdaagse werkweek lager bankpersoneel

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De meeste banken willen een vierdaagse werkweek invoeren voor het lager administratief personeel. Op die manier denken de werkgevers in het bankbedrijf de afbraak van werkgelegenheid op lbo-niveau en daar net boven, af te remmen. Dat blijkt uit een onderzoek van de Werkgeversvereniging voor het Bankbedrijf (WGVB).

Van een vierdaagse werkweek voor alle medewerkers – in combinatie met langere openingstijden – willen de banken niets weten. Daar dringen de vakbonden al geruime tijd op aan. Maar sinds de invoering van de geldautomaat is de animo bij banken om de balie 's avonds en op zaterdag te openen er bepaald niet groter op geworden, aldus een woordvoerder van de banken.

Wèl willen de banken hun commerciële medewerkers die bijvoorbeeld hypotheek- en beleggingsadviezen geven, flexibeler kunnen inzetten. Deze, veelal hoogopgeleide, medewerkers moeten 's avonds tot tien uur en zaterdags inzetbaar zijn. Dat geldt ook voor internationaal opererende functies.

Voor het overige personeel overwegen de banken een beperkt oprekken van de werktijden tot 19.00 uur 's avonds en een beperkte inzetbaarheid op zaterdag. Of dit betekent dat sommige banken toch ook op zaterdag en/of s' avonds opengaan, is onduidelijk.

munt uit

• Rijk

Zwitserland voert onverminderd de lijst van de rijkste landen ter wereld aan. Mozambique bungelt onderaan, terwijl de meeste vroegere Sovjetrepublieken flink aan inkomen moeten inboeten. Het gemiddeld jaarinkomen van een Zwitser ligt op 36.410 dollar (f 63.535), gevolgd door Luxemburg (35.850), Japan (31.450), Denemarken (26.510), Noorwegen (26.340) en Zweden (24.830). De Verenigde Staten, IJsland, Duitsland en Koeweit maken de top-10 vol.

• Hochtief

Het Duitse bouwconcern Hochtief, voor 48 procent eigenaar van Ballast Nedam, moet voorlopig afzien van plannen om zijn belang in concurrent Philip Holzmann van 20 tot 30 procent uit te breiden. Het Duitse kartelbureau stak daar gisteren een stokje voor. Volgens een woordvoerder van het bureau in Berlijn zouden de bedrijven bij grote bouwprojecten van meer dan 50 miljoen mark een overheersende positie op de Duitse bouwmarkt krijgen.

• Luchtvracht

De expediteurs van luchtvracht, aangesloten bij de NVVL, voorzien voor volgend jaar opnieuw een groei van hun omzetten. Over de omzetresultaten in 1994 is de NVVL, die een ruime meerderheid van de branche vertegenwoordigt, tevreden.

• Holec

De verkoop van Holec Hoogspanning in Amersfoort door Begemann lijkt op een oor na gevild. De top van het Begemann-concern onderhandelt sinds gistermiddag met het Oostenrijkse bedrijf Elin over de verkoop van de hoogspanningsafdeling van Holec, zo wordt uit vakbondskringen vernomen.

Dalende obligatiekoersen treffen beleggingen

Slaag voor pensioenfondsen

Van onze redactie economie

EERLEN – De Nederlandse pensioenfondsen hebben dit jaar or miljarden moeten interen op hun gezamenlijk belegd vergen van ruim 700 miljard gulden. Na drie goede jaren zijn n beleggingen, grotendeels obligaties en leningen, door sterk lende koersen getroffen. WM Company, een Amsterdams beijf dat pensioenfondsen volgt, schat dat zij vier procent in de n zitten.

acte cijfers kan WM nog niet ge-. Gebaseerd op de gemiddelde ersontwikkeling van staatsleningn die over acht tot tien jaar worn afgelost, hebben de fondsen op deel van hun portefeuille 13 ocent ingeleverd. Voor leningen nog vijf tot acht jaar hebben te an, bedraagt het verlies 10,75 ocent, voor drie tot vijf jaar 7,25 ocent.

fondsen beleggen traditiegeuw voor een groot deel in obligas. Het Algemeen Burgerlijk Penenfonds (ABP), met ruim 180 miljard gulden belegd vermogen 's lands grootste pensioenfonds, heeft ongeveer 84 procent belegd in de zogenaamde 'vastrentende waarden'.

Nummer twee in Nederland, PGGM, het fonds voor de zorgsector, heeft zijn ruim 50 miljard gulden voor ongeveer 30 procent belegd in obligaties. Daar kan dus het beleggingsresultaat over 1994 meevallen. Ware het niet dat PGGM ruim 30 procent in aandelen heeft zitten en ook die hebben gemiddeld genomen in 1994 weinig opgeleverd. Vastgoedbeleggingen gingen daarbij ook nog eens 15 tot 20 procent in de min.

Uit cijfers verzameld door het Amsterdamse research-bureau Money-View, blijkt dat bijna driekwart van de Nederlandse pensioenfondsen 50 tot 80 procent in vastrentende waarden heeft belegd, in totaal gemiddeld 70 procent. Globaal gerekend hebben Nederlandse fondsen ongeveer 490 miljard gulden in deze sector ondergebracht.

De jaren 1991 tot en met 1993 waren goede jaren voor de Nederlandse pensioenfondsen. WM becijfert de rendementen op respectievelijk 11,4, 13,9 en (in het topjaar 1993) 16,2 procent. Een aantal fondsen laste zelfs een premie-'holiday' in, omdat de geboekte beleggingsresultaten een tijdelijk uitblijven van premies toelieten. Volgens WM Company is het huidige, slechte jaar voor de pensioenfondsen echter geen ramp.

Afgezet tegen de rendementen van staatsleningen had over 1994 het aanhouden van contant geld of deposito's het beste rendement – meer dan 5 procent – opgeleverd.

Een andere mogelijkheid om verliezen op de beleggingen te voorkomen is het afsluiten van optie-achtige contracten, wat bijvoorbeeld in het bedrijfsleven niet ongebruikelijk is. Daarmee kan het risico van een rentestijging als het ware worden verzekerd. Volgens WM hebben de fondsen daar „niet in substantiële mate" gebruik van gemaakt.

Kommer en kwel in het wegtransport

EN HAAG – Het is nog steeds mmer en kwel in het wegtransrt. De winstgevendheid van de drijven neemt dit jaar weliswaar ndjesmaat toe. Maar daartegenver staat een stijging van het aanl ongelukken in het wegtransport t dodelijke afloop, een toenend aantal faillissementen en een eds moordender concurrentie. t blijkt uit het rapport Wegverer in cijfers van de ondernemersganisatie Transport en Logistiek ederland.

het eerste halfjaar van 1994 is t aantal verkeersongelukken met achtauto's met dodelijke afloop stegen met liefst 33 procent.

n mogelijke verklaring daarvoor de moordende concurrentie in de sector. Ondanks de magere instcijfers breidt het aantal transortondernemingen uit. In totaal lt Nederland nu 9.333 transporondernemingen. Steeds meer auffeurs worden door hun bedrijf n de bank in staat gesteld voor chzelf te beginnen. Lange werkeken bij deze 'eigenrijders' zijn andaard en vooral deze kleine berijfjes rijden voor tarieven die ansport en Logistiek Nederland edrijfseconomisch onverantwoord oemt.

Dure transactie

● *Overzicht van de RDM-werf in Rotterdam.* Foto: ANP

Werf RDM naar Baris

Van onze redactie economie

ROTTERDAM – De Rotterdamsche Droogdok Maatschappij heeft al haar onroerend goed verkocht aan de Spijkenisser zakenman P.L. Baris. Het bedrag dat met de verkoop van het 29 hectare metende werfterrein, kaden, loodsen en kantoren is gemoeid, is 64 miljoen gulden. Daarvan gaat 47,5 miljoen naar de RDM, terwijl 16,5 miljoen is bestemd voor bodemsanering. De RDM zal de gebouwen die het bedrijf nog in gebruik heeft, weer terug huren.

In een summier persbericht zegt de RDM dat met de opbrengst van de transactie de continuïteit van de onderneming veilig is gesteld. De RDM wordt overigens gesplitst in twee nieuwe ondernemingen: RDM Technology en RDM Submarines, die beide onderdeel blijven van de Begemann Groep.

De nieuwe eigenaar van het RDM-terrein wil op het verlaten deel van de werf nieuwe activiteiten opstarten. Eén van de potentiële huurders is de Rotterdamse zakenman, D.B. Baris. Maar deze eigenaar van een groep autosloperijen in Rotterdam en regio sluit aankoop van een deel van het werfterrein evenmin uit.

De gezamenlijke vakbonden en de ondernemingsraad hebben positief gereageerd op de transactie. Zij menen dat het eigen vermogen van de RDM dankzij de transactie is versterkt, zodat het bedrijf sterker staat in de toekomst. Ook de directie van de RDM is enthousiast.

Droomorder voor Airbus

PARIJS – De Europese vliegtuigbouwer Airbus luidt het jaar uit met een droomorder. De Amerikaanse International Lease Finance Corporation (ILFC), waarmee ook de KLM en Fokker zaken doen, heeft dertig vliegtuigen besteld en optie genomen op nog eens tien toestellen.

Met de order, voor Airbus de grootste van dit jaar, is 9,8 miljard frank (bijna f 3,2 miljard) gemoeid, zo deelde de onderneming gisteren mee. Het gaat om elf A-319-toestellen, elf A-320's en zeventien A-321's. De eerste vliegtuigen worden in februari 1996 afgeleverd. ILFC, dat in Los Angeles is gevestigd, is Airbus' grootste klant. De lease-maatschappij kocht als eerste de prototypes van de A-319 en de A-321.

beurs

Drempel

AMSTERDAM – De effectenhandel in Amsterdam is gisteren met gebogen hoofd het eindejaarsreces ingegaan. Vandaag is de beurs gesloten. De AEX noteerde aan het slot van de handel 0,34 punt lager op 414,47. De handel heeft er een jaar over moeten doen om de beursthermometer uiteindelijk 0,2 punt boven het slotniveau van eind vorig jaar (414,27) te brengen.

Vooral de obligatiemarkt zag zijn koersen gisteren fors afkalven. De jongste twee tienjarige staatsleningen gingen zo'n tachtig à negentig cent onderuit tot 96,55 en 96,40.

De effectenhandel in Amsterdam had gisteren dan ook geen poot om op te staan. Naar aanleiding van de crisis op de Mexicaanse markten raakte de dollar per saldo sinds woensdagmiddag 2,5 cent kwijt.

De Londense effectenbeurs stond rond sluitingstijd in Amsterdam op een verlies van ruim twintig punten en Wall Street herstelde zich niet van de koersdaling met 22 punten van de voorgaande dag. Voor de obligatiemarkt kwam daar nog eens een staatslening in Duitsland bij die nauwelijks aansloeg.

Van de internationals was alleen Akzo Nobel vier dubbeltjes hoger, terwijl Olies en vooral Unilever omlaag schoven. Unilever zakte zelfs f 2,10 tot f 203,90. Koninklijke Olie raakte f 1,20 kwijt op f 189. KLM liet twee dubbeltjes vallen op f 42,60 en Philips moest f 0,10 afstaan op tot f 51,40.

Verder werd op de hoofdmarkt KPN twee dubbeltjes hoger gewaardeerd op f 58,50 en wist Nedlloyd zich veertig cent te verrijken tot f 56,90.

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro Hold.	60,90	60,30
Aegon	111,20	111,00
Ahold	53,20	53,70
Akzo Nobel	200,00	200,40
Bols Wes. c.	IS1	32,90
CSM cert.	67,30	68,20
Dordtsche Petr.	199,80	199,50
DSM	138,00	137,90
Elsevier	17,80	18,10
Fokker cert.	12,10	11,80
Fortis Amev cert.	73,80	73,70
Gist-Broc. cert.	46,60	45,80
Heineken	261,90	261,80
Hoogovens nrc	78,90	78,80
Hunter Douglas	79,00	78,20
ING c.	82,10	82,00
KLM	42,80	42,60
Kon. KNP BT	49,10	49,40
Kon. Olie	190,20	189,00
KPN	58,30	58,50
Nedlloyd	56,50	56,90
Océ-v.d.Gr.	78,50	77,70
Pakhoed cert.	45,90	46,00
Philips	51,50	51,40
Polygram	80,00	80,70
Stork	44,60	45,00
Unilever cert.	206,00	203,90
Van Ommeren nrc	45,40	45,60
Ver.Bezit VNU	180,60	180,20
Wolters-Kluwer	127,50	128,40

Avondkoersen Amsterdam

Hoogovens 78,80 (78,80)
ING 82,00 (82,00)
Kon. Olie 189,00 (189,00)
Philips 51,40 (51,40)
Unilever 203,90 (203,90)
Wolters Kluwer (128,40 (128,40)

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	84,00	84,00
ABN Amro pref.	58,00	57,80
ABN AmroHld.prf.c.	6,41	6,47
ACF-Holding	34,30	34,50
Ahrend Groep c.	182,90f	181,80
Alanheri	37,00	37,00
Ant. Verff.	450,00b	425,00
ARTU Biologicals	4,10	4,00
Asd Options Tr.	20,70	20,60
Asd. Rubber	2,65	2,50
Athlon Groep	68,00	70,00
Athlon Groep nrc	65,80	69,50
Aut.Ind.R'dam	119,50	119,50
Ballast Nedam c.	73,30	73,00
BAM Groep	103,00	103,50
Batenburg	149,00	149,00
Beers	194,00	194,00
Begemann Groep	27,70	27,30
Belindo	283,50	283,50
Besouw Hold.	34,30	33,00
Blydenst.-Will.	27,00	27,00
Boer De Winkelb.	69,70	69,00
Borsumy Wehry	25,40	25,50
Boskalis cert.	35,40	35,40
Braat Beheer	23,80	23,80
Breevast	8,60f	8,60f
Burgman-Heybroek	1365,00	1365,00e
Calvé-Delft cert.	1410,00	1400,00
Calvé-Delft pref	890,00	890,00
Cap Volmac	23,80	24,00
Ceteco Hold.	43,30	43,40
Cindu Intern.	95,50	95,50
Claimindo	281,00	280,00
Content Beheer	29,00	28,50
Credit LBN	44,00	43,70
Crown v.G. cert.	155,30	153,50
CSM	67,30	68,20
De Drie Electr.	15,40	15,10
Delft Instrum.	27,00	26,90
DICO Intern.	65,50	65,50
Dorp-Groep	35,50	35,50
Draka Holding	39,80	39,90
Econosto	21,60	22,50
EHCO KLM Kleding	31,70	31,70
EMBA	190,00a	170,00a
Eriks Holding	118,00	118,70
EVC Intern.	76,90	76,90
Flexovit Int.	86,00f	86,50
Frans Maas cert.	53,70	54,00
Free Record Shop	30,20	30,30
Fugro cert.	33,60	34,20
Gamma Holding	86,80	86,40
Gamma pref.	6,00	6,00
Garzarelli $	10,50e	11,00b
Gelderse Pap.	83,30	82,40
Getronics	62,50	63,30
Geveke	32,50	32,90
Giessen-de N.	74,20	74,40
Gouda Vuurvast	69,80	69,00
Goudsmit	35,00	35,50
Groenendijk	26,30	26,30
Grolsch cert.	53,00	53,70
Grontmij	61,80	62,00f
GTI-Holding	152,00	152,00
Hagemeyer	141,80	141,50
HAL Trust B	15,70	16,00
HAL Trust Unit	15,90f	16,20
HBG	263,50	268,00
Heijmans	62,00	62,00
Heineken Hold. A	236,00e	234,70
Helvoet Holding	25,50	25,50
Hes Beheer c.	19,70	19,70
Hoek's Mach.	78,50	77,50
Holl. Colours	89,00	89,00
Holl. Ind. Mij	64,00	65,00
Holl.Sea S.	0,38	0,38
Hoop Eff.bank	7,40	7,70
Hunter D.pref.	1,75	1,75
IHC Caland	43,80e	43,90e
ING	7,10e	7,10
Inter/View Eur.	7,70	7,70
Internat.Muell.	91,90	92,00a
Kühne+Heitz	34,70	34,70
Kas-Associatie	63,00	63,50
KBB	98,00	98,00
Kempen & Co	14,20	13,70
Klene Holding	134,00	140,00
Kon. Sphinx Gust.	55,10	53,80
Kon.KNP BT c.pref.	7,16e	7,17
Kondor Wessels	43,30	43,30
Koppelpoort	450,00	420,00
Krasnapolsky	137,60	137,00
Landré & Gl.	45,00	45,00
LCI Comput.Gr.	4,30	4,25
M.Enim OB-cert.	85,00	84,60
Macintosh	43,10	44,50
Management Share	1,25	1,25
Maxwell Petr.	202,50	200,00
Moeara Enim	1630,00	1640,00
Moolen Holding	41,90	42,00f
Mulder Boskoop	33,80	34,00
Multihouse	2,10	2,10f
Naeff	450,00	450,00
NAGRON	87,00	88,50
Nat. Inv. Bank A	131,00	130,50
Nat. Inv. Bank C.pref.	175,00	175,00
NBM-Amstelland	18,50	18,30
Ned.Part.Mij	52,20	52,20
Ned.Springst.	7060,00	7060,00
NEDAP	60,00	60,00
Nedcon Groep	39,00	39,30
Nedschroef Hold.	70,00	72,00
Neways Electr.	13,00f	12,80
Nijv.-Ten Cate	80,00	79,00
NKF Holding	217,00	216,00e
Norit	21,50	21,20f
Nutricia VB cert	84,80	84,70
Oce-v.d.Grinten	75,50	74,50
OPG cert.	44,10	43,70
Orco Bank cert.	63,50	63,00
Ordina Beheer	23,50	23,50
OTRA	307,00	313,00
P & C Groep	79,20	79,20
Philips Electr. d'95	52,00	52,00
Pie Medical	7,80	7,80f
Pirelli Tyre	10,40f	10,40
Polynorm	170,30	170,30
Porc. Fles	22,00	22,50
Randstad	93,40	93,90
Reesink	122,00	131,00
Rood Testhouse	5,00f	5,00f
Rothmans Int. ▫	4,50	4,55
Roto Smeets Boer	37,80	37,90
Samas Groep	62,00	62,10
Sarakreek $	5,20	5,40
Schuitema	2010,00	2020,00
Schuttersveld	43,90	44,00
Simac Techniek	19,00	19,00
Sligro Beheer	92,00	92,00
Smit Intern.	41,80e	42,90
Smit Trafo c.	48,70	48,90
St.Bankiers c.	18,40	18,40
Stad Rotterdam c.	37,60	37,70
Telegraaf De	196,00e	200,00
Textielgr.Twente	73,90	73,90
Tulip Computers	16,00f	16,00e
Tw.Kabel Holding	222,00	227,00
Ubbink	58,70	58,50
Union	29,30	30,00
Vereenigde Glas	562,00	560,00
Vilenzo	41,80	44,00
Volker Stevin	91,00	94,00
Vredestein	12,50	12,50
Wegener	127,80	127,50
Welna	47,00	47,00e
West Inv.F. wb	54,00a	53,00a
West Invest F.	11,00	11,00
Weweler	35,30	35,20e
Wolff, Handelmij	56,70	56,70
Wolters Kluwer	500,00b	502,00
Wyers	23,50	22,80

Beleggingsinstellingen		
A'dam EOE Ind. F.	453,00	452,00
ABF	113,30	113,30
ABN Amro A.in F	83,10	82,80
ABN Amro Aand.F.	96,90	96,70
ABN Amro Amer.F.	71,40	70,50
ABN Amro Eur. F.	85,30	83,20
ABN Amro Far E.F.	75,30	75,40
ABN Amro L.Gr.F.	182,60	182,60
ABN Amro Neth.F.	119,00	118,40
ABN Amro Obl.Grf.	201,40	201,50
ABN Amro rent.div	156,30	156,20
Aegon Aandelenf.	44,70	44,40
Aegon Spaarplus	5,00	5,10
Aldollar BF $	30,70	30,80
Alg.Fondsenbez.	249,50	248,20
Alliance Fund	6,00	6,10
Alrenta	232,60	232,80
Amvabel	90,40	89,40
Asian Cap.F.$	55,80	57,00
Asian Select. F.	95,70	94,00
Asian Tigers F.	106,50	104,50
ASN Aandelenf.	51,90	51,90
Austria Global	1226,00	1226,00
Austro Hung. F.	7,10	7,20
AXA Aand.Int.	76,30	76,20
AXA E&L Belegg.1	96,10	95,30
AXA E&L Belegg.2	94,50	94,20
AXA E&L Belegg.3	118,10	118,10
AXA E&L Belegg.4	88,40	88,20
AXA E&L Kap.Rente	118,90	118,90
AXA Obl.Ned.	77,30	77,30
Bemco RentSel.	62,80	63,00
Bever Holding	5,20f	5,20
Biogrond Belegg.	10,70	10,80
Capa City Realty	1,20f	1,30
CL Aandelenfonds	94,60	94,20
CL Liq.Groeifonds	103,00f	103,10
CL Obl.Dividendf.	102,00	101,90
CL Obl.Waardef.	123,60	123,10
Comm.Argeus F.	87,80	87,90
Comm.Benacus F.	90,40	90,40
Comm.Cea F.	92,70	92,70
Delta Ll.Dollarf.	56,80	56,60
Delta Lloyd ECU	55,50	55,60
Delta Lloyd Inv.	39,30	38,30
Delta Lloyd Mix	73,90	73,70
Delta Lloyd Rent	61,10	61,10
Donau Fonds	27,60	27,70
DP America Gr.F.	35,40	35,00
EGF Investm.	151,90	152,00
EMF Rentefonds	83,50	83,50
EMS Growth Fund	103,50	103,30
EMS Income Fund	92,20	92,00
EMS Offsh. Fund	101,40	101,50
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	10,60
Eng-Holl.Bel.Tr.	20,00	25,00
Envir.Growth F.	42,00	42,30
Esmeralda part.	37,90	37,60
Eur.Ass. Trust	8,00	8,00
Euro Growth Fund	58,50	60,00
Euro Spain Fund	7,30	8,00
Far East Sel.F.	74,50	74,50
GAF Am.Liq.F. ecu	1,58	1,48b
GAF Am.Obl.F. ecu	1,85	1,73b
GAF Bfr.Liq.F. bfr	1060,90	1045,10b
GAF DM Liq.F. ecu	1,61	1,52b
GAF DM Obl.F. ecu	1,58	1,50b
GAF Eng.Aandf. ecu	2,06	1,93b
GAF Eng.Liqf.ecu	1,25	1,17b
GAF Eng.Oblf.ecu	1,34	1,26b
GAF Eur.Aandf.ecu	2,16	2,01b
GAF Eur.Oblf.ecu	2,21	2,08b
GAF Gl.Managf.ecu	2,55	2,39b
GAF Jap.Aandf.ecu	1,13	1,07b
GAF Jap.Liqf.ecu	1,64	1,54b
GAF Jap.Oblf.ecu	1,78	1,67b
GAF N-Am.	2,25	2,11b
GAF	3,09	2,88b
German City Est.	31,30	30,00
Gim Global	55,00	55,70
Groeigarant	1,38	1,38
Holl. Eur. Fund	59,30	59,60
Holl. Obl.Fonds	122,30	123,00
Holl. Pac. Fund	130,00	131,50e
Holl. Sel.Fonds	95,20	95,60
Holland Fund	88,00	88,20
Hooge Huys Hypf.	128,00	128,00
INB Bnk Verre Oost.	46,10	46,00
ING Bnk Dutch F.	62,40	62,60
ING Bnk Geldm.F.	61,47	61,49
ING Bnk Glob.F.	52,30	52,50
ING Bnk Oblig.F.	33,20	33,20
ING Bnk Rentegr.F	129,80	130,00
ING Bnk Spaard.F.	101,64	101,67
Interbonds	490,00	495,00
Intereffekt 500	28,00	27,90
Intereffekt wt	25,40	25,40
Intereffekt Yen Value	81,50	81,40
Investa part.	80,60	80,60
IS Himal.Fund $	16,10	16,00
Jade Fonds	209,50	209,00
Jap.Convertible.F.	50,00	50,10
Jap.Ind.Alpha F.	7100,00	7100,00
Jap.Sect.Rat.Yen	5400,00	5400,00
Japan Fund	20,60	21,30
Korea Pac.Tr. $	13,70	13,70
Latin Am.Eq.F.	79,80	80,70
Leveraged Cap	58,60	58,60
Liquirent	54,70	54,70
Mal.Capital F.$	14,50	14,80
Mees Obl.Div.F.	115,70	115,40
MeesPierson Rente	129,10	129,00
Mexico Income F.	17,00	16,50
Mondibel	77,50	77,30
Nat.Res.Fund	75,20	74,50
New Asia Fund	9,40	10,00
Nomura Warr. F.	0,16	0,14
OAMF Rentefonds	11,75	11,80
Obam, Belegg.	312,00	305,00
Ohra Aand.F.	65,30	65,00
Ohra Liq.Grf.	54,30	54,40
Ohra Obl.Df.	55,20	55,30
Ohra Obl.Grf	55,50	55,50
Ohra Onr.G.F.	59,80	59,30
Ohra Totaal F.	59,00	58,80
Orange Fund	28,50	28,80
Pitcher	47,50	48,00
Postb.Aandelenf.	57,60	57,60
Postb.Beleggf.	57,90	58,00
Postb.Obl.f.	47,90	47,90
Postb.Verm.gr.f.	60,10	60,20
Rentalent Bel.	169,80	169,80
Rente Plus F.	45,60	45,60e
Rentotaal NV	38,50	38,50
RG Aand.Mixfund	59,70	59,50
RG America F.	129,50	128,60
RG Divirent F.	51,70	51,70
RG Emer. Mark. F.	93,50	92,80
RG Europe F.	126,20	125,70
RG Florente F.	130,20	130,30
RG Hollands Bezit	98,80	98,40
RG Nettorente F.	106,00	106,00
RG Obl.Mixfund	61,80	61,40
RG Pacific F.	137,60	137,10
RG Rente Mixfund	63,90	63,90
Robeco	112,80	111,90
Rodamco	47,20	47,40
Rodamco Ret.Ned.	103,00	103,20
Rodin Prop.$	68,00	68,00
Rolinco	115,00	114,10
Rolinco cum.p	88,00	87,40
Rorento	83,50	83,30
Schrod.Int.Pr.F	28,70	28,70
Sci/Tech $	16,10	14,20
Small Comp. Neth. F.	68,00	68,10
Suez Gr Fund	50,30	50,30
Suez Liq.Grf.	201,70	201,70
Technology Fund	16,30	16,30
TG Petroleumhaven	33,50	34,20
Tokyo Pac.Hold.	231,30	230,90
Tolsteeg, Beleggmij	350,00	350,50
Trans Eur.Fund	89,50	88,20
Transpac.F.	357,00	357,00
Uni-Invest	18,70	18,60
Unico Inv.Fund	64,00	64,00
Unifonds DM	31,00	31,00
Vaste Waard.Ned	53,60	53,60
VastNed	105,30	103,50
VHS Onr. Mij	5,30	5,20e
VIB NV	47,00	46,90
VSB Aand.F.	99,80	99,50
VSB Liq.Groeif.	100,20	100,20f
VSB Mix Fund	61,80	61,80
VSB Obl.Groeif.	108,90	109,20
VSB Rente Fonds	101,00	101,10
WBO Intern.	67,90	67,90
Wereldhave NV	98,00f	98,40
World Prop F.	67,50	67,50
ZOM Florida F. $	31,80	31,80
Zonnespectrum	9,00	9,10e

Wall Street		
allied signal	34 3/8	34 1/8
amer.brands	37 7/8	37 1/2
amer.tel.tel	51 3/4	51 3/8
amoco corp	58 3/4	58 7/8
asarco inc.	28 7/8	28 5/8
bethl. steel	18 7/8	18 3/8
boeing co	47 7/8	47 1/8
can pacific	15 1/4	15
chevron	44 1/2	44 3/8
chiquita	13 5/8	13 1/2
chrysler	48 3/8	49 5/8
citicorp	40 1/2	41 3/4
cons.edison	25 5/8	25 1/4
digit.equipm.	34 1/4	34 1/8
dupont nemours	55 1/4	55
eastman kodak	47 1/4	47
exxon corp	61 1/4	61 1/4
ford motor	27 1/4	27 7/8
gen. electric	51 1/8	51 5/8
gen. motors	41 1/4	42 1/8
goodyear	33 3/4	33 7/8
hewlett-pack.	100 7/8	102 1/4
int. bus.mach	73	74 3/8
int. tel.tel.	87 1/4	87 7/8
klm airlines	24 1/2	24 1/2
mcdonnell	142 1/4	142 1/4
merck co	39 1/8	38 3/4
mobil oil	85	85
omega financ.	24 3/8	25 1/4
philips	29 3/4	29 5/8
royal dutch	108 1/2	108 1/4
sears roebuck	45 1/8	44 1/2
sfe-south.pac.	17 3/4	17 1/2
texaco inc.	60 1/4	60 7/8
travelers	33 1/8	33
united techn.	62 5/8	63 1/4
westinghouse	12 3/8	12 1/4
whitman corp	16 1/4	16 1/2
woolworth	14 5/8	14 1/2

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,680	1,800
austr dollar	1,29	1,41
belg frank (100)	5,28	5,58
canad.dollar	1,180	1,300
deense kroon (100)	27,10	29,60
duitse mark (100)	109,30	113,30
engelse pond	2,60	2,85
finse mark (100)	35,35	37,85
franse frank (100)	30,85	33,60
griekse dr. (100)	0,62	0,79
hongkong dlr.(100)	19,50	23,50
ierse pond	2,55	2,80
ital.lire (10.000)	09,65	11,35
jap.yen (10.000)	171,00	177,00
noorse kroon (100)	24,10	26,60
oost.schill. (100)	15,65	16,15
port.escudo (100)	0,98	1,16
spaanse pes. (100)	1,23	1,39
turkse lira (100)	0,0031	0,0058
zuid.afr.rand	0,40	0,55
zweedse kr. (100)	21,90	24,40
zwits.fr. (100)	129,50	134,00

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,74275-1,74525
antill.gulden	0,9650-0,9950
austr.dollar	1,3540-1,3640
belg.frank (100)	5,4455-5,4505
canad.dollar	1,23875-1,24125
deense kroon (100)	28,485-28,535
duitse mark (100)	111,9650-112,0150
engelse pond	2,7090-2,7140
franse frank (100)	32,375-32,425
griekse dr. (100)	0,6730-0,7730
hongk.dollar (100)	22,4550-22,7050
ierse pond	2,6800-2,6900
ital lire (10.000)	10,675-10,725
jap.yen (10.000)	174,750-174,850
nwzeel.dollar	1,1175-1,1275
noorse kroon (100)	25,625-25,675
oostenr.sch. (100)	15,9120-15,9220
port. escudos (100)	1,0690-1,1090
spaanse pes. (100)	1,3140-1,3240
zweedse kr. (100)	23,375-23,425
zwits.frank (100)	132,425-132,475
e.c.u.	2,1240-2,1290

Indexen		
CBS-koersindex	278,40	278,00
EOE-index	414,81	414,47
Dow Jones-index	3833,43	- 6,06

Optiebeurs

	serie			omzet	v.k.	s.k.
ah	c	jan	52,50	450	1,50	1,40
ah	c	apr	52,50	263	2,80	2,80
akzo	c	jan	205,00	306	2,20	2,10
dsm	c	apr	145,00	150	5,70	5,00
dsm	p	apr	130,00	232	2,80	3,00
els	c	jan	17,00	569	1,10	1,00
els	c	apr	19,00	270	0,40	0,50
els	c	o96	14,50	201	4,70	4,60
els	p	jan	17,00	300	0,10	0,10
eoe	c	jan	410,00	326	8,50	7,30
eoe	c	jan	415,00	429	5,50	4,30
eoe	c	jan	420,00	518	3,10	2,30
eoe	c	jan	425,00	579	1,60	1,10
eoe	c	jan	430,00	485	0,80	0,40
eoe	c	okt	410,00	203	27,00a	24,00
eoe	c	o96	360,00	2500	75,00a	71,10a
eoe	p	jan	400,00	198	0,80	0,80
eoe	p	jan	405,00	409	1,00b	1,40
eoe	p	jan	410,00	1410	2,00a	2,40
eoe	p	jan	415,00	405	3,80	4,30
eoe	p	jan	420,00	252	6,40	7,00
eoe	p	feb	410,00	284	4,30	4,80
eoe	p	apr	410,00	223	6,80b	7,80
eoe	p	o96	360,00	2503	6,50b	6,00
eoe	p	o97	410,00	150	22,00	22,00
fokker	c	jul	12,50	255	1,60	1,30
fokker	p	jul	12,50	161	2,40a	2,50
goud	p	jan	380,00	260	2,40	1,50
hoog	c	jan	80,00	352	2,00	2,10
hoog	c	apr	80,00	181	5,90	5,60
ing	c	jan	80,00	174	2,90	2,40
ing	c	apr	80,00	313	5,00a	4,60a
ing	c	apr	85,00	240	2,40	2,10
ing	p	apr	75,00	200	0,50	0,50
olie	c	jan	190,00	450	3,00	2,50
olie	c	o96	160,00	150	38,00a	36,00
olie	p	apr	185,00	200	2,50	3,00
phil	c	jan	50,00	195	2,40	2,30
phil	c	jan	52,50	1718	1,10	0,90
phil	c	jan	55,00	856	0,40	0,30
phil	c	jan	60,00	208	0,10a	0,10
phil	c	apr	55,00	431	1,90	1,90
phil	c	jul	50,00	388	5,30	4,80
phil	c	o98	35,00	239	21,20a	21,00
phil	p	jan	50,00	827	0,50	0,70
top5	c	jan	750,00	158	6,70	5,00
unil	c	jan	180,00	150	27,50a	24,80a
unil	c	jan	190,00	199	16,00	14,80a
unil	p	jan	190,00	213	0,20	0,20
wkl	p	mei	115,00	200	2,00a	0,80

Goud en zilver

Goud onbewerkt 21.160-21.760, vorige 21.400-22.000, bewerkt 23.360 laten, vorige 23.600 laten

Zilver onbewerkt 240-310, vorige 235-305, bewerkt 350 laten, vorige 350 laten

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Wijzigingen in verkeersregels

Mist- en dimlicht mag voortaan samen aan

DOOR MAARTEN DE KEVER

Het uit 1990 stammende Reglement Verkeersregels en Verkeerstekens (RVV) wordt vanaf 1 januari op een aantal onderdelen gewijzigd. De belangrijkste verandering is dat het voortaan is toegestaan om mistlichten aan de voorzijde van de auto in combinatie met dimlichten (gewoon licht) aan te hebben. Dat was tot nu toe verboden (mistlichten mochten alleen in combinatie met stadslichten). Deze wetswijziging is een gevolg van de Europese regelgeving. Er zijn overigens al autofabrikanten die de nu toegestane combinatie standaard leveren.

Ook nieuw is het knipperend geel voetgangerslicht. Dat kan in plaats van een rood licht worden aangebracht bij een voetgangersoversteekplaats. De voetganger mag bij knipperend geel licht oversteken, maar moet wel het overige verkeer voor laten gaan. Springt het licht op groen, dan geldt de voorrangsregel andersom.

Naast het RVV wordt ook het Voertuigreglement uit 1935 aangepast. Daarin staat onder meer dat de APK-keuring voortaan geldt voor ieder voertuig dat ouder is dan drie jaar, ieder jaar een APK-keuring moet ondergaan, ongeacht of de auto op de weg rijdt. Deze regel geldt ook al voor de verplichte WA-verzekering. Bovendien hebben taxi's, bussen en ambulances voortaan ook een APK-plicht. Maar de APK-sticker op het kenteken vervalt.

Op nieuwe auto's wordt een mistachterlicht, achteruitrijlichten en zijrichtingaanwijzers verplicht. Autogordels hoeven niet langer van een goedgekeurd type te zijn.

Fietsen hoeven geen verlichting meer te hebben, als er alleen overdag mee wordt gereden. Wel blijft de rode reflector verplicht, maar het witte of gele spatbord op fietsen hoeft niet meer. Zeer tegen de zin overigens van Veilig Verkeer Nederland, die vindt dat de zichtbaarheid van fietsers daarnig kan afnemen.

Een greep uit de overige wijzigingen in zowel het RVV als het Voertuigreglement:

- Een rij-instructeur is strafrechtelijk aansprakelijk, mits er dubbele bediening in de auto is gebouwd.
- Bromfietsen op meer dan twee wielen of met een aanhangwagen (breder dan 75 centimeter) zijn niet meer verplicht om op het fietspad te rijden.
- Motorvoertuigen mogen buiten de bebouwde kom weer in de berm parkeren.
- Bestuurders van driewielige bromfietsen (bijvoorbeeld ijscomannen) hoeven geen helm meer te dragen.
- Bij een doorgetrokken streep mag niet meer linksaf geslagen worden.
- Bestuurders op een onverharde weg moeten altijd voorrang geven aan bestuurders op een verharde weg.
- De maximum snelheid voor tractoren wordt 25 kilometer per uur.
- Losse lading (zand, grind, puin) op open vrachtwagens moet afgedekt worden met een net of een zeil.

Imponerende Maserati



● *Maserati Quattroporte: mooi en onopvallend.* Foto: GPD

DOOR SIEM LEEUWENKAMP

Met een nieuw uiterlijk en dito techniek combineert de Quattroporte zowel Maserati's eigen onvergelijkbare technische kennis als de laatste ontwikkelingen op het gebied van luxe en comfort. Wàt een weelde in die auto! Maar dan niet van dat poenerige. Nee, prachtig ontworpen bekleding afgezet met veel, gelukkig net niet tè schitterend gelakt, houten lambrizerinkjes. Op en top een saloon zoals die in de jaren dertig en vijftig thuishoort, maar nu gewoon eind twintigste eeuw met toptechniek voor *f*175.000 te koop is.

Naast superieur rijkwaliteiten – wat bromt dat motoriek fraai en hoe ongemerkt schakelt de automaat over – omvat de uitrusting in en aan de auto werkelijk een waslijst aan juweeltjes van accessoires.

De V6 motor levert 284 pk. Er is ook kritiek mogelijk: de 455 cm lange koets biedt achterin niet die optimale hoogte welke mensen met een ietsje langer bovenlichaam zich wensen.

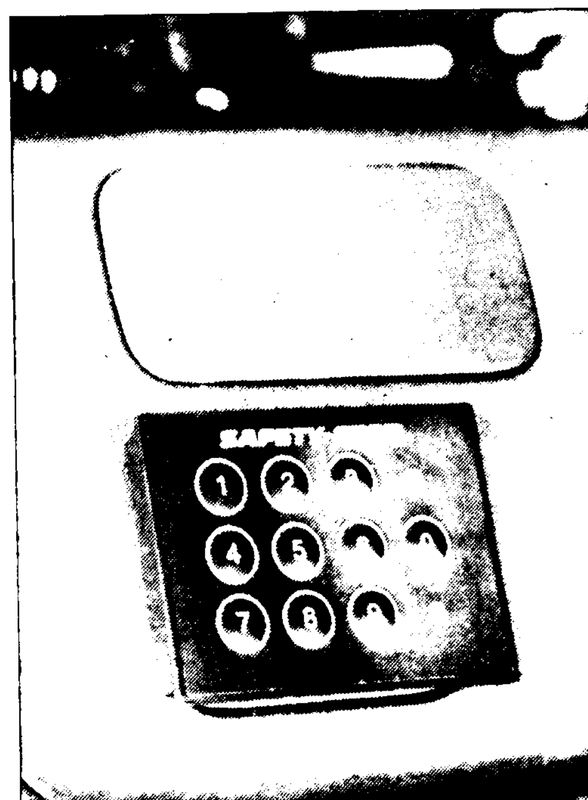
Maar voor het overige geen aanmerkingen op dit snoepje van het jaar, waarmee zowel bloedstollend hard op een polderweggetje gereden kan worden, als majestueus over de snelweg. De elektrisch instelbare dempers zorgen voor het gewenste veercomfort. En wie tot zes kan tellen ziet binnen die tijd de ruim 1600 kilo wegende Maserati vanuit stilstand dankzij fluisterstil inkomende turbo's naar 100 km/u snellen.

Maserati Quattroporte: in één woord magistraal. Wie echt geïnteresseerd is moet beslist vragen of Hessing er een voor 'n dagje mee wil geven. Bel even, dan rij ik mee.

automonsters

Startonderbreker met pincode

Importeur Interstate brengt via alle TBBS/TNO erkende garage- en alarminbouwbedrijven de Safety Stop startonderbreker op de markt. Hiermee kan de auto pas na het intoetsen van een viercijferige pincode gestart worden. Binnen enkele jaren zou een startonderbreker wel eens verplicht kunnen worden op nieuwe auto's. Een alarmsysteem geeft vaker hinder dan profijt, heeft de praktijk allang aangetoond. Ingewikkelde (deur)sloten helpen ook niet, die worden er met een slaghamer zo uitgerukt. Een startonderbreker schakelt brandstofsysteem en startcircuit stroomloos, via een elektronica-kastje dat op een zo ontoegankelijk mogelijke plaats ingebouwd zit. Handig is dat ze meestal vanzelf inschakelen, zo ook de Safety Lock, die als de sleutel uit het contact is inspringt 15 seconden nadat een portier is geopend.



● *Het toetsenbord van de startonderbreker.* Foto: GPD

Het effect valt of staat natuurlijk met geheimhouding van de pincode. Daarom kan een extra 'uitleencode' van zes cijfers worden ingegeven om bijvoorbeeld aan een monteur te geven bij onderhoudswerk. Die code houdt op te werken zodra de persoonlijke code van vier cijfers weer gebruikt wordt.

Ingebouwd en wel kost de Safety Lock *f*399 inclusief btw. Onduidelijk is waarom de importeur deze beveiliging 'zijn tijd ver vooruit' noemt. Eigen ervaring met een dergelijke beveiliging die Peugeot en Citroën af-fabriek bieden leert dat het steeds moeten intoetsen van zo'n code nogal irritant wordt. Er zijn ook systemen die met een zendertje in een sleutelhanger bediend worden. Opel heeft dat bijvoorbeeld, en Nissan.

Doch een verdekt opgestelde dief kan het signaal opvangen met een 'scanner', die het signaal herhaalt en zo de auto ontgrendelt. Dat werkt niet altijd, bij Nissan verandert de code elke keer dat de startonderbreker aan of uit wordt gezet. Het mooist zijn fabriekssystemen die automatisch een gecodeerde contactsleutel aflezen, een extra bij Ford. Zoiets is echter nog niet als universeel accessoire verkrijgbaar, en het is een stuk duurder.

Prijzen Skoda Felicia

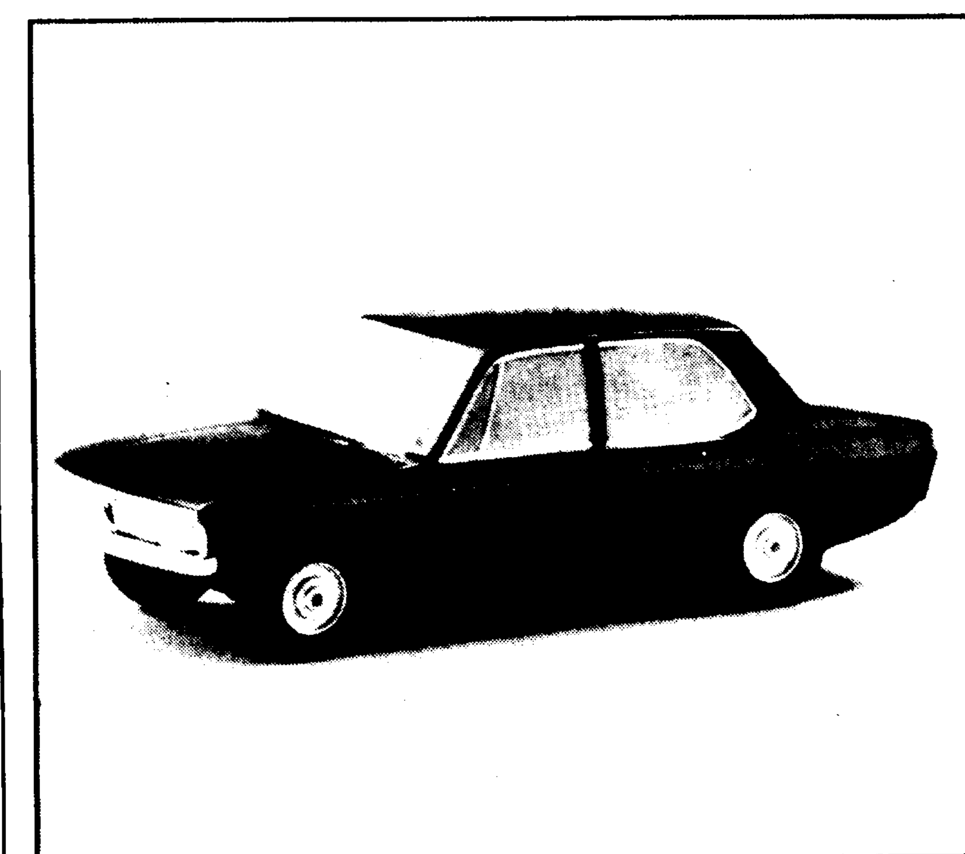
De importeur van Skoda heeft onlangs prijzen bepaald voor het nieuwe model Felicia, waarvan de levering in januari begint. Vooralsnog blijft daarnaast de bekende Favorit in alle versies op het programma. Opmerkelijk is dat de prijs van de Felicia zo scherp werd gesteld dat de Favorit goedkoper moest worden. Dat geldt echter alleen voor de gewone vijfdeurs varianten, die alle duizend gulden in prijs dalen; de Forman stationcar doet daarin niet mee.

De Felicia gaat in LXi uitvoering *f*20.495 kosten. Als GLXi met meer uitrusting en aan te bevelen krachtiger motorversie kost hij *f*21.795. Extra aangeklede versies van de oude Favorit GLXi zijn duurder, alleen het basismodel Favorit LX is met *f*18.995 belangrijk goedkoper dan de nieuwe Felicia.

Ergernis bij RR

In sommige persorganen is een totaal verkeerde indruk gewekt over de keuze voor toekomstige BMW-motoren door de Britse autofabrikant Rolls-Royce. Dat zegt directeur Henk Rens van Rolls-Royce-importeur Hessing. „In die krantebrichten lijkt het alsof Rolls heeft gezegd: doe die 12-cilinder van BMW maar. Zo gaat het helemaal niet toe bij Rolls-Royce. Op basis van een BMW-motor zal in samenwerking met Rolls-eigenaar Vickers een Rolls-Roycemotor worden ontwikkeld voor toekomstige modellen, die tegen het jaar 2000 op de markt zullen komen." Naar verluidt is het overigens nog maar de vraag of de nieuwe motor wel een 12-cilinder zal zijn. Met de stand van de huidige techniek (turbo en meer kleppen) is het helemaal niet nodig om nog zulke enorme motoren te ontwikkelen teneinde een auto van 2500 kilo voort te bewegen. Op dit moment staat in de Rolls-Royce een van origine Amerikaanse (Buick) motor. Volgens Rens wijst de berichtgeving over de samenwerking tussen BMW en Rolls-Royce op weinig kennis van zaken bij de (buitenlandse) verspreider van de betrokken informatie.

Alfa Romeo in het Stedelijk



● *In het Stedelijk zijn onder andere modelstudies te zien.* Foto: GPD

Alfa Romeo is het eerste automerk dat erin slaagt om in het Stedelijk Museum in Amsterdam een uitgebreide expositie te krijgen. Ter gelegenheid van het negentigjarig bestaan van het Italiaanse merk en de komende Personenauto RAI staan er in Amsterdam grootse modellen.

Op de expositie zijn naast auto's ook motoren te zien en te horen. Want de verstokte Alfa-rijder weet uit duizenden geluiden de karakteristieke roffel te herkennen. Verder veel schetsen, prototypen, foto's, filmmateriaal en toelichting bij actuele en historische studies. De conservator van het Stedelijk Museum zal de expositie, die duurt van 3 februari t/m 2 april, zoveel mogelijk in de historische context opbouwen. Filmbeelden van races, produktie, ontwerpen en het tijdsgewricht van de jaren twintig worden gevolgd door recente ontwerpen, hypermoderne autoconstructies en toekomstbeelden.

Het unieke schouwspel onder de naam 'La Bellezza Necessaria' toont het glorieuze verleden van Alfa Romeo. Conclusie: een auto kan heel wat meer zijn dan een vervoermiddel. Het museum is van vrijdag 3 februari t/m zondag 2 april open van 11.00 tot 17.00 uur. Op zondag 12 maart is er een verzamelaarsdag in de museumtuin.

Citroën Evasion een gerieflijke wending

DOOR SIEM LEEUWENKAMP

De 'mono-space', waarvan de vier merken Citroën, Peugeot, Fiat en Lancia ieder onder eigen naam dezelfde busjes op de markt brengen, zijn vooralsnog geen groeiers. Hoewel deze zogeheten MPV-markt op een Europese verkoop van 150.000 stuks per jaar ligt, staat de Nederlandse afzet van dit nieuwe model nog op een zeer laag pitje.

Wellicht trekt volgend jaar de belangstelling meer aan als ook de bekoorlijk uitziende Lancia Zeta op de markt komt. Dit model was tot voor kort alleen bedoeld voor Italië en Frankrijk, maar de 'tzetta' komt nu toch voor ruim 70 mille naar Nederland.

Op een of andere manier is de rest van het kwartet toch meer een groeier geworden busje. Het biedt echter naast een gerieflijke wending een redelijk ruim zittend vervoer de nodige souplesse in de keuze van motoren. Maar het geheel is niet zó bijzonder dat daar tussen de 57 en 58 mille voor gevraagd mag worden. Die prijs is voor het merendeel te wijten aan de dure oplossing van twee schuifdeuren. Daardoor moet de constructie uiterst stevig zijn, naast het al zware mechaniek van de schuifdeuren.

Wij reden een lekker poosje met de Citroën Evasion, met als meest opvallende details veel motorische stilte en kracht. Verantwoordelijk daarvoor is de 2 liter-krachtbron met turbo. Een prachtig stukje mechaniek dat met 150 pk vermogen absoluut geen moeite heeft om toch gauw twee ton aan gewicht weg te krijgen.

De auto weegt leeg 1605 kilo, stappen er vijf mensen met hun bagage in, dan rijdt er een aardig gevulde bus rond. Daarin heeft iedereen redelijk de ruimte. De instap is voor sommigen wat ongelukkig hoog, vooral oudere mensen hebben moeite met die opstap. Het voordeel is wel dat je tijdens de reis lekker ver voor je uit kunt kijken.

Slimme details

Wat slimme details. Een fel knipperende licht op het dashboard als er een deur niet goed dicht zit, iets dat met een schuifdeur nogal gauw het geval is. Een slim tevoorschijn draaiend zonnebrildoosje boven de chauffeur; een handig kort schakelpookje dat uit het dashboard steekt en de handrem links naast de chauffeur die na het aantrekken niet omhoog blijft steken.



● *Citroën Evasion, met aan twee kanten een schuifdeur.* Foto: GPD

Dat laatste heeft als voordeel dat de stoel draaibaar blijft.

Belangrijkste pluspunt blijft echter de overtuigende stilte die deze Evasion 'ten gehore' brengt.

De uiterst stille motor doet middels een soepele bak met vijf versnellingen zijn werk met het grootste gemak. Het onderstel heeft geen moeite om de ruim anderhalve ton leeggewicht strak over drempels en door bochten te krijgen. Geen geduik van de neus of al te veel deining van links naar rechts bij kort opeenvolgende bochtenwerk.

De beproefde tweeliter-krachtbron komt overigens uit de Peugeot-stal. Met het eervolle vermogen van 108 kW (150 pk) en een koppelcijfer van 235 Nm bij slechts 2500 toeren, sprint deze toch zware kar beslist lichtvoetig weg.

Actieradius

Geen kreunende herrie om vlot tot 100 km/u te geraken en op een tempo van 180 km/h is er eigenlijk nog niks aan de hand. Door de 80 liter brandstoftank aan boord is de actieradius al gauw 700 kilometer. Doe je het echter niet zó rustigjes aan dan staat de naald al honderd kilometer eerder op 'empty'.

Richtzeker

Al achteruit rijdend valt op dat de Evasion goed zicht biedt door het vele ruitoppervlak en daardoor vrij exact is te 'richten'. De korte draaicirkel is bijzonder aangenaam voor een auto van bijna vier en een halve meter die ook nog eens volumineus toont. De laadruimte valt met volledige zevenpersoons stoelbezetting tegen, dan kan er maar 400 liter in. Als vijfzitter, met de gerieflijke driezitsbank op de tweede rij, kom je met duizend liter laadvolume een heel stuk beter uit de voeten.

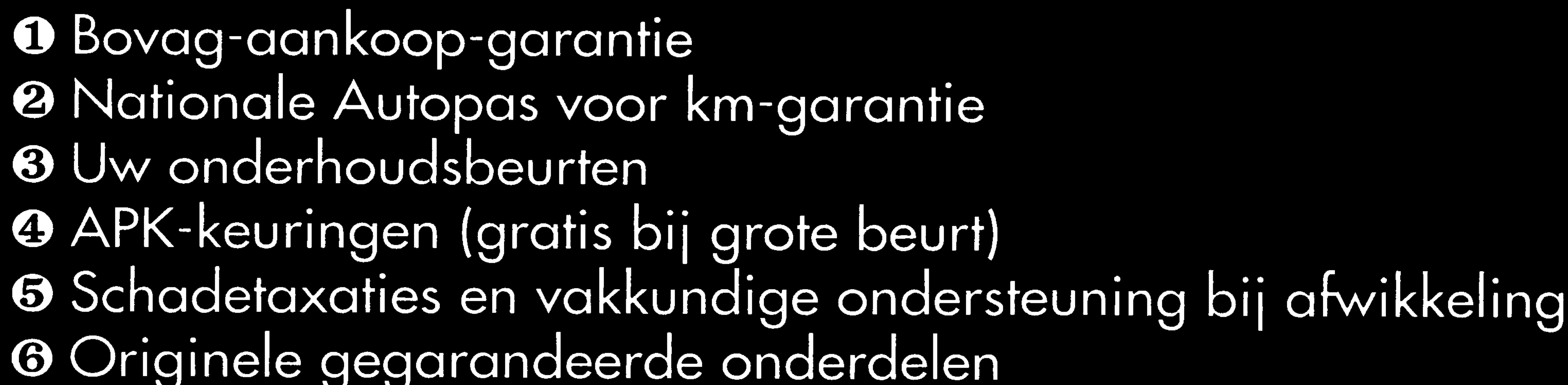
De beperkte zitruimte, vooral in de hoogte neemt vanaf rij twee naar drie wel enorm progessief toe. Dat is eigenlijk het enige grote manco. Dat plaatst het toch prijzige Frans/Italiaanse produkt eerder in de sector busje dan in het wat luxueuzere MPV-segment.

Heel plezierig blijft het grote rijgenot door de hoge zitposities en de uiterst meegaande motor. Fiat/Lancia en Citroën/Peugeot zien in deze niche van de markt van de wat luxere busjes een vraag ontstaan die nog verder gestimuleerd kan worden. Vandaar dat ze gezamenlijk, ieder onder het eigen merklogo, een vrijwel gelijk uitziend model hebben gelanceerd. Dat drukt de kosten van de relatief dure schuifdeur-oplossing nog enigszins. In Nederland ligt het marktaandeel van dit soort luxe busjes/MPV nog onder de anderhalve procent.



● *Ruime luxe voor zes personen in de Evasion.* Foto: GPD

VAD
Verenigde autodealers
Sittard - Geleen - Beek e.o.



TOYOTA Mengelers

JONG KNAP - PRIJSKNALLERS

BMW 316i Coach rood	01-'90
Daihatsu Charade TX Sport zwart	07-'93
Mazda 323 Sedan 1.6 GLX blauw	05-'91
Mazda 626 Sedan 1.8 Millionaire beige	11-'91
Mazda 626 HB 1.8 GLX bruin	06-'92
Mitsubishi 1.8 HB GL inj. groen	10-'90
Nissan Micra 1.2 Trend wit	03-'92
Nissan Primera 1.6 HB stuurbekr. wit	01-'91
Opel Omega 2.0 inj. stuurbekr. blauw	02-'90
Suzuki Swift HB 1.3 automaat rood	05-'93
Volvo 440 DL 1.7 rood	02-'90

Alle auto's met Bovag-garantiebewijs
Inruil mogelijk
Financiering mogelijk
Afleveringsbeurt

Rijksweg Zuid 212, Sittard. Tel. 046-521000

Crutzen Auto's

Nissan Primera Wagon 2.0i LX	1992
Nissan Primera 2.0E GT 4-drs.	1992
Nissan Primera 1.6 LX	1992
Nissan Terrano II 2.4 SLX 4wd, 3-drs.	1993
Nissan Sunny 1.4 LX aut. 3-drs.	1991
Nissan Sunny 1.4 LX 3-drs.	1991
Nissan Sunny coupé 1.6i SLX	1990
Nissan Sunny Florida 1.6	1987
Nissan Sunny 1.6 SLX 4-drs.	1987
Nissan Micra 1.2 LX	1989-1988
Mazda 323 1.6i LX	1987-1994
Peugeot 405 1.6 GL	1989
Ford Sierra 2.0i CLX	1990
VW Passat 1.6i Variant	1988
Citroën BX	1988
Mitsubishi Colt 1.5 GLX	1986
Landrover jeep	1982
Opel Astra 1.6i Caravan GL	1993
Nissan Sunny 1.4 5-drs. SLX	1993
VW Golf 1.3	1989
Volvo 340	1986/87
Mazda Coupé 1.6 LX	1987

NISSAN *Diverse goedkope inruilers* NISSAN
Stationsstraat 115
6191 BC Beek
tel. 046-371727
D1092

Ford Vadah

Da's op en top service!

SITTARD WEERT GELEEN — Rijksweg-Zuid 90-100 Sittard tel. 046-515200

GARANTIE A1 6 MND.

Ford Escort 1600 5-drs. CLX	1994
Ford Escort 1600 5-drs. CLX	1990
Ford Escort 1600 3-drs. CLX	1991
Ford Escort 1400 CL 3-drs.	1991
Ford Escort 1300 CL 3-drs.	1993
Ford Mondeo 1600 Mirage 4-drs.	1994
Ford Sierra 2 ltr 4-drs.	1993
Ford Sierra 2 ltr 5-drs.	1990
Ford Sierra 2 ltr 5-drs.	1989
Ford Sierra 2 ltr combi CLX	1990
Ford Fiesta 1100 3-drs. Cheers	1991
Ford Fiesta 1300 5-drs. Laurent David	1994
Mazda 323 1300 4-drs.	1991
Mazda 323 F 3-drs.	1990
Nissan Bluebird 2 ltr. 5-drs.	1990
Opel Kadett 3-drs. 1400	1990

EINDEJAARSOPRUIMING TOT ƒ4000.- VOORDEEL
Inruil en financiering mogelijk

Auto Könings

STERK VERLAAGDE PRIJZEN!!!
Overtuig u zelf bij een bezoek aan onze showroom

o.a.:

Ford Scorpio 2.9 GLX aut. sedan	'92
Ford Scorpio 2.0i CLX 5-drs., 43.000 km	'92
Ford Sierra 2.0i Special, 4-drs.	'89
Ford Sierra 2.0 5-drs., sp, div. extra's	'89
Ford Sierra 2.0i CL 4-drs. AUTOMAAT	'91
Ford Escort 1.8 CLX 3-drs.	'92
Ford Escort 1.6i 3-drs. S, div. extra's	'91
Ford Escort RS TURBO 130 pk	'89
Ford Fiësta 1100 Cheers	1-10-'91
Opel Kadett 1.6i 4-drs., LPG	'91
Opel Kadett 1.3 3-drs.	'88/'89
VW Golf 1.6 3-drs.	'88
Ford Escort diesel 3-drs.	'89/'92
Mooie auto's beneden ƒ10.000,- o.a.	
Ford Sierra 2.3 CLD 5-drs.	'87
Ford Sierra 2.0 CL 4-drs.	'87
Ford Sierra 1.8 Laser 5-drs.	'87
Ford Escort 1.4 3-drs.	'86/'87
Mazda 323 3-drs. 1.3/1.5	'87
Opel Manta 1.8S GT	'85
Ford Scorpio 2.0 CL 5-drs., automaat	'86
Seat Marbella XL	'90
Ford Sierra 2.0 3-drs. Laser	'84/'85/'86
Ford Granada 2.3 GL	'85

Auto Könings... uw adres voor een verantwoorde occasion D1166

AUTO KÖNINGS B.V. SITTARD
Ford — Mgr. Vranckenstraat 20 (bij ijzeren brug)
046-516046

NISSAN Garage Schoenmakers Sittard B.V.

Limbrichterweg 78, 046-512814

Nissan Micra 1.2 3-drs. '91, 42000 km	ƒ14.900,-
Nissan Micra 55 pk 3-drs. 0 km - van ƒ26.689,- voor	ƒ22.900,-
Nissan Sunny 1.4i LX 5-drs. '94 van ƒ33.198,- voor	ƒ28.900,-
Nissan Sunny Florida 1.6 '87-'88-'89 v.a.	ƒ8.900,-
Nissan Sunny 1.4 LX, 5-drs., '91+'92 nw.mod. v.a.	ƒ19.900,-
Nissan Sunny 3-drs. 1.3 + 1.4, 3 st. v.a.	ƒ9.900,-
Nissan Primera station 1.6 LX 18.000 km roodmet.	ƒ31.900,-
Nissan Primera 2.0 4-drs.+5-drs. 5 stuks v.a.	ƒ22.900,-
Nissan Bluebird 2.0 4-5-drs. '85-'87-'88-'90 v.a.	ƒ5.900,-
Austin Montego 1.6 LS 4-drs. LPG '88	ƒ7.400,-
Austin Metro GTA Sport 10-'90 rood	ƒ9.900,-
BMW 524 TD 4-drs. lichtbl.met. 05-'89	ƒ19.900,-
BMW 316i 4-drs. LPG wit voor	ƒ16.900,-
Ford Sierra 2.0i 4-drs. d.roodmet. '90	ƒ17.900,-
Ford Escort station 1.6D, d.grijs	ƒ10.900,-
Ford Escort 1.4i CL 3-drs. donkerrood 12-'91	ƒ19.900,-
Honda Shuttle 1.5i, lichtgrijsmet. '92	ƒ25.900,-
Hyundai Lantra 1.6i 16V 4-drs. GL st.bekr.	ƒ21.900,-
Mazda 626 1.8 Miljonair, 4-drs. '92	ƒ23.900,-
Mazda 323 1.3i 3-drs., GLX '92	ƒ21.500,-
Mazda 626 1.8i LX 04-'93 wit	ƒ30.900,-
Mitsubishi Lancer station 1.8D '88	ƒ10.900,-
Opel Ascona 1.8 LS 4-drs. automaat 06-'88	ƒ11.900,-
Opel Kadett 1.6i 5-drs. d.blauw	ƒ12.500,-
Peugeot 505 2.0 4-drs. '87	ƒ7.450,-
Volvo 340 4- + 5-drs., 1.4 + 1.7 v.a.	ƒ6.900,-
Volvo 440 1.7i DL donkergrijs 09-'92	ƒ22.900,-
VW Passat 1.8i 5-drs. grijsmet.	ƒ9.950,-
VW Polo 1.3i coupé Fox '92	ƒ17.900,-
Nissan Vanette bestel 2.0 D '91+'94	ƒ15.900,-

TERREINAUTO'S

Nissan Terrano 2, SLX, 3-drs., 2.4i, benzine, veel extra's, geel kenteken, 16.000 km	ƒ52.900,-
Nissan Patrol 2.8 6 cyl. TD, geel kenteken, '92	ƒ48.900,-

Totaal 78 OCCASIONS
Eigen financiering en inruil. Bovag-garantie tot 1 jaar
Donderdag koopavond D922

Alfa Romeo — COUMANS GELEEN BV

Vuurwerk bij Coumans

Alle occasions tegen weggeefprijzen

Doe uw voordeel!
Bij géén inruil:
EXTRA KORTING!

Rijksweg Zuid 310 Geleen
Tel. 046-756222

Autobedrijf Jasper B.V.

Leeuwerk(?) gebruikte auto's

WINDRAAK 29, 6153 AC MUNSTERGELEEN, 046-521944
OFF. PEUGEOT-DEALER

Peugeot 106 XT 1.4	1992
Peugeot 205 XS 1.4	1991
Peugeot 205 GTi 1.9	1991
Peugeot 205 GTi 1.9	1992
Peugeot 306 XN 1.1	1994
Peugeot 309 XLD 1.9	1992
Peugeot 309 GRD 1.9	1990
Peugeot 309 GL prof 1.3	1986
Peugeot 405 GL 1.4	1988
Peugeot 405 GL 1.6	1988
Peugeot 405 GLi 1.6	1990
Peugeot 405 GLi 1.6	1991
Peugeot 405 SRi 1.9	1990
Peugeot 405 GRi 1.6	1992
Peugeot 405 GXi 1.6	1993
Peugeot 405 GLi 1.6 Break	1991
Peugeot 405 GRD 1.9	1992
Peugeot 405 SRD 1.9	1991
Peugeot 405 GRE 1.8	1993
Peugeot 605 SLi 2.0	1991

Peugeot Sélecté met 2 jaar garantie

Auto Vencken B.V.

„Occasioncentrum"
Prins Mauritslaan 171
6191 EE Beek
tel. 046-372882

„Occasionkelder"
Leyenbroekerweg 27
6132 CA Sittard
tel. 046-515777

Vencken Beek

Alfa 75 1.8 IE „Indy", rood	1991
Alfa 33 1.3, grijsmet.	1991
Alfa 164 2.0 Twin Spark, grijsmet.	1992
Div. Audi's 80 2.0 zwartmet.	1993
Audi 80 2.3 E blauwmet.	1992
Audi 80 1.8 S blauwmet.	1991
Audi 100 2.0 E, groenmet.	1990
Audi 100 2.3 E, goudmet.	1989
Audi 100 2.3 E, grijsmet.	1991
BMW 316i wit	1990
BMW 518i wit	1990
Citroën AX 1.1, blauw	1990
Fiat Uno 45 SIE 2x grijsmet. 2x	1991
Fiat Panda 1000 rood	1990
Ford Scorpio 2.4, grijsmet.	1989
Ford Orion 1.6 CLX RS uitv., rood	1991
Ford Sierra 2.0 i CL wit	1991
Ford Sierra 2.0 GT rood	1992
Ford Escort 1600 GT wit	1991
Ford Escort GT 1600 rood	1991
Ford Sierra 2.0 i GT, rood	1992
Honda Accord 2.0 grijsmet.	1992
Honda Civic 1.5 DXi sedan roodmet.	1992
Hyundai S Coupé 1.5 GTi, rood	1991
Lada 2104 Stationcar 1.6	1990
Mitsubishi Colt 1.3, rood	1993
Nissan Sunny 1.6, rood	1990
Opel Astra GLS 4-drs. Sedan	1993
Peugeot 106 XT 1.4i rood nov.	1992
Peugeot 405 GLi 1.6, zwart	1990
Suzuki Vitara Cabrio 1.6 JLX, wit	1992
Toyota Corolla GTS I zwart	1992
Toyota Starlet 1.3, rood	1990
Volvo 340 DL wit ƒ2.000,-	1983
VW Golf II diverse uitv. + kleur	1989-1991
VW Golf III 1.4-1.8 CL div. kleuren	1993
VW Passat Variant 1.8 rood	1993
VW Passat Variant 1.8 zwartmet.	1991
VW Passat Variant 1.8 90 pk zwart	1991
VW Passat Variant 1.8 90 pk rood	1993

Vencken Sittard

VW Golf CL 1600 cc 4-drs. tornadorood	1993
VW Golf Madison 1.6i rood	1989
VW Golf III 1.8i Atlanta-groenmet.	1993
VW Passat Variant 1.8i CL demo	1994
VW Passat CL 1.9 diesel, wit	1992
VW Passat CL 1800 5-drs. groenmet.	1988
VW Jetta 1300 wit	1987
VW Vento 1.8i, 90 pk, blauwmet.	1993
VW Passat 75 pk CL sedan, wit	1992
VW Golf Function 1600 cc blauwmet.	1992
VW Golf CL 1.6i zwartmet.	1989
Audi 100 cc 23E grijsmet.	1990
Audi 80 1800i blauwmet.	1990
Audi 80 1.8S blauwmet.	1991
Audi 80 1.8 S wit	1992
Audi 80 2.0 E blauwmet.	1993
Mazda 323 1.6 GLX sedan rood	1991
Ford Sierra 2.0 GL groenmet.	1987
Ford Scorpio 2.9i GLX sedan, zwartmet.	1992
Hyundai Scoupé rood	1991
Opel Kadett 1.3i zwartmet.	1990
Opel Kadett HB 1.6i, wit	1988
Peugeot 106 XT zwart	1993
Seat Ibiza 12 GLX rood	1992

D908

Jos Bogman — Ford — OFFICIAL DEALER

De service is spreekwoordelijk!

FOCWA — Erkend Schadeherstel Bedrijf

DIESELS:

Peugeot 405 GRD	1991
VW Pick Up dubbele cabine	1986

AUTOMATEN:

Ford Escort 1.4 CLX	1992

BENZINE-AUTO'S:

Ford Sierra combi 2.0i CL	1992
Ford Sierra combi 2.0i	1990/92
Ford Fiesta 1.1i CL	1991
Ford Escort 1.4i CL	1991/92
Ford Escort 1.6 CLX	1991/92
Ford Escort 1.6iS	1991
Ford Escort 1.8 XR 3i	1992
Ford Escort 1.4 Br	1988/89/90
Mazda 626 hatchback	1992
Ford Orion 1.6 CLX	1991
Renault 19 TR	1992
Seat Ibiza XL 1.5i	1990
Ford Scorpio 2.0 CL	1987/88/89/90
Ford Sierra 2.0 CL	1987/88/89/90
Volvo 440 DL	1993

Weth. Sangersstraat 7 (bij Makado) Beek
tel. 046-376543, fax 046-377547 D2210

DE ESTATE — VOLVO VEDERS

[illegible] GLT 2.5i 20V automaat [illegible] metallic	1993
[illegible] 20V [illegible] metallic [illegible]	1994
[illegible] ESTATE 2.3i ABS AIRBAG [illegible] model	1995
[illegible] LPG	1987
[illegible] LPG [illegible]	1989
[illegible] LPG	1991
[illegible] LPG [illegible]	1988
[illegible] 23.000 km	1993
[illegible]	1993
[illegible]	1991
[illegible]	1993
[illegible] AUTOMAAT [illegible]	1993
[illegible]	1991
[illegible] LPG [illegible]	1990
[illegible]	1989
[illegible] AUTOMAAT 5-drs. [illegible] metallic	1988
[illegible] metallic	1987
[illegible] ESTATE [illegible]	1988
[illegible]	1992
Mazda 323 GLX 16V 1.6i 3-drs.	1991
[illegible] Clipper CLX 1.6 16V grijsmetallic	11-1993

VOLVO
VEDERS
INDUSTRIESTRAAT 3 - SITTARD - TEL. 046-521111
VOLTAWEG 17 - ECHT - TEL. 04754-87575

AUTO KALLEN

Peugeot 205 cabrio, Roland Garros, groenmet., 30.000 km	'93
Volvo 940 GLE 16V Estate, ABS, 1e eigenaar	'91
Volvo 740 GLE 16V, slechts 76.000 km	'90
Volvo 240 GL 2.3i wijnroodmet., zeer mooi	08-'91
Volvo 440 automaat, wit, 45.000 km	08-'92
Volvo 440 1.8 inj., donkergrijs, achterspoiler	09-'91
Volvo 440 GL 1.8i, rood en wit, diverse extra's	'92
Volvo 460 turbo wit, zeer exclusief	'90
*** Diverse Volvo's 440/460, 1 jaar oud, weinig km's, vanaf ƒ29.000,- ***	
Volvo 340 DL, 5-speed, rood, zonnedak	'88
Volvo 340 GL, 5-drs., automaat, lavendelmetallic	10-'89
VW Golf 5-drs. uitv., wit, 69.000 km	'90
Ford Sierra 2.3 diesel, stationuitv., rood	09-'89
Mazda 323 LX automaat grijs, 55.000 km	05-'88
Renault 9 automaat, grijs, slechts 50.000 km, nieuwstaat	'87
Opel Kadett 4-drs., 1.3 S, wit	'87
Opel Ascona 1.6 S, 5-drs, nieuwstaat	07-'84
BMW 518, stuurb., zeer goed onderh. auto	06-'84

Alle occasions incl. afleveringsbeurt, APK, Paspoort voor Zekerheid, Bovag-garantie (voor auto's vanaf ƒ7.500,-). Inruil mogelijk. D1171

Rijksweg-Zuid 320,
GELEEN, tel. 046-742719.

VOLVO

SITTARD - GÖTTGENS - BEEK

SITTARD — BEEK

Kom naar de grootste Zuidlimburgse Opel-dealer. Dus: de grootste keuze (alle merken)
ACTIE: Nu autoleven lang geen APK-keuringskosten meer (auto's boven ƒ7.500,-).
Nu mogelijkheid tot 24 mnd. EXTRA garantie (auto's tot 5 jaar).

Opel Corsa Swing
1.4i 28.000 km 1990
Opel Kadett Beauty
4-drs. 1.4i 35.000 km 1991
Opel Vectra 4-drs.
1.6i 90.000 km 1989

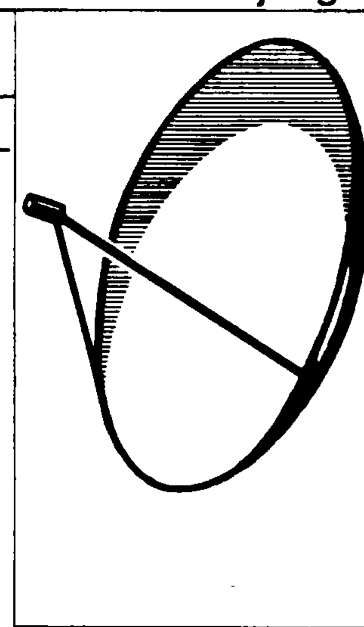
Fiat Uno automaat
35.000 km 1992
Mazda 323 GLX
4-drs. 1.6i 1991
Volvo 360 4-drs.
2.0 62.000 km 1986

DEMO Omega 2.0i 16V GL	juni '94
Omega 2.0i div. extra's o.a. alarm	'89
Ascona Traveller 1.8	'88
Corsa, 3-4-drs., 1.2 - 1.3	'86 t/m '94
Kadett station 2x	'90-'91
Kadett 3-4-5-drs.	'85-'91
Astra station 1.6i GLS	'92
Astra 5-drs. 1.6i GT	'93
Astra 3-4-drs. 1.4 - 1.6	'92 t/m '94
Vectra 4-5-drs. 1.6i - 1.8	'90 t/m '94
Manta GSi, goud	'89
Rekord 4-drs. 2.0 S	2950,-

ANDERE MERKEN

Citroën AX 3-drs. 1.1i TGE	16.950,-
Audi 80 4-drs.	19.950,-
Renault 19 3-drs.	20.950,-
Toyota Starlet	7.450,-
Mazda 323 3-drs. LX	12.950,-
Ford Orion 4-drs. 1.6i CLX	17.950,-
Mazda 323 F 1.6	21.950,-
Ford Escort 1.4 CL	11.950,-
Volvo 440 automaat GL	23.950,-
VW Passat Variant	13.950,-

Wat kan Göttgens voor u doen: • leasing op maat • huurauto's • onderdelen • arc. • financiering • verzekeringen etc.
Haspelsestraat 20, Sittard — Tel. 046-516565
Magazijn open ook zaterdags — Sittard 10.00-12.00 uur — Beek 10.00-12.00 uur
Weth. Sangersstraat 1 (bij Makado) Beek



Nederland 1

o/KRO/Ncrv
00 **Tekst tv.**
16 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
23 **O ja! De NCRV in beeld.** Terugblik op het tv-verleden van de NCRV. Vandaag met Dick van Bommel. (slot).
7.14 **Nederland te voet.** Reportage over de lange-afstand-wandelpaden in Nederland.
7.40 **Cartoon Club.** Gevarieerd tekenfilm-programma. Met o.a. de Roze Panter, Popeye, Woody Woodpecker en Daffy Duck.
.09 **A different world.** Amerikaanse comedyserie.
Met de presidentsverkiezingen in aantocht droomt Dwayne dat alle kandidaten vrouwen zijn en dat Whitley erg in trek is. Afl.: The little mister.
.36 **Topscore met Ted de Braak.** Woordspel.
.04 **Prettig weekend.** Culturele en recreatieve uitgaanstips. Presentatie: Tineke de Groot, Jessica Broekhuis en Hein Hanssen.
.31 **Wat 'n vraag!** Amusementsprogramma waarin (on)bekende mensen na het beantwoorden van een vraag zelf een vraag mogen stellen.
.00 **(TT) Journaal.**
.24 **(TT) NOS-Weeroverzicht.**
.30 **Wie van de drie.** Spelprogramma met Caroline Kaart, Goedele Liekens, Joop Braakhekke en Marnix Kappers.
.58 **Vice versa.** Amerikaanse speelfilm uit 1988 van Brian Gilbert.
Topmanager Marshall Seymour heeft per ongeluk een beeldje meegesmokkeld uit Tibet. Tijdens een ruzie met zijn 11-jarig zoontje zorgt het beeldje ervoor dat hun lichamen worden verwisseld.
2.39 **Sporen: Ik hou van jou.** Verhalen van Nederlanders over de liefde.
3.17 **Let's spend the night.** Amerikaanse concertregistratie uit 1983 van Hal Ashby.
Met The Rolling Stones, Jan Stewart, Jan McLagan e.a.
0.44-00.49 **Journaal.**

Nederland 2

Tros/NOS
07.00, 07.30, 08.00, 08.28 en 09.00- **Journaal.**
07.06 **Lingo.** Woordspel. Herh.
07.33 en 08.07 **Ontbijt TV.** Rubriek.
08.33 **Topscore met Ted de Braak.**
09.00 **Journaal.**
09.07 **Uitz. politieke partijen: AOV.**
09.08 **Kook tv.** Culinair programma.
09.29 **Sportfreaks.** Sportquiz. Herh.
09.54 **Candid camera.** Humor.
10.15 **Frans voor beginners.** Afl. 6.
10.45 **Duits voor beginners.** Afl. 15.
11.15 **Via Ria.** Discussieprogr. Herh.
12.07 **Lucky lotto live.** Herh.
13.00 **Journaal.**
13.08 **(TT) Oppassen!!!** Herh.
13.33 **(TT) Twaalf steden, dertien ongelukken.** Serie. Herh.
13.59 **Sonja.** Talkshow. Herh.
14.40 **Flying doctors.** Australische doktersserie.
15.35 **Candid camera.** Amerikaanse humor met de verborgen camera.
16.00 **(TT) Journaal.**
16.08 **The teenage hero turtles.** Tekenfilmserie.
16.39 **(TT) Lach mee met André.** Compilatie van sketches.
17.22 **'Allo 'allo.** Engelse comedyserie. Afl. 7.
17.58 **(TT) 2 vandaag.**
18.00 **(TT) Journaal.**
18.15 **(TT) Actualiteiten.**
18.39 **(TT) Sportjournaal.**
18.47 **(TT) Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer.**
18.55 **(TT) Onderweg naar morgen.** Nederlandse soapserie.
19.27 **Op stap voor een kind.** Reportage over gehandicapte kinderen in ontwikkelingslanden in het kader van de actie van het Liliane Fonds.
20.03 **Natte neuzen.** Spelprogramma met honden in de hoofdrol.
20.40 **Dat zeg ik niet.** Spelprogram.
21.11 **TROS tv show.** Talkshow. Extra lange oudjaars-uitzending met kinderen in de hoofdrol.
22.37 **Gorilla's in the mist.** Amerikaanse speelfilm uit 1988.
00.47 **Journaal.**
00.52-00.57 **Nieuws voor doven.**

Nederland 3

RVU/NOS
08.53-09.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
12.00-12.07 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
15.05 **Kerstmatinee: West Side story.** Amer. musical uit 1961 van Robert Wise en Jerome Robbins. Met: Natalie Wood, Richard Beymer, Russ Tamblyn e.a.
Twee straatbendes in New York, de Sharks en de Jets, bestrijden elkaar. Wanneer de zuster van de leider van de Sharks verliefd wordt op een voormalig lid van Jets ontstaan er grote problemen.
17.35 **Landinwaarts.** 8-delige serie programma's van lokale en regionale omroepen. Afl. 8/slot: Lokale Omroep Dronten, de oudste lokale omroep van Nederland.
18.00 **Landinwaarts.** Vervolg.
18.10 **De Fabeltjeskrant.** Poppenserie. Afl.: Het huis van Oleta.
18.15 **Sesamstraat.** Kleuterprogramma. Afl.: Zoeken.
18.30 **(TT) Jeugdjournaal.**
18.40 **(TT) Klokhuis.** Informatief kinderprogramma.
18.59 **(TT) Lingo.** Woordspel. Presentatie: François Boulangé.
19.25 **Uitzending politieke partijen: RPF.**
19.29 **Van gewest tot gewest.** Regionaal magazine.
20.00 **(TT) Toekomstige zaken.** Programma uit de serie Werken aan werk over de detailhander. (slot).
20.30 **(TT) Olympische spelen Lillehammer.** Terugblik op de Olympische Spelen die in 1994 in Lillehammer werden gehouden.
21.15 **(TT) Jaaroverzicht NOS-journaal.** Jaaroverzicht.
22.46 **(TT) WK Voetbal 1994.** Uitgebreide terugblik op het Wereldkampioenschap Voetbal dat deze zomer in de Verenigde Staten werd gehouden.
23.31 **Trekking dagelijkse lotto.**
23.32-00.02 **(TT) Mooie woorden.** 5-delige taalserie. Afl. 1: Politiek correct.

RTL4

06.30 **Hei elei kuck elei.**
07.00 **Nieuws & krantenoverzicht.**
07.07 **Ontbijtkids.**
07.30 **Nieuws & krantenoverzicht.**
07.37 **Ontbijtkids.**
08.00 **Nieuws & krantenoverzicht.**
08.08 **The bold & the beautiful.** Amerikaanse soap. Herh.
08.30 **Nieuws.**
08.35 **Santa Barbara.** Amerikaanse soap. Deel 1. Herh.
09.00 **Nieuws & krantenoverzicht.**
09.10 **Santa Barbara.** Amerikaanse soap. Deel 2. Herh.
09.30 **Goede tijden slechte tijden.** Nederlandse soap. Herh.
10.00 **Koffietijd.** Magazine.
11.00 **Showtime shop.**
11.05 **As the world turns.** Amerikaanse serie.
11.50 **Lunchkids.**
12.50 **David Copperfield.** Animatiefilm.
14.15 **Rad van fortuin.** Spel. Herh.
14.45 **Golden girls.** Amerikaanse comedyserie.
15.15 **Showtime shop.**
15.20 **Santa Barbara.** Amerikaanse soap.
16.10 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow.
17.00 **5 uur show.** Gevarieerd middagmagazine.
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.15 **Ooggetuige.** Reportages.
18.30 **Rad van fortuin.** Spelprogram.
19.00 **The bold & the beautiful.** Amerikaanse soap.
19.30 **Half acht nieuws.**
19.50 **Weer.**
20.00 **Goede tijden slechte tijden.** Nederlandse soap.
20.30 **The bold & the beautiful Karaoke.**
21.30 **Diamant.** Nederlandse dramaserie (slot).
22.30 **Medisch meesterschap.** 9-delige serie medische programma's.
23.30 **Nieuws, sport en weer.**
00.00 **Return of the rebels.** Amerikaanse speelfilm uit 1981.
01.50 **Hotel St. Pauli.** Noorse dramafilm uit 1984.
03.45 **Nachtprogramma.**

RTL5

15.30 **Tv boetiek.** Homeshopping-programma.
16.00 **Love boat.** Amerikaanse serie.
16.55 **Goede tijden slechte tijden.** Nederlandse soapserie. Herh.
17.20 **Happy days.** Amerikaanse comedy.
17.45 **The A-team.** Amerikaanse actieserie.
18.00 **The A-team.** Vervolg.
18.35 **Beverly Hills 90210.** Amerikaanse serie. Herh.
19.25 **Nieuwsflits.** Kort nieuws.
19.30 **Medics.** Engelse dramaserie. Alex viert zijn goede examenresultaten, maar dat loopt verkeerd af.
20.25 **Rising son.** Amerikaanse speelfilm uit 1990 van John Coles. Met: Brian Dennehy e.a.
Een vader en zoon doen alle mogelijke moeite om samen goed door het leven te gaan, maar dat lukt niet echt. Voor de vader wordt het nog ingewikkelder als hij zijn baan dreigt te verliezen, omdat zijn werkgever onverwacht failliet gaat. Door alle moeilijkheden leren de vader en zoon elkaar en zichzelf een stuk beter kennen.
22.15 **Nieuwsflits.** Kort nieuws.
22.20 **I.S.C.H.A.** Talkshow.
De muzikale begeleiding wordt verzorgd door het huiscombo The Izzies onder leiding van Jan Robijns.
23.20 **Who's afraid of Virginia Woolf?** Amerikaanse speelfilm uit 1966 van Mike Nichols.
Met: Elizabeth Taylor, Richard Burton, George Segal, Sandy Dennis e.a.
Martha en George wonen samen op de campus van een universiteit. Hun leven is niet je van het. Martha omschrijft George als een grote witte muis, met kleine rode oogjes. Op een zaterdagavond komt het stel terug van een feestje. Martha heeft een ander paar uitgenodigd voor een borrel, maar in plaats van een gezellig avondje wordt het een zeer onprettig samenzijn.
01.35 **Hei elei, kuck elei aktuell.** Luxemburgs programma.
02.05 **Nachtprogramma.**

RTBF/La Une

12.30 Ici Bla-bla. 13.25 La grenouille et la baleine. Film. 15.15 Autant savoir. 15.35 Noms de dieux. 16.35 Neighbours. 17.00 Raven. 17.55 Carlos et les autres. 18.25 Weer. 18.30 Info première. 18.50 Cartes sur table. 19.10 Le quotidien des sports. 19.30 Nieuws. 20.10 Bon week-end. 21.15 Wait until spring, Bandini. Komedie. 23.00 Grand document: Les grandes dames du strip-tease. 00.05 Nieuws.

SPORTS 21

18.02 Ici Bla-bla. 18.58 Neighbours. 19.21 Ici Bla-bla. 19.27 Paardenkoersen. 19.30 Zie La Une. 19.59 Weer. 20.03 Zoom arrière 1994. 21.33 Golfmagazine. 22.04 Nieuws. 22.26 Paardenkoersen. 22.30-22.59 Cheval passion.

TV 5

06.00 La maison Deschênes. 06.30 Télématin. 08.00 Nieuwsflits. 08.03 Canadees nieuws. 08.30 Nieuwsflits. 08.35 Paris lumières. 09.00 Nieuwsflits. 09.05 Temps présent. 10.00 Savoir plus. 11.00 Ah! Quels titres. 12.00 Nieuwsflits. 12.05 La chance aux chansons. 12.40 Weerbericht. 12.45 Zwitsers nieuws. 13.05 La maison Deschênes. 13.30 Les grands Simenon: Les soeurs dans l'ombre. Film. 15.00 Chéri(e), j'ai un truc à te dire. 16.00 Nieuws. 16.10 Gourmandises. 16.25 Bibi et ses amis. 17.05 Le jardin des bêtes. 17.15 Clip postal. 17.45 Question pour un champion. 18.15 Visions d'Amérique. 18.30 Nieuws. 18.55 Revue de presse des pays arabes. 19.00 Le grand jeu de TV 5. 19.05 Paris lumières. 19.25 La météo des cinq continents. 19.30 Zwitsers nieuws. 20.00 L'hebdo. 20.55 La météo des cinq continents. 21.00 Nieuws. 21.35 Le grand jeu de TV 5. 21.40 Questions pour un champion. 22.55 Savoir plus. 23.50 Nieuws. 00.15 Le grand jeu de TV 5. 00.20 Kiosk. 00.35 Paradis latin. 01.35 Décryptages. 02.05 La chance aux chansons. 02.40 Clip postal. 03.10 Temps présent. 04.05 Ah! Quels titres. 05.05 Paris lumières. 05.35 Eurojournal.

RAI UNO

06.00 Euronews. 06.45 Unomattina. 09.35 Il cane di papà. 10.05 Snowball express. Amer. komedie. 11.00 TG 1 da Napoli. 11.40 Utile futile. 12.30 Nieuws. 12.35 Murder she wrote. Serie. 13.30 Nieuws. 14.00 Weekend Cronache italiane. 14.20 Prove e provini a scommettiamo che? 15.45 Uno per tutti. 17.55 Parlementaire rubriek. 18.00 Nieuws. 18.20 Viva Disney. 18.50 Luna Park. 20.00 Nieuws. 20.40 Sarata circo. 23.00 Nieuws. 23.10 Linea blu. 23.25 Sottovoce. 00.20 Nieuws. 00.35 DSE saperе. 01.00 L'affaire Dreyfus. Amer. speelfilm. 02.30 Nieuws. 02.35 L'affare Dreyfus. Afl. 1. 02.50 L'affare Dreyfus. Afl. 2. 05.00 Kerstconcert 1993.

BBC 1

08.00 Nieuws. 08.10 Secret life of toys. Herh. 08.25 Felix the cat. 08.40 Marlene Marlowe investigates. Herh. 09.00 Nieuws. 09.10 The adventures of Skippy. 09.35 Swat Kats. Herh. 10.00 Nieuws. 10.05 Bucky O'Hare. Herh. 10.30 Why don't you? 11.00 Playdays. Herh. 11.20 William's wish wellingtons. 11.35 Joe 90. 12.00 Freaky Friday. Jeugdfilm. 13.35 The Pink Panther show. 13.55 Nieuws. 14.10 Neighbours. 14.30 The flying doctors. 15.15 Harry and the Hendersons.

15.35 Problem child. Komedie. 16.50 Nutcracker. Kerstvertelling. 17.15 McGee and me. 17.35 Beatrix Potter: The world of Peter Rabbit and his friends. 18.05 Newsround review of the year. 18.35 Neighbours. Herh. 19.00 Nieuws. 19.35 Teenage mutant ninja turtles. Amer. aktie-komedie. 21.00 Only fools and horses. Herh. 21.30 A question of sport. 22.00 Nieuws. 22.30 French and Saunders Christmas special. 23.10 A B'Stard exposed. Korte tv-film. 23.40 Elvis - The tribute. Registratie van het concert in de Pyramid Arena in Memphis ter nagedachtenis aan Elvis Presley. 01.10 Get Carter. Engelse thriller. 03.00 Weerbericht.

BBC 2

09.05 ■ Orson Welles' ghost story. Return to Glennascaul. Ierse korte film uit 1951. 09.35 ■ Portrait of Jennie. Amer. speelfilm. 11.00 The American civil war. Documentaireserie. Herh. 13.15 Vivienne Westwood 'On Liberty'. 13.45 Charlie Chalk. Herh. 14.00 Black and white. 15.00 The Royal Institution Christmas lectures. 16.00 Fishing for gold. 17.00 Seven brides for seven brothers. Amer. musical. 18.40 Arctic river. Natuurfilm. 19.00 Captain Scarlet and the Mysterons. Herh. 19.25 Deceased. Detectiveserie. 20.15 The marriage of Figaro. Opera. 21.00 Cooking oils. 21.30 More front gardens. 22.00 Rambling Rose. Amer. speelfilm. 23.50 The Paul Calf video diary. Korte film. Herh. 00.25 Fantasy football. 00.55 This is Garth Brooks too. 01.45 Without you I'm nothing. Amer. speelfilm. 03.10 Weerbericht.

Eurosport

08.30 Step aerobics. 09.00 Skien. 13.30 Schansspringen. 16.30 Rally Parijs - Dakar. 17.30 Skien. 18.30 Schansspringen. 19.30 Eurosportnieuws. 20.00 Autosport. Overzicht Formule-1 seizoen. 22.00 Boksen. 23.00 Worstelen. 00.00 Snooker. Tricks. 01.00-01.30 Eurosportnieuws.

NBC

05.30 NBC News. 06.00 Business insiders. 06.30 NBC News. 07.00 ITN World news. 07.15 US Market wrap. 07.30 Business insiders. 08.00 ITN World news. 08.15 US Market wrap. 08.30 Inside edition. 08.58 ITN World News. 09.00 Super shop. 10.00 Rolonda. 11.00 Rivera live. 12.00 Today's business. 12.30 Russia's economic black hole. 13.00 Today. 15.00 The money wheel. 17.30 Russia's economic black hole. 18.00 Today. 19.00 ITN World news. 19.30 Hot wheels. 20.30 Dateline. 21.30 Inside edition. 22.00 ITN World news. 22.30 The tonight show. 23.30 Real personal. 00.00 UK Today. 00.20 US Market wrap. 00.30 NBC Nightly news. 01.00 Equal time. 01.30 Nachtprogramma.

MTV

06.00 Awake on the wildside. 07.30 The grind. 08.00 Awake on the wildside. 09.00 Ingo. 12.00 The soul of MTV. 13.00 Greatest hits. 14.00 The afternoon mix. 16.30 The report. 16.45 CineMatic. 17.00 News at night. 17.15 3 from 1. 17.30 Dial MTV. 18.00 Music non-stop. 19.30 MTV live! with East 17. 20.00 Greatest hits. 21.00 The real world 2. 21.30 The real world 2. 22.00 The worst of Most wanted. 22.30 Beavis & Butt-head. 23.00 The report. 23.15 CineMatic. 23.30 News at night. 23.45 3 from 1. 00.00 Party zone. 02.00 The soul of MTV. 03.00 The grind. 03.30-08.00 Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. 08.30 World report. 09.45 CNN Newsroom. 11.30 World report. 12.15 World sport. 12.30 Business morning. 13.30 Business day. 14.30 Business Asia. 15.00 Larry King live. 16.45 World sport. 17.30 Business Asia. 20.00 World business today. 21.00 International hour. 22.45 World sport. 23.00 World business today update. 23.30 Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King live. 05.30 Showbiz today.

Duitsland 1

05.15 **Brisant.** Boulevardmagazine.
05.45 **Morgenmagazin Sport extra.**
06.00 **Morgenmagazin.** Ontbijttv.
09.00 **Tagegesschau.**
09.03 **The flying doctors.** Herh.
09.25 **ARD-Sport extra.** Skiën, Wereldbeker-slalom dames vanuit Méribel, 1e manche.
10.50 **Hundert Meisterwerke.** Herh.
11.00 **Tagesschau.** Beursberichten.
11.04 **Die Schönen und die Reichen.** Documentaire over de gesloten gemeenschap van het dorpje Kampen op Sylt. Herh.
12.00 **Das ist ihr Leben.** Amusementsprogramma. Herh.
12.45 **Umschau.**
12.55 **ARD-Sport extra.** Schansspringen, Vier-schansen-toernooi vanuit Oberstdorf. Skiën, Wereldbeker-slalom dames vanuit Méribel, 2e manche.
15.30 **Alfredissimo!** Culinair programma met Alfred Biolek.
16.00 **Tagesschau.**
16.03 **Die Geschichte von Elsie.** Tekenfilm.
16.15 **Wie man Dornröschen wachküsst.** Tsjechische sprookjesfilm.
17.40 **ARD vor acht.**
17.50 **Tagesschau-Telegramm.**
17.55 **Nicht von schlechten Eltern.**
18.49 **Tagesschau-Telegramm**
18.54 **Die Dinos.** Serie.
19.25 **Herzblatt.** Dating-programma.
19.54 **Das Wetter.**
19.58 **Heute abend im Ersten.**
20.00 **Tagesschau.**
20.15 **Goldene Europa '94.** Uitreiking van de Goldene Europa-prijzen voor de beste Europese entertainers uit de showbiz.
21.45 **ARD-exclusiv.**
22.15 **Sportschau.**
22.30 **Tagesthemen.** Met Bericht aus Bonn.
23.00 **Ultimo '94.** Terugblik op het afgelopen cabaretjaar.
23.25 **Burt Reynolds-cyclus: Semi-tough.** Amerikaanse speelfilm.
01.10 **Tagesschau.**
01.20 **Innamorato pazzo / Madly in love.** Italiaanse speelfilm uit 1981.
03.00 **Hit Clip Special.** Muziekvideo's.
03.25 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.** Augenblicke in der Wüste. Afl.: Das Grab des Marabout.

Duitsland 2

05.15-09.03 **Zie Duitsland 1.**
09.03 **The flying doctors.** Herh.
09.45 **Tele-Gym.** Skigymnastiek.
10.00 **Tagesschau.**
10.03 **Das dritte Rom.** Afl. 2.
10.50 **Hundert Meisterwerke.** Serie kunstbeschouwingen. Herh.
11.00 **Tagesschau.** Beursberichten.
11.04 **Die schönen und die Reichen.** Reportage over de gesloten gemeenschap van het dorpje Kampen op Sylt. Herh.
12.00 **Das ist ihr Leben.** Amusementsprogramma waarin familie en vrienden een bekende gast met een avond vol herinneringen verrassen. Herh.
12.45 **Umschau.**
12.55 **Presseschau.**
13.00 **Tagesschau.**
13.05 **ARD-Mittagsmagazin.**
13.45 ■ **Maru Maru.** Amerikaanse speelfilm.
15.20 **Logo.** Jeugdjournaal.
15.30 **X-Base.** Live jongerenmagazine met interactieve spelletjes en de nieuwste ontwikkelingen op multimedia- en computergebied.
16.00 **Heute.**
16.05 **Macht der Leidenschaft.** Duits-Canadese soapserie.
16.55 **Reiseltip.** Toeristische tips.
17.00 **Heute en sport.**
17.15 **Länderjournal.** Aansl.: heute-Schlagzeilen.
17.55 **Heartbreak High.** Australische serie. Aansl.: Guten Abend. Met Gewinn vor 7.
19.00 **Heute.**
19.20 **Weerbericht.**
19.25 **Frauenarzt Dr. Markus Merthin.** Duitse serie.
20.15 **Der Alte.** Duitse misdaadserie.
21.15 **Die Reportage.** Afl.: Antworten aus der Eiszeit.
21.45 **Heute-journal.**
22.15 **Aspekte 1994.** Jaaroverzicht.
23.00 **Willemsens Woche.** Live talkshow vanuit Hamburg.
23.45 **Heute nacht.** Actualiteiten.
00.00 **Le sauvage.** Franse speelfilm uit 1975 van Jean-Paul Rappeneau. Met: Yves Montand, Catherine Deneuve, Luigi Vannucchi e.a.
01.45-03.15 **La bella mugnaia.** Speelfilm. Met: Sophia Loren, Vittorio de Sica, Marcello Mastroianni e.a.

Duitsland 3 West

08.45 Tele-Gym. 09.00 Aktuelles aus dem Videotext. 09.05 ARD-Morgenmagazin. 10.00 Strassenbahnen der Welt. Documentaireserie over trams. 10.15 In einem Zug durch. Serie reportages over reizen per trein. 11.00 Pfaff. Cubaanse speelfilm. 12.30 Programmvorschau. 12.35 Triumphe der Technik. Wetenschappelijk programma. 12.55 Die goldene Gans. Sprookje. 14.00 WDR aktuell. 14.05 Hit-Clip. Muziekvideo's. 14.30 Kiew - Stadt der Artisten. Reportage. 15.00 WDR aktuell. 15.05 FensterPlatz. 16.00 Viertel der Verfolgten. Documentaire over de joodse wijk van Parijs: Le Marais. 16.30 Katz iss Katz. 17.15 U 30. Jongerenmagazine. 18.00 NRW - Nachrichten aus Rheinland und Westfalen. 18.05 KuK. Gevarieerd magazine. 18.30 Konto. Consumentenmagazine. 18.45 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met sport. 19.25 Fensterprogramme der Landesstudios. 19.45 Die Fussbroichs. Duitse serie. 20.15 ■ Land des Lächelns. Operette. 22.26 WDR aktuell. 22.40 Lustfaktor 10. Spelprogramma. 23.25 Ein frecher Vogel. Blijspel. 00.50 Nachrichten. 00.55-09.00 Nachtprogrammering.

Duitsland 3 SWF

13.35 Hit-Clip. 14.00 Heimattage Baden-Württemberg in Ettlingen. 14.59 Programma-overzicht. 15.00 The light in the forest. Amer. speelfilm. 16.30 Wie Rübezahl seinen Namen erhielt. Toneelstuk. 17.30 Die unfreiwilligen Abenteuer des Henry Maus. Tekenfilm. 17.59 Der weisse Wal. Jeugdserie. 18.25 Unser Sandmann. 18.30 Südwest aktuell. 18.35 Auslandsgeschichten. Herh. 18.50 Output. Documentaireserie. Herh. 19.19 Programma-overzicht. 19.20 Landesschau. 19.48 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 ■ Die Firma Hesselbach. Duitse serie. 21.00 Nachrichten. 21.15 Sport-Arena -Extra-. Jaaroverzicht. 22.15 Lieder und Zeiten. Documentaireserie. 22.45 Baden-Badener Disput - Kulturgespräche zur Zeit. 00.15 Schlussnachrichten. 00.30 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 RTL aktuell. 05.35 Flinstone frolics. Herh. 06.00 RTL aktuell. 06.10 Dino-Riders. Herh. 06.00 RTL aktuell. 06.35 Spiderman 5000. Herh. 07.00 Punkt 7. 07.30 RTL aktuell. 07.35 The Mighty Morphin Power Rangers. Herh. 08.00 RTL aktuell. 08.05 Flinstone frolics. Herh. 08.30 RTL aktuell. 08.35 Lucky Luke. Herh. 09.00 RTL aktuell. 09.05 Kojak. Herh. 10.00 The bold and the beautiful. 10.30 Days of our lives. 11.00 Der Preis ist heiss. 11.30 Familien Duell. 12.00 Punkt 12. 12.30 The guiding light. 13.15 Santa Barbara. 14.10 Murder, she wrote. Herh. 15.00 Ilona Christen. 16.00 Hans Meiser. 17.00 Jeopardy! 17.30 Unter uns. 18.00 The bold and the beautiful. Herh. 18.30 Explosiv - Telegramm. 18.45 RTL aktuell. Nieuws. 19.10 Explosiv - Das Magazin. 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 20.15 Midnight run for your life. Actiefilm. 22.00 Amerikan Ninja III. Karatefilm. Herh. 23.35 RTL-Nachtjournal. Nieuwsmagazine. 00.05 The invincible armour. Hongkongse actiefilm. 01.40 American Ninja III. Herh. 03.05 The invincible armour. Herh. 04.40 The flash. Herh.

SAT 1

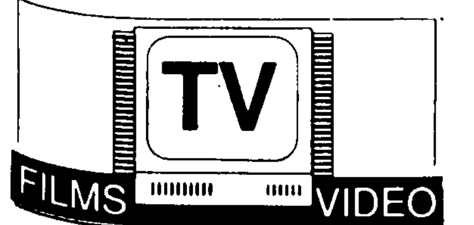
05.30 Deutschland heute morgen. Aansl.: Sat.1 BrunchTV. 07.30 Viel Vergnügen. 08.15 Heute Leben. 09.15 Neighbours. 09.45 Mein Tag. 10.15 Gut Drauf. 10.45 Frauen! 11.45 Deutschland heute mittag. 12.00 Love. 12.30 Knots Landing. 13.25 Falcon Crest. 14.20 Tarzan. 14.50 ■ Die phantastischen Abenteuer des Raumschiffs Orion. 15.55 MacGyver. 17.00 Riskier' was! 17.30 Regionale programma's. 18.00 Geh aufs Ganze! 19.00 Sat.1 Newsmagazin. 19.15 Täglich ran - Sat.1-Sport. 19.30 Glücksrad. 20.15 Silverado. Western. Aansl.: Top-NEWS. 00.50 Flotte Biester auf der Schulbank. Erotische speelfilm. 02.05 Last of the buccaneers. Amer. avonturenfilm. 03.25 MacGyver. Herh. 04.15 Alles Liebe oder was? Datingprogramma. Herh. Aansl.: Programma-overzicht. 04.45 ■ Die phantastischen Abenteuer des Raumschiffs Orion.

België/TV 1

15.15 **Call me madam.** Amerikaanse muzikale komedie.
17.15 **Het Capitool.** Soapserie.
17.35 **Paradise Beach.** Strandsoap.
18.00 **Journaal.**
18.10 **The bold and the beautiful.**
18.35 **Blokken.** Spelprogramma.
19.05 **Neighbours.** Australische serie.
19.30 **Journaal en sport.**
20.00 **Zeg eens Euh.**
20.40 **De droomfabriek.** Amusementsprogramma waarin wensen van volwassenen en kinderen worden vervuld.
22.00 **World Music Awards.** Muziekprogramma rond de 6e editie van de World Music Awards met optredens van tal van internationale vedetten w.o. een uitgebreid optreden van Whitney Houston. Eros Ramazotti en Placido Domingo.
23.30 **Paardenkoersen.**
23.31 **Weerbericht.**

België/TV 2

09.00 **Van-a-1, van-a-2.** Met: Samson.
09.30 **Merlina.** Vlaamse jeugdserie.
10.00 **Bassie en Adriaan.** Nederlandse jeugdserie. Afl. 5.
10.30-10.53 **Thunderbirds.** Engelse sf-poppenserie. Afl. 59.
16.00 **Sport extra: Paardesport.** Samenvatting van de Wereldbeker voor springruiters in Mechelen.
17.00 **Samson.**
18.00 **Tik tak.** Afl. 364.
18.05 **Boulli.** Korte animatiefilm.
18.10 **Flucht mit Luzifer.** Afl. 4.
18.35 **De legende van de Bokkerijders.** Jeugdserie. Afl. 6.
19.00 **De kinderen van de Zoutkreek.** 16-delige Zweedse jeugdserie. Afl. 9: Pelle krijgt een huisdier.
19.30 **Journaal en sport.**
20.00 **Couleur locale.**
20.30 **Niveau 4 - Look.** Magazine.
21.00 **Doe-het-zelf.** Magazine.
21.20 **Vlaanderen vakantieland.**
22.00 **Ter Zake.** Infomagazine met nieuws en sport.
22.45 **De provincie.** Nederlandse psychologische speelfilm.
00.20 **Coda.** Peter Verhelst leest voor uit eigen werk.



Nederland 3
15.05 uur - West Side Story - (1961-USA) Prachtige musical over bendeoorlog in New York. Er doorheen speelt het liefdesverhaal van Nathalie Wood en Richard Beymer. Regie was van Robert Wise. In 1961 bekroond met tien Oscars!

Nederland 1
20.58 uur - Vice Versa - (1988-USA) Judge Reinhold en Fred Savage in een komedie over jongen en man die van lichaam verwisselen. Leuk acteerwerk onder regie van Brian Gilbert.

Nederland 2
22.37 uur - Gorilla's in the Mist - (1988-USA) Naar 't levensverhaal van Dian Fossey, die zich over bedreigde berggorilla's ontfermde. Mooie natuuropnamen en een overtuigende Sigourney Weaver als Fossey. Regie: Michael Apted.



● *Scène uit de Amerikaanse filmklassieker uit 1966 'Who's Afraid of Virginia Woolf?' met George Segal, Richard Burton en Elizabeth Taylor. (RTL5 - 23.20 uur).*

België/TV 2
22.45 uur - De provincie - (1991-NL) Drie vrienden zijn verliefd op hetzelfde meisje. Uiteindelijk kiest ze voor allemaal. Plattelands-relatiedrama van debutant Jan Bosdriesz met Thom Hoffman en Pierre Bokma.

Nederland 1
23.17 uur - Let's Spend the Night Together - (1982-USA) Muziekfilm over The Rolling Stones. Registratie van toernee door Amerika van 1981. Met natuurlijk The Stones. Opgenomen door Hal Ashby.

RTL5
23.20 uur - Who's Afraid of Virginia Woolf? - (1966-USA) Tergend relatiedrama met Elizabeth Taylor en Richard Burton naar het toneelstuk van Edward Albee. Echtgenoten kwetsen elkaar hartgrondig tijdens borrel. Regie: Mike Nichols.

Duitsland 1
23.25 uur - Semi-Tough - (1977-USA) Burt Reynolds en Kris Kristofferson in een komedie over American Footballspelers die huis en vriendin delen. Tot twee van hun besluiten te gaan trouwen. Matige film van Michael Ritchie.

Duitsland 2
24.00 uur - Le sauvage - (1975-F/I) Kluizenaar op eiland krijgt bezoek van mooie vrouw die achtervolgd wordt door echtgenoot en minnaar. Drama van Jean-Paul Rappeneau met Yves Montand en Cathérine Deneuve.

Duitsland 1
01.20 uur - Innamorato pazzo - (1981-I) Weggelopen echte prinses ontmoet aardige buschauffeur. Een hele gewone jongen, maar erg aardig. Zou het wat worden? Komedie van Castellano & Pipolo met Adolfo Celi.

Duitsland 2
01.45 uur - La bella mugnaia - (1955/I) Sophia Loren en Vittorio de Sica in een geslaagde komedie van Mario Camerini. Italië rond 1700. Vrouw moet met belastinginner aanpappen om haar man, 'n molenaar, van ondergang te redden.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16.30, 17.30 en 18.30 nieuws
7.07 Vara Radio I vrijdageditie. 9.05 Estafette-ontmoeting. 12.07 Vara Radio I vrijdageditie. 14.05 Estafette-ontmoeting. 17.07 Tros Aktua. 19.04 VPRO's Vrijdagavond. 22.04 Hier en nu-sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 Tros Nachtwacht

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Thank God it's Friday. 9.04 Adres onbekend (Muziek terwijl u zoekt). 12.04 Het hart van twee. 14.04 Het paleis. 17.04 Fileradio. 18.04 Alle mensen. 19.04 Club Veronica trend. 21.04 Gordon in concert. 23.04-24.00 Late night cool jazz

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.04 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Het geluid van 1994. 14.04 Carola. 15.04 Oliebollenparty. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 Countdown cafe. 2.02-6.00 Oh, wat een nacht

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Ouverture. Barokmuz. 8.04 Opus 4. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. Berliner Philharmoniker. 13.04 En nu... mijn verzoek. 14.00 Middagconcert: Het internationale concertcircuit. Tage Alter Musik Herne 1993. 15.25 Frederick Delius: Sea drift. 16.00 De Nederlanden. Rond Ockeghem. 17.00 Operette. 18.04 Alexander Gretsjaninov: De zeven lijdensdagen. 19.05 Bartok: Sonate voor twee piano's en slagwerk. 19.35 Hampson zingt Franz + Beethoven. 20.02 Avondconcert: De matinee. Radio Filharm. Ork. 21.40 The King's Singers: Kerstliederen. 22.00 Ravel: Kwartet in F. 22.30 Wilhelm Friedemann Bach: Adventskantate. 23.05 From America with love. 0.00-1.00 Vier na middernacht

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 23.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 NOS Sportief. 7.28 Goedemorgen Nederland. 8.55 Waterstanden. NCRV - Vrijdag op vijf, met om 9.02 Het gesprek; 9.40 Plein publiek; 11.02 Rondom het woord. 12.02 Bonnefooi. 12.30 Werken aan werk. 13.10 Gebeurtenissen. 14.02 De ronde tafel van Pam. 15.02 Opium radio. 17.10 Radio UIT. 17.50 CDA. 18.02 Actualiteiten- en religieus programma in het Arabisch. 18.45 Actualiteiten in het Turks. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Licht en uitzicht. 21.39 EO-Metterdaad. 21.40 Boeken wijzer. 22.00 Zicht op Israel. 22.20 De psalmen. 22.40 Theologische verkenningen. 23.07-24.00 Met het oog op morgen

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
7.00 Limburg Aktueel met om 7.30 ANP. 8.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel met Limburg Bevrijd. 9.00 Tussen de bedrijven door. 11.00 Op de valreep met agendarubriek en Het Letterspel. 12.00 Limburg Actueel. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 De Buurt. Discussie op straat. 14.00 Licht Limburgs. Muziekprogramma. 15.00 Profiel. Gesprek met een gast. 16.00 Festival, cultuurmagazine. 17.00-18.00 Limburg Aktueel: nieuws en actualiteiten met om 17.30 ANP-nieuws.

BRTN/Radio 2
06.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal. 8.00 Nieuws 8.10 Het leven is mooi. 10.00 Nieuws 10.03 Gewoon genieten (om 11.00 Weerbabbel door Bob de Richter). 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Goed op vrijdag. 14.00 Het algemeen belang. 16.00 Abraham al gezien? Programma voor de derde leeftijd. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitriders. Toppers en platen van vroeger. 20.00 Wie zoekt die vindt. 22.00 Nieuws. 22.05 Countrymuziek. 23.30 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 12.30, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30 en 20.00 uur
6.05 Radiofrühstück + Spiel 'Glückstreffer' (6.15 Wort in den tag. 6.45 Hörergrusslotterie. 7.15 Veranstaltungskalender. 7.30 Regionalnachrichten. 8.30 Presseschau) 9.05 Regionalnachrichten. 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell) 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.00 Regionalnachrichten. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Jazz. 20.05-21.00 Lieder, Chansons & Folk

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws
7.00 Jan van de Putte. 10.00 Jan de Hoop. 12.00 Ron Bisschop. 16.00 Luc van Rooij. 20.00 Late Rock. 24.00 Night Rock

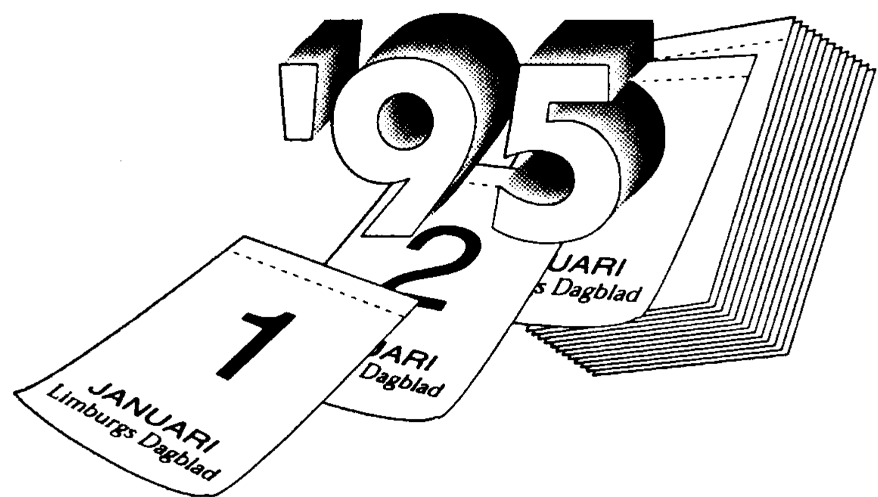
WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 9.05 Musikpavillon (9.20 Feuilleton Opfer der Liebe). 12.00 Nachrichten, Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (met om 13.00 Mitmenschen en 14.00 Nachrichten, Stichwort Wirtschaft). 15.00 Cafe-Konzert (15.40 Radiofeuilleton Opfer der Liebe). 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress. 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress

Limburgs Dagblad

KIOSK

Deze pagina wordt gecoördineerd door de afdeling PR en Promotie. Voor inlichtingen: 045-739366

VAKANTIE-PLANNER



Duizenden lezers zijn in 1994 met het Limburgs Dagblad op reis geweest. Zij namen deel aan een van de vele dagtochten of schreven in op een van de meerdaagse reizen die wij hen in samenwerking met onze vaste reispartners aanboden.
Voor ons reden genoeg om u ook in 1995 een gevarieerd reisaanbod te doen. Samen met Schmitz en Jacobs Reizen zochten wij, naast het dagtochtenprogramma, elf buitenlandse bestemmingen voor u uit. Sommige worden wegens succes herhaald, andere zijn gloednieuw.
DUITSLAND - OOSTENRIJK - HONGARIJE - RUSLAND - ITALIË - TSJECHIË - FRANKRIJK - SCHOTLAND - DENEMARKEN - zijn de landen die u via een van onze reizen kunt bezoeken.
Als altijd zijn de trips met veel zorg samengesteld.
Deze REISPLANNER is bedoeld voor diegenen die vroegtijdig hun vakantie 1995 willen plannen. Wij volstaan vandaag met het noemen van bestemming, data, prijs en publikatiedatum.
Op de genoemde publikatiedatum volgt een uitgebreide reisbeschrijving en vanaf dat moment kunt u bij alle Limburgs Dagblad-kantoren én de VVV's in Heerlen, Landgraaf, Simpelveld, Voerendaal, Vaals en Gulpen terecht om een plaats op de gepubliceerde reis te reserveren.

★ ★ ★ Wij wensen u veel vakantievoorpret en voor dit weekend een fijne jaarwisseling met niets dan goeds in 1995! ★ ★ ★

31 december:
★ Simpelveld, oliebollentocht 5 - 10 - 15 km. Start hotelOud Simpelveld van10.00 tot 14.00 uur. Inlichtingen: 045-444421.

★ Hechtel (B), 17e Silvestertocht 6 - 10 - 15 km. Start De Schans, Rode Kruisplein van 7.00 tot 15.00 uur.Inlichtingen: 0032-11733771.

★ Tongeren (B), wintertocht 6 - 12 - 18 km. Start St. Jansstraat van 7.00 tot 14.00 uur. Inlichtingen: 0032-12233980.

1 januari:
★ Peer (B) Nieuwjaarstocht 6 - 12 - 20 km. Start parochiezaal Centrum Peer van 8.00 tot 15.00 uur. Inlichtingen:0032-11633475.

2 januari:
★ Diepenbeek (B) Nieuwjaarstocht 5 - 10 km. Start Pastorijstraat van 13.00 tot 19.00 uur. Inlichtingen: 0032-11323598.

4 januari:
★ Kleine Brogel (B) 1e Woensdagtocht 6 - 10 - 16 km. Start 't Schoolke, St. jozefswijk van 8.00 tot 15.00 uur. Inlichtingen: 0032-11633475.

5 januari:
★ Halen (B) Glühweintocht 6 + 10 = 16 km. Start harmoniezaal, Gen. Dewittestraat van 10.00 tot 17.00 uur. Inlichtingen: 0032-13444555.

30+31 december:
★ Raetsj festival in sporthal Marsana te Meerssen. Vanavond Golden Earring, aanvang 20.00 uur, entree ƒ 30,-. Morgen Queen live, Madame Gisela, Tatjana en Big John Russel. Aanvang 20.00 uur, entree ƒ 25,-. Info 043-646170.

OPLOSSING PRIJSVRAAG ANDRÉ RIEU

Twee weken geleden organiseerden wij een kleine prijsvraag waarmee vijf Limburgs Dagblad-lezers kans maakten op twee vrijkaarten voor het (uitverkochte) Nieuwjaarsconcert dat André Rieu en zijn Johann Strauss Orkest op 1 januari in de Heerlense Stadsschouwburg geven.

De juiste antwoorden zijn:
1) Rieu is van Maastrichtse komaf
2) Wals nr. 2 is van Sjostakovitsj
3) de cd „Strauss en Co" heeft de 1e plaats van de cd-hitparade bereikt.

Uit de honderden briefkaarten met heel veel juiste oplossingen wees het lot de volgende vijf winnaars aan:

1 Wim Janssen, Kochstraat 19, Landgraaf
2 J. Geilen, Bovenste Puth 68, Puth
3 R. Rothbauer, Franciscanessenweg 16, Wittem
4 M. Brandt-Snijders, Zondagstraat 23, Heerlen
5 A, Zelissen, Roebroekpad 9, Beek

De entreekaarten zijn inmiddels onderweg naar de winnaars

MÜNCHEN - WENEN - BUDAPEST - MÜNCHEN

We beginnen meteen met een geweldige binnenkomer. Binnen 10 dagen doet u drie fantastische steden aan. München, de hoofdstad van Beieren, met zijn rijke verleden en talrijke Biergärten.
Wenen, de romantische stad die bol staat van bezienswaardigheden, en Budapest, in tweeën gesplitst door de Donau, en gezegend met schitterende kerken en andere imposante bouwwerken.
Tijdens deze rondreis logeert u steeds, in uitstekende 3-sterren hotels.

Reisdatum: 22 t/m 31 mei
Prijs: ƒ 1385,- p.p.
Reisorganisatie: Schmitz Reizen
Publikatiedatum: 10 februari




● München

MOSKOU - ST. PETERSBURG


● Basilius-kathedraal aan het Rode Plein in Moskou

Deze 8-daagse combinatie-vliegreis is nog steeds een hit in ons reisaanbod. Voor het vierde achtereenvolgende jaar bieden wij u de gelegenheid om - onder Nederlandse reisleiding - deze boeiende reis te maken. Wereldsteden die de echte cultuurliefhebber gezien moet hebben. Aan deze speciale bestemming is een info-avond gekoppeld die op dinsdag 11 april plaatsvindt.

Reisdatum: 25 mei t/m 3 juni
Prijs: ƒ 1699,- p.p.
Reisorganisatie: Jacobs Reizen
Publikatiedatum: 17 februari

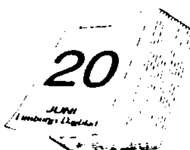


TIROL - DOLOMIETEN

Op 14 km ten zuiden van de Brennerpas ligt Gossensass. Een heerlijke zomerverblijfplaats gelegen op een zonnige berghelling. Dat is uw standplaats gedurende de 10-daagse reis naar Zuid-Tirol. Diverse excursies, Gardameer, Limone, Dolomieten enz. maken uiteraard deel uit van deze reis. Het gezellige familiehotel Gudrun is uw logeeradres.


● Hotel Gudrun in Gossensass

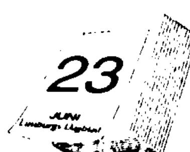
Reisdatum: 20 t/m 29 juni
Prijs: ƒ 945,- p.p.
Reisorganisatie: Jacobs Reizen
Publikatiedatum: 10 maart



LEVICO - Italië

Dit kuuroord met zijn bekende thermaalbaden ligt aan het meer van Levico aan de rand van de Dolomieten en op enkele kilometers van Trento. Het stadje beschikt over 16de eeuwse vakwerkhuizen en is een prima uitvalsbasis voor excursies. Die staan dan ook volop op het programma waarbij een bezoek aan Venetië het hoogtepunt vormt van deze 10-daagse busreis.
Maar ook muziekstad Verona met hét balkon van Romeo en Julia zal ongetwijfeld diepe indruk achterlaten.

Reisdatum: 23 juni t/m 2 juli
Prijs: ƒ 1075,- p.p.
Reisorganistie: Schmitz Reizen
Publikatiedatum: 24 maart

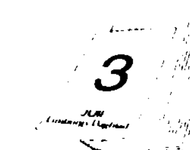


PRAAG + BUDWEIS

Praag, stad met honderd torens, 16 bruggen over de Moldau en zo'n 1.250.000 inwoners is een plek om van te houden. De vele historische bouwwerken en de ontelbare legendes blijven toeristische trekpleisters.
Via deze volledig georganiseerde reis maakt u kennis met al het moois dat Praag te bieden heeft. Daarnaast verblijft u, na een schitterende rit door Zuid-Bohemen ook nog enkele dagen in Budweis.
Kortom, een vakantie waaraan u goede herinneringen zult overhouden.


● Praagse burcht en Karelsbrug

Reisdatum: 3 t/m 8 juli
Prijs: ƒ 640,- p.p.
Reisorganisatie: Schmitz Reizen
Publikatiedatum: 7 april



PARIJS

Wat moeten we u nog vertellen over Parijs? De veel bezongen wereldstad, de onvergetelijke metropool, de stad waarop al zoveel mensen verliefd werden.
Een 3-daagse trip is natuurlijk veel te kort voor de Franse hoofdstad maar wij garanderen u dat u alle highlights van de binnenstad te zien zult krijgen.
Desgewenst kunt u ook het Louvre bezoeken of in de avonduren een van vele revue's bekijken.
Een Nederlandse gids begeleidt deze trip.

Reisdatum: 7 t/m 9 juli
Prijs: ƒ 305,- p.p.
Reisorganisatie: Schmitz Reizen
Publikatiedatum: 19 mei



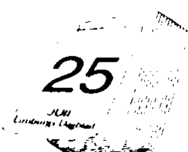
SCHOTLAND

Na de succesvolle Ierland-reis van 1994 hebben wij als nieuwe bestemming Schotland in onze vakantieplanner opgenomen. Jacobs Reizen stelde een uitgekiend 10-daags programma samen dat de harten van liefhebbers van een ruig landschap, prachtige natuur en interessante excursies in alle windrichtingen sneller moet doen kloppen. De overtocht wordt gedaan via North Sea Ferries van Rotterdam naar Hull. Verblijfplaats is het centraal gelegen Perth waar u in een mooi hotel verblijft. Van daaruit gaat u op pad, o.a. naar Loch Ness, Braemar, Balmoral, Aberdeen, Stirling, Glenturret en Edinburgh.



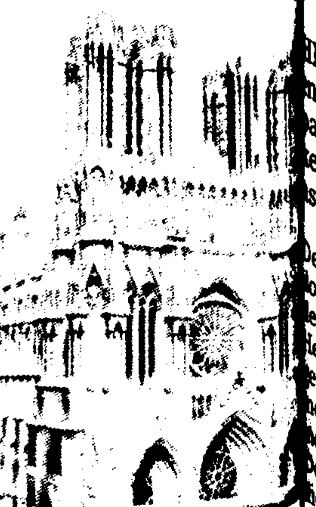
● Welkom bij het originele monster van Loch Ness

Reisdatum: 25 juli t/m 3 augustus
Prijs: ƒ 1499,- p.p.
Reisorganisatie: Jacobs Reizen
Publikatiedatum: 28 april

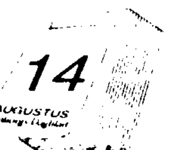


REIMS - Frankrijk

Wereldberoemd is de kathedraal van Reims. Deze 5-daagse trip concentreert zich echter niet alleen op Reims. U verblijft weliswaar in een hotel in het centrum van deze mooie stad, maar de Champagnestreek is op zich is ook zeer de moeite waard. Daarom staat er o.a. een uitgebreide rondrit door deze streek op het programma én een bezoek aan een Champagnehuis.


● Kathedraal van Reims

Reisdatum: 14 t/m 18 augustus
Prijs: ƒ 590,- p.p.
Reisorganisatie: Jacobs Reizen
Publikatiedatum: 2 juni

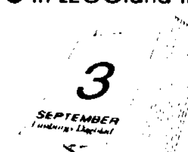


DENEMARKEN - Met o.a. een dagje Legoland

Vanuit Kiel maakt u de overtocht naar Bagenkop. Dan is het nog een uurtje om Svendborg (gelegen op Fünen, het groene hart van Denemarken) te bereiken waar U verblijft in een hotel genoemd naar de plaats. In de volgende dagen staan een rondrit door de omgeving, een dagtocht naar Kopenhagen en een dagje LEGOland op het programma. Miljoenen legostenen gekombineerd met enorme kreativiteit. Overtuig u zelf.


● In LEGOland is alles een beetje anders

Reisdatum: 3 t/m 7 september
Prijs: ƒ 645,- p.p.
Reisorganisatie: Jacobs Reizen
Publikatiedatum: 30 juni



BERLIJN - Met bezoek Bundesgartenschau in Cottbus

Een 4-daagse trip naar Berlijn met 3 overnachtingen en verzorging in hotel Columbia in Berlijn. Daarnaast maakt u middels een uitgebreide rondrit kennis met deze veelbesproken wereldstad en heeft u ook vrije tijd om op eigen gelegenheid rond te neuzen. Eén dag staat geheel in het teken van de Bundesgartenschau die tussen 29 april en 8 oktober in Cottbus, de groene stad aan de Spree, te bezoeken is. Verspreid over 55 ha vindt u er bomen, planten, bloemen, vijvers, parken; het is teveel om op te noemen.



Reisdatum: 8 t/m 11 september
Prijs: ƒ 460,- p.p.
Reisorganisatie: Jacobs Reizen
Publikatiedatum: 16 juni



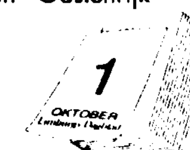
IRSCHEN - KARINTHIË

Onder het motto Karinthië heeft veel te bieden, voert deze 8-daagse reis u naar Irschen. Een bergdorpje gelegen op 830 meter in het Kreuzeckgebergte. In de omgeving vindt u talrijke wandelroutes en uiteraard brengt een aantal tourritten u naar de mooiste plekken in de omgeving. Het machtige berglandschap leent zich hiervoor uitstekend en u bent verzekerd van mooie vergezichten en grillige passen.



● Groeten uit Irschen - Oostenrijk

Reisdatum: 1 t/m 8 oktober
Prijs: ƒ 825,- p.p.
Reisorganisatie: Schmitz Reizen
Publikatiedatum: 14 juli



KERSTMIS 1995

Ook volgend jaar zullen we een kerstreis aanbieden. Op dit moment wordt bezien of een 5-daagse reis naar Londen te realiseren is. Zodra e.e.a. definitief is wordt dit op KIOSK gepubliceerd.

Alle genoemde prijzen zijn all-in prijzen. Dit wil zeggen inclusief excursies (excl. eventuele entreegelden) en de reis-en annuleringsverzekering. De verzorging is doorgaans op basis van halfpension (Rusland volpension). Mochten hierop uitzonderingen zijn dan maken wij daar uiteraard melding van in onze uitgebreide reisinformatie op de genoemde publicatiedata. In een aantal gevallen is ook nog een afscheidsdiner inbegrepen.

imburgs agblad egionaal

rijdag 30 december 1994 Pagina 11

itgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

District Heerlen krijgt dertig extra mensen

Marechaussee pakt ruim 2000 illegalen

Van onze verslaggever

EERLEN - Langs de Limburgs/Duitse grens tussen Susteren Vaals zijn de afgelopen zeven maanden 2053 illegalen opgepakt. Het merendeel werd teruggestuurd naar Duitsland. Enele tientallen vreemdelingen werden doorverwezen naar sielzoekerscentra in Nederland.

e illegalen werden aangehouden oor de zogeheten vliegende brigas van het marechaussee-district eerlen. Dat is tot dusverre het enie district in Limburg dat werkt et teams die zich bezighouden met obiel toezicht op vreemdelingen. e vliegende brigades werden in ei in het leven geroepen.

Permanent

istrictscommandant kapitein A. an Varik noemt het aantal opgekte illegalen hoog. Volgens hem ouden het er zelfs nog meer zijn eest als de vliegende brigades in n district 24-uursdiensten zoun draaien. Maar met een bezetg van veertien man is dat tot nu onmogelijk. In de loop van volnd jaar komt daar waarschijnlijk andering in. De marechaussee in erlen krijgt er dan dertig mensen . „Het is de bedoeling dat er dan rmanent vliegende brigades op ad zijn. Ook in de weekeinden," egt Van Varik.

e illegalen die aan de grens worden staande gehouden, komen volgens de districtscommandant uit alle windstreken. „Van Angola tot Buiten-Mongolië en van Albanië tot de Kaaimaneilanden." De meeste vreemdelingen worden opgepakt bij grensovergangen aan doorgaande wegen.

„Vooral de overgang autosnelweg A76 Heerlen/Bocholtz scoort hoog. En niet te vergeten de groene grenzen, zoals bijvoorbeeld in Rimburg," zegt Van Varik.

België

De vliegende brigades van het marechaussee-district Heerlen opereren overigens ook langs de grens met België. Daar werden sinds mei 433 illegalen opgepakt en teruggestuurd. Komend jaar zullen ook de andere Limburgse marechausseedistricten (Maastricht, Weert, Venlo en De Peel) vliegende brigades in gaan zetten. De marechaussee krijgt er voor dat doel, inclusief Heerlen, in totaal ongeveer tweehonderd mensen bij.



● Een Chinese rol met 200.000 bommetjes (links) is een van de gevaarlijke projectielen uit een illegale partij vuurwerk van 120 kilo, die woensdagmiddag door de Heerlense politie in beslag werd genomen. Het spul was verstopt in een berging in de tuin van een 36-jarige Heerlenaar. Het vuurwerk komt volgens de politie grotendeels uit België. Naast de rol bevatte de partij ook veel strijkers en vuurpijlen. De politie kwam het vuurwerk op het spoor toen drie jongens van 11, 12 en 13 jaar op de Verdragstraat in Heerlen werden betrapt bij het afsteken van vuurwerk. Zij vertelden dat ze hun spullen hadden gekocht bij een bewoner (41) van de Straatburgstraat. Deze man betrok het vuurwerk weer van zijn buurman: de 36-jarige Heerlenaar. De mannen moeten een boete van 1500 gulden betalen. De jongens krijgen een alternatieve straf via bureau Halt. Foto: FRANS RADE

Kleinzoon betrapt inbreker bij oma

SITTARD - Een inbreker is in Sittard betrapt en na een korte achtervolging overmeesterd door de kleinzoon van de bewoonster van het pand waar werd ingebroken. De dader, een goede bekende van de politie, was op dievenpad in de Korenstraat. Daar paste de 24-jarige kleinzoon op het huis van zijn oma, die met vakantie was.

Rond half vijf woensdagmiddag merkte hij op zijn 'ronde' door het huis dat er iets niet pluis was. Even later kwam hij de ongenode gast tegen. Die liet de buit uit zijn handen vallen en ging ervandoor, op de hielen gezeten door de 'oppas'. Toen de onverlaat over de omheining wilde klimmen, pakte de jongeman hem in zijn kraag, maar de inbreker wist zich los te rukken.

Na een korte achtervolging kon de kleinzoon des huizes hem echter overmeesteren en aan de gewaarschuwde politie overdragen. De dader bleek vorige week ook al opgepakt wegens een reeks diefstallen uit schuurtjes en bergingen.

Hiddema verwijt Vrom 'lekken' over WBL-zaak

DOOR ERIC VAN DORST

GELEEN - Justitie moet uitzoeken wie bij het ministerie van Volkshuisvesting (VROM) in Den Haag doelbewust gegevens heeft laten uitlekken over het fraude-onderzoek rond woningcorporatie Woningbeheer Limburg in Geleen. Dat stelt de Maastrichtse advocaat J. Hiddema naar aanleiding van een publicatie over dit onderzoek gisteren in het Limburgs Dagblad.

Hiddema vermoedt dat de onderzoekers eventuele verdachte bestuurders zenuwachtig willen maken en het wellicht stroef verlopende onderzoek met publiciteit weer op gang proberen te krijgen. „Ik ga me hierover bij justitie beklagen. Het is schering en inslag en intussen een vaste methodiek dat speurders die naar deze contreien afreizen via de pers vroegtijdig gegevens laten uitlekken. We hebben al veel zaken gehad die men in de publiciteit bracht maar die uiteindelijk niet haalbaar bleken. Dit is een vooronderzoek, maar de feiten die men vergaard heeft moeten zijn rijp voor een strafrechtelijk onderzoek. Er is echter nog niet een verdachte van vlees en bloed. Door dit naar buiten te brengen brand je iemand al bij voorbaat af."

Hiddema doelt op de Geleense oudwethouder en voormalig WBL-voorzitter Wim Schepers. Tijdens het onderzoek zou onder meer zijn gebleken dat de aannemer die het WBL-kantoor gebouwd heeft nadien voor hem een waterbed en een Perzisch tapijt betaald heeft. Dat zou zijn gebeurd via de firma die het kantoorgebouw heeft ingericht.

Schepers heeft dit in alle toonaarden ontkend. Hoewel hij elke betrokkenheid bij frauduleus handelen weerspreekt, heeft Schepers al geruime tijd geleden Hiddema in de arm genomen. „Hij wist dat dit onderzoek er aan kwam," aldus de raadsman. Hiddema gaat er van uit dat de recherche van het ministerie de zaak rijp zal proberen te maken voor strafrechtelijke vervolging.

WBL-voorzitter J. Aarts wil geen commentaar geven op het fraudeonderzoek. Hij volgde per 1 juli dit jaar Schepers op en wist toen al dat er een onderzoek zou komen naar eventuele 'bestuurlijke onregelmatigheden' door bestuurders. „Mij is gevraagd medewerking te verlenen door gegevens en faciliteiten beschikbaar te stellen. Dat is gebeurd. Maar verder heb ik niemand gesproken en ik doe ook geen moeite iets te weten te komen. Ik ben hier ingehuurd om een noodlijdende corporatie weer op de rails te krijgen. Ik kijk vooruit en bemoei me niet met het verleden."

Studentenkamer in as gelegd

MAASTRICHT - Voor de tweede keer deze week is in Maastricht een studentenkamer in de as gelegd. Deze keer gebeurde dat in een pand aan het Koningin Wilhelminaplein. Persoonlijke ongelukken deden zich nu niet voor. Volgens de brandweer is de brand veroorzaakt door een omgevallen kaars. De kamerbewoonster (24) ging op visitie bij de buren, maar vergat de kaarsen te doven. De tafel waar de kaarsen opstonden en een bank vatten vlam.

Man bekent moord op echtgenote

GANGELT - De politie van Aken heeft een 59-jarige man uit Ubach-Palenberg opgepakt voor de moord op zijn 33-jarige echtgenote. De man zou zijn vrouw in de vroege ochtend van 27 december thuis hebben vermoord. Daarna verstopte hij het lijk in de buurt van een verkeersweg in Gangelt. Vervolgens ging hij naar zijn werk in Euskirchen alsof er niets was gebeurd. Uit verklaringen van onder andere omwonenden is gebleken dat het echtpaar elkaar al jaren het licht in de ogen niet gunde.

Nieuwjaarsreceptie bisdom Roermond

ROERMOND - Bisschop Frans Wiertz en hulpbisschop Alfons Castermans houden zondag 1 januari van 12.30 tot 14 uur nieuwjaarsreceptie, die traditioneel in het bisschoppelijk paleis aan de Roermondse Paredisstraat plaatsvindt. Iedereen is welkom. Voorafgaand aan de receptie is om 10.30 uur in de kathedraal in Roermond een pontificale mis.

Cosmetica gestolen

KERKRADE - De politie heeft gisterochtend in de buurt van Kerkrade een Nederlandse auto aangehouden, waarin gestolen cosmetica-artikelen ter waarde van 30.000 gulden werden aangetroffen. De artikelen bleken enkele uren eerder ontvreemd te zijn uit een parfumerie in de Duitse plaats Lobberich. Voordat de politie de wagen aanhield, wist een inzittende te vluchten. De bestuurster, afkomstig uit Kerkrade, zei dat ze het gestolen goed van onbekenden gekregen had. De Nederlandse en de Duitse politie hebben de zaak nog in onderzoek.

Nep-collectanten Amnesty

MAASTRICHT - Bij de politie in Maastricht zijn diverse klachten binnengekomen over drie jongeren die zeggen te collecteren voor Amnesty International. Vooral in de wijk Randwijck was het drietal actief. Volgens de mensenrechtenorganisatie Amnesty International heeft de afdeling Maastricht in de periode waarin de klachten werden gemeld, niet gecollecteerd. De politie vermoedt daarom dat het drietal voor eigen beurs geld ophaalde.

Demokraten sturen Jorritsma brief

ROERMOND - De fractie Demokraten Roermond (DR) heeft minister Jorritsma laten weten dat zij bij het besluit over de A73 in haar achterhoofd moet houden dat de raadsfracties in hun verkiezingsprogramma's zich in meerderheid hebben uitgesproken voor een west-tracé. DR komen bij een telling uit op een raadsmeerderheid van veertien tegen dertien. De fractie reageert daarmee op de notitie 'Een heldere kijk op de RW-73' van de gemeente Roermond waarin staat dat Roermond kiest voor het oost-tracé.

Glassplinters in potjes spinazie

HEERLEN - De Warenkeuringsdienst heeft glassplinters ter grootte van zandkorrels aangetroffen in potjes spinazie. De dienst en de Vendex Food Groep vraagt de klanten vandaag in advertenties om de potjes 'Spinazie Gesneden Merk Campagne' en 'Spinazie Gesneden Edah Winkelmerk' terug te brengen naar de vestigingen van Dagmarkt, Edah, Konmar en Torro, die de potjes hebben verkocht. Klanten krijgen dan hun aankoopbedrag terug. Volgens een woordvoerder van Vendex Food Groep heeft het eten van glassplinters hetzelfde effect als het eten van een korrel zand. „Het schuurt de maag, maar veroorzaakt geen schade voor de gezondheid," aldus een woordvoerder.

Minder bezoekers Casino Valkenburg

Van onze verslaggever

VALKENBURG - Het bezoek aan het Holland Casino Valkenburg is in het bijna voorbije jaar met twintigduizend gedaald tot rond 380.000. Het percentage buitenlanders is daarentegen met drie punten gestegen tot 31.

De daling van het aantal bezoekers ligt aan de uitzonderlijke lange, warme zomer in combinatie met sportevenementen zoals het WK voetbal. Dat blijkt uit de bezoekcijfers over de drie zomermaanden: in 1993 telde men in deze periode 111.584 bezoekers, dit jaar 97.415.

Opmerkelijke is de toename van het aantal Italiaanse bezoekers van twee naar drie procent. Directeur Schalken denkt dat het te danken is aan de Limburgpromotie bij Italiaanse touroperators en aan de individuele inspanning van Zuidlimburgse hoteliers.

Ook het aantal Duitsers groeide, van dertien naar veertien procent. Het aantal Belgen bleef staan op zeven procent en de overige buitenlanders gingen omhoog van zes naar zeven procent.

De daling van het aantal bezoekers ten spijt groeide de omzet. De gemiddelde besteding per bezoeker nam toe van 148 naar 158 gulden. Opmerkelijk in de bestedingen is dat Duitsers drie keer zoveel en Belgen twee keer zoveel uitgeven als Nederlanders.

Zie ook pagina 13
● Ontwerp van nieuw casino per computer

'Silicosezaak verkeerd ingeschat'

HEERLEN - „De stichting Silicose Oud-Mijnwerkers heeft zich niet gerealiseerd aan welk karwei ze is begonnen. Ik heb vanaf het begin voorzien dat het meer zou worden dan een klusje dat in een mum geklaard kon worden." Dat zegt de voorzitter van de Limburgse longartsen, dr. F. Maesen, over de gevolgen van de uitspraak van rechter G. Stevens aangaande de afhandeling van de regeling 'ereschuld oudmijnwerkers'.

„Er waren 400 aanvragen voorzien maar het werden er 4300. Dat kon niet goed gaan. Bovendien is het keuren van patiënten met luchtwegaandoeningen dikwijls niet meer dan een momentopname. Een uur later kan de situatie al achteruitgaan zijn." Maesen en zijn collega's worden overspoeld met vragen om een afschrift van attesten van eerdere keuringen.

„Door de massa aanvragen is er in chaos vrijwilligersorganisatie een chaos ontstaan. Men heeft ook de status gemaakt om geen bindende status te geven aan de keuringen van professor Wouters. Die keurde mijnwerkers die bezwaar aantekenden tegen een afwijzing van hun aanvraag voor twintig mille."

Rechter G. Stevens constateert dat er geen protocollen en geen tijdslimieten zijn opgenomen in het reglement van de stichting, waardoor onzorgvuldigheid en misverstanden hebben kunnen ontstaan.

Zie verder pagina 13
● Rechterlijke uitspraak krijgt veel bijval

Vogels in Schinnen belemmeren vliegverkeer niet

Angstkreten verjagen meeuwen van stortplaats

Van onze verslaggever

SCHINNEN - Het experiment om vogels te verjagen van de regionale stortplaats in Schinnen, dat het Streekgewest Westelijke Mijnstreek onlangs in gang zette, mag grotendeels als geslaagd worden beschouwd.

Het afdraaien van cassettebandjes met daarop angstkreten van vogels én het op de afvalberging laten jagen van een valkenier heeft een aanzienlijke vermindering van de vogelpopulatie aldaar tot gevolg gehad. Nu het experiment is afgelopen, zijn de vogels echter weer teruggekeerd.

Het Groningse bedrijf 'Bewust Buiten Zijn', heeft de afgelopen maanden de situatie op de Schinnense stortplaats bestudeerd en de voors en tegens van alternatieven om vogels te weren op een rijtje gezet.

Inzicht

Het terugdringen van de vogeloverlast is een van de voorwaarden om met het storten van afval in Schinnen door te kunnen gaan. Daarom willen Gedeputeerde Staten van Limburg oplossingen aandragen voor de vogelproblematiek. Volgens Jan Doevendans van 'Bewust Buiten Zijn' is het produceren van geluidsfragmenten en het spannen van een draadconstructie (zoals in het Brabantse Nuenen al geruime tijd gebeurt) de beste manier om de overlast te beperken. Andere opties, zoals het installeren van knalapparatuur, het met een pistool afvuren van zogeheten *crackers* en het inzetten van een valkenier, zijn in zijn ogen minder doelmatig. „Voor een jagende valk doen de vogels het in hun broek, maar dat vereist wél de voortdurende aanwezigheid van een valkenier. En dat heeft natuurlijk zijn prijs," aldus Doevendans.

„Vogels hebben maar één doel: eten. Vergis je niet in de verstandelijke vermogens van de vogels. Die zijn slimmer dan we denken. Zo gauw de afweerapparatuur zwijgt, komen ze terug," aldus Doevendans, die dit najaar vooral vogels uit Scandinavië en de Baltische Staten in Schinnen aantrof. „Die komen hier overwinteren, dat doen ze al jaren. Vandaar dat ik ook pleit voor een gezamenlijke aanpak van dit probleem. Scherm je de ene stortplaats af, dan trekken ze naar de volgende. Dan verplaats je het probleem."

De maatregel die in Nuenen is genomen, heeft al zijn vruchten afgeworpen. Meeuwen komen namelijk cirkelend naar beneden en stuitten halverwege op een draadconstructie die op 40 meter hoogte in de plooi wordt gehouden door palen die circa anderhalve meter uit elkaar staan. Afhankelijk van de storthoogte kunnen de draden electronisch worden verhoogd en verlaagd. Deze investering kostte ruim 100.000 gulden.

Vliegveld

Overigens onderzocht Bewust Buiten Zijn, in opdracht van de Grontmij, ook de vliegbewegingen die de meeuwen in Schinnen maken. Doevedans concludeert dat de vogels geen daadwerkelijk gevaar op leveren voor landende en opstijgende vliegtuigen van vliegveld Beek, die in de toekomst gebruik gaan maken van de Oost-westbaan.

„We weten hoe de vogels 's morgens aankomen en hoe ze 's avonds vertrekken. Dat is dag in, dag uit hetzelfde. Vliegtuigen die aanvliegen op de Oost-westbaan zitten nog tamelijk hoog boven de stortplaats en hoeven geen last te krijgen van de meeuwen. Maar dan mag het dagelijkse ritme van de vogels niet verstoord worden," aldus Doevendans. „Beschouw de stortplaats als een restaurant waar de vogels dagelijks gaan eten. Gaat dat restaurant dicht, dan zoeken ze een ander op."

De vogeloverlast op de Schinnense stortplaats is altijd een sterke troef geweest van milieu-activisten en tegenstanders van de Oost-westbaan. Zij zijn bang voor vliegtuigongelukken omdat het stort, dat nog tot 2016 in gebruik blijft, op nauwelijks anderhalve kilometer ligt van de geplande Oost-westbaan. Een op hol geslagen zwerm meeuwen kan in een straalmotor van een vliegtuig terecht komen, met alle gevolgen vandien, redeneren de tegenstanders.

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, geheel onverwacht, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 48 jaar mijn dierbare man, onze goede en zorgzame vader, lieve zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Mathias Engels

levensgezel van

Henny Ritzen

De bedroefde familie:
Kerkrade: Henny Ritzen
Wendy en Angelo
Martina
Familie Engels
Familie Ritzen

6462 AJ Kerkrade, 29 december 1994
Bleijerheiderstraat 171

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 3 januari 1995 om 11.00 uur in de parochiekerk H. Antonius van Padua te Bleijerheide-Kerkrade, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide.

Voor vervoer is gezorgd.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Tijdens de avondmis op maandag 2 januari om 19.00 uur zal Mathias bijzonder worden herdacht in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

In diepe verslagenheid geven wij kennis dat heden, volkomen onverwacht, van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 49 jaar, mijn lieve man, onze broer, zwager, oom en neef

Lei Gielen

echtgenoot van

Joke Wessels

In dankbare herinnering:
Sittard: Joke Gielen-Wessels
Familie Gielen
Familie Wessels

28 december 1994
Hemelsley 123, 6136 HK Sittard

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 31 december a.s. om 10.30 uur in de dekenale kerk van de H. Petrus (grote kerk) te Sittard.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Lei zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondwake van heden, vrijdag 30 december, om 18.30 uur in de parochiekerk van St. Joseph te Stadbroek-Sittard.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, hedenavond van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Na een geduldig gedragen lijden is van ons heengegaan onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Janssen

weduwe van

Casper Steins

Zij overleed op 71-jarige leeftijd, in het St. Jozefziekenhuis, voorzien van de h. sacramenten.

Kerkrade: T. Hanneman-Steins en J. Hanneman
Rimburg: J. Steins en L. Steins-Bauer
Kerkrade: M. Steins en L. Steins-Kersten
Kerkrade: K. Kuiper-Steins en H. Kuiper

Kerkrade, 29 december 1994
Corr.adres: Grauweck 26, 6462 HL Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 3 januari om 14.00 uur in de Antonius van Paduakerk, Henri Jonasplein 1 te Kerkrade, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium Imstenrade te Heerlen.

Voor vervoer v.v. is gezorgd.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren, vanaf 13.40 uur, achter in de kerk.

Avondwake maandag 2 januari om 18.30 uur in voornoemde kerk.

Mam is opgebaard in het mortuarium Schifferheide, Schifferheiderstraat 7, Kerkrade-West. Bezoektijden aldaar dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Enige en algemene kennisgeving

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekende, del[en] wij u diepbedroefd mede dat heden van ons is heen[ge]gaan mijn dierbare man, onze zorgzame vad[er], schoonvader en lieve opa

Eugene Joseph Marie Pesch

* 06-07-1902 † 29-12-1994

echtgenoot van

Maria Margaretha Elisabeth Schols

Geleen: M.M.E. Pesch-Schols
Beek: J.E.M. Pesch
M.E. Pesch-Mullens
Meerssen: M.M. Corten-Pesch
G.P.F. Corten
Sibbe: F.J.M. Pesch
J.M.T.A. Pesch-Franssen
Eys-Wittem: J.R.M. Pesch †
E.M.G. Pesch-Stassen
Bingelrade: H.J.M. Ritzen-Pesch
M.L.J. Ritzen †
Gemert: J.I.M. Franssen-Pesch
J.A.J.M. Franssen
Spaubeek: M.L. Janssen-Pesch
M.M.W. Janssen
Beek: E.H. Pesch
C.A.M.A. Pesch-Stassen
Ulestraten: E.J.M. Voncken-Pesch
J.M.A. Voncken
klein- en achterkleinkinderen

6191 HX Beek (L), 29 december 1994
Corr.adres: Bourgognestraat 13a

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden word[en] maandag 2 januari a.s. om 11.00 uur in de parochi[e]kerk Onbevlekt Hart van Maria te Moorveld-Geul[le], gevolgd door de begrafenis op het parochiekerkhof [al]daar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid t[ot] schriftelijk condoleren, vanaf 10.30 uur.

Tot intentie van de dierbare overledene zal e[en] avondwake worden gehouden zaterdag 31 decemb[er] om 18.30 uur, waarna aansluitend de avonddienst.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van Hu[i]ze Ave Maria te Geulle, alwaar gelegenheid tot bezo[ek] van 17.30 tot 19.30 uur.

†

Dankbaar voor hetgeen zij voor ons heeft betekend nam God heden tot Zich, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 86 jaar onze dierbare moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Sisca Slangen

weduwe van

Jozef Born

In dankbare herinnering:
De Bilt: Mia Drost-Born
Rein Drost
Simpelveld: Nic Born
Lieske Born-Reinders
Simpelveld: Hen Born
Jet Born-Kockelkoren
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Slangen
Familie Born

Simpelveld, 28 december 1994
Corr.-adres: Markt 40
6369 AH Simpelveld

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 31 december om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Hedenavond om 7.00 uur zal mede ter intentie van de overledene de avondmis worden opgedragen in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van „I g'n Bende", Dr. Ottenstraat 60 te Simpelveld. Bezoekuur van 18.00-19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Met grote verslagenheid hebben we bericht ontvangen van het overlijden van onze collega-medewerker

Lei Gielen

Met hem verliezen we een goede, vakbekwame en een plezierige kameraad.
Wij wensen Joke en familie veel kracht en sterkte toe bij het verwerken van deze gebeurtenis.

Directie en medewerkers van
Hamers B.V. Sittard
Apparatenbouw en kunststofindustrie
behorend tot de Akatherm-groep

Met verslagenheid vernamen wij het plotseling overlijden van onze vriend (wagenbouwer)

Lei Gielen

Wij wensen zijn vrouw en familie veel sterkte.

Wagenbouwers
Buurt P.P.P. Sittard

OVERLEDEN

† **Bets Peters**, 81 jaar, weduwe van Pierre [...]tiaens. Corr.adres: Kasteelstraat 10, Ulestraten-Meerssen. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 31 december om 10.30 uur in de basiliek van de H. Bartholomeus te Meerssen.

† **Lies Vleminck**, 72 jaar, echtgenote van Jeu Sibels, Silexstraat 28, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 31 december om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Hemelvaart te Pottenberg-Maastricht.

†

In het licht van de nacht
zwom de zwaan de maan tegemoet.
Zij is vertrokken,
de herinnering blijft.
Druppels vormen tranen
op het raam.

Woensdag 28 december 1994 overleed op 86-jarige leeftijd onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

(Lieske) Maria Elisabeth Dautzenberg

echtgenote van wijlen

Sjeng Dewaide

Geleen: Rie Dewaide
Annie Dewaide-Quadflieg
Beek: Elly Pleumen-Dewaide
Pierre Pleumen
Geleen: Jo Dewaide
Dienie Dewaide-Voogd
Stein: Per Dewaide
Ria Dewaide-Bos
Kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Dewaide
Familie Dautzenberg

Geleen, 28 december 1994
Bunderhof, Europalaan 2 te Geleen
Corr.adres: de Katstraat 7, 6166 BC Geleen

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben maandag 2 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus, Paters Karmelieten, Rijksweg Noord te Geleen, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats [...]

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen zaterdag 31 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Mam is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Onze dank aan het personeel van afdeling III Bunderhof en het verplegend personeel van afdeling B1 Maaslandziekenhuis in Geleen.

Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

De Heer is mijn Herder
(ps. 23 vs. 1)

Verdrietig, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend geven wij u kennis dat heden geheel onverwacht is overleden mijn lieve man, onze lieve vader en broer

Henk Tent

echtgenoot van

Catharina Johanna Godding

op de leeftijd van 64 jaar.

Sittard: C.J. Tent-Godding
Astrid
Ingrid
Gerrit-Jan
Sittard: R. Vegter-Tent
J. Vegter
Familie Tent
Familie Godding

6134 TS Sittard, 28 december 1994
Klimopstraat 39

De afscheidsdienst zal worden gehouden op maandag 2 januari 1995 om 14.00 uur in crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen waarna aansluitend de crematie plaatsvindt.
In de wachtkamer van het crematorium is er vanaf 13.30 uur gelegenheid om schriftelijk uw deelneming te betuigen.
Mijn man is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis aan de Heinseweg te Sittard. Bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

OVERLEDEN

† **Dries Raafs**, 73 jaar, echtgenoot van Rika [...] v. Halenstraat 62, 6006 JZ Weert. De plec[htige] uitvaartdienst zal worden gehouden zaterd[ag 31] december om 10.30 uur in de parochiekerk v[an de] H. Joseph te Keent-Weert.

† **Beatrice Voet**, 78 jaar, corr.-adres: [...] Franssenstraat 11, 6042 BD Roermond. [De] plechtige eucharistieviering zal worden geh[ouden] zaterdag 31 december om 11.00 uur in de [...] Lieve Vrouwe Munsterkerk te Roermond.

† **Dorothea Knoups**, 92 jaar, weduwe van J[...] Hartholt, corr.-adres: fam. Hartholt-We[...], O.L. Vrouwestraat 4, 6004 AC Weert. De plec[htige] uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 3[0 de]cember om 14.30 uur in de dekenale kerk van [St.] Martinus te Weert.

† **Truus Meuwissen**, 85 jaar, weduwe van [...] Vriesen, corr.-adres: Raayer Luyckweg 15, [...] NG Asselt. De plechtige uitvaartdienst zal wo[rden] gehouden zaterdag 31 december om 11.00 u[ur in] de kerk van de H. Dionysius te Asselt.

† **Mia Leurs**, 71 jaar, echtgenote van Jan [...]tiens, J. van der Croonstraat 300, 6001 [...] Weert. De plechtige uitvaartdienst zal worde[n ge]houden zaterdag 31 december om 11.00 uur [in de] dekenale St.-Martinuskerk te Weert.

† **Hans Berghuis**, 70 jaar, echtgenoot van [...] Terpstra, Beekstraat 16, 6081 AT Haele[n. De] crematieplechtigheid zal plaatsvinden zaterd[ag 31] december om 10.30 uur in het crematorium t[e ...]ze.

Politie spreekt over 'pijnlijke vondst'

Dossier bevat tips na tv-interview

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT - Het gevonden dossier bevat materiaal van de justitiële dienst van de bij de reorganisatie van de Nederlandse politie opgeheven Rijkspolitie Limburg.

Informatie die, zo blijkt, werd verzameld en gebundeld naar aanleiding van reacties na de in 1985 uitgezonden 'TV-show' van Ivo Niehe waarin de moeder van het verdwenen meisje uitvoerig aan het woord was gekomen.

Na het emotioneel geladen interview kreeg de politie heel wat tips en 'ontdekkingen' van paragnosten, zonder overigens verder resultaat in deze nu nog steeds mysterieuze zaak.

De verbalen in het dossier zijn voor een aantal met naam, toenaam, adres en woonplaats aangeduide betrokkenen niet alleen belastend, maar ook uitermate pijnlijk. Onder andere het relaas van de politie naar aanleiding van ongegronde verdachtmakingen aan het adres van een Zuidlimburgse zakenman die op de avond van de verdwijning van Marjo met lifters in de buurt van de stille weg tussen Spaubeek en Schimmert zou zijn geweest.

Ook blijkt dat naar aanleiding van tips over een man uit Midden-Limburg in verband met de zaak Winkens duidelijk werd dat deze ernstige zedenmisdrijven had gepleegd. Hij werd daarvoor aangehouden en berecht. De uitvoerige verhoren van de met naam genoemde slachtoffers in die zedenzaak zijn in het gevonden dossier te vinden.

De politie heeft gisteravond nog de familie Winkens in kennis gesteld van de wat genoemd wordt 'pijnlijke vondst'.

KORPS RIJKSPOLITIE
District Maastricht
Justitiële dienst Maastricht
Afdeling Tactische recherche.

Rapport : relaterende het onderzoek van de informatie inzake de verdwijning van M.J.F.R. Winkens, wonende te Schimmert, Torenstraat 9.

RAPPORT.

Door Hendrikus Hooyschuur en Gerard Pieter Hendrik van der Salm beiden adjudant der rijkspolitie, teamleiders afdeling tactische recherche bij de justitiële dienst van de rijkspolitie te Maastricht, wordt het volgende gerapporteerd :

Op maandag, 16 december 1985, werd namens de T.R.O.S., televisiestation te Hilversum, door Ivo Niehe de " T-V-show" uitgezonden, waarin onder andere aandacht werd besteed aan de verdwijning van M.J.F.R. Winkens op of omstreeks 1 september 1975.

In het damesblad " Libelle " no. 37 van september 1985 werd eveneens aandacht besteed aan, onder andere, de verdwijning van M.J.F.R. Winkens.

● *Een deel van het gevonden dossier.*

Rechterlijke uitspraak krijgt veel bijval

Vervolg van pagina 11

HEERLEN - Heel wat oud-mijnwerkers hebben gisteren met bijval gereageerd op de donderdag gepubliceerde uitspraak van rechter Stevens. „Eindelijk komt er weer schot in een onverkwikkelijke zaak," aldus een inwoner van Voerendaal, die kort voor Kerstmis nog zonder veel verwachting in beroep was gegaan tegen een eerdere afwijzing van een uitkering uit het silicosefonds.

Het is al lang geen geheim meer dat bij de afhandeling van de ingediende bezwaarschriften, door de stichting en door de provinciale administratieve krachten, niet gerekend is op meer dan achthonderd gevallen. Er is al van meerdere zijden kritiek gespuid op de bestuursleden, maar door secretaris-penningmeester Wiel Friedrichs is die steeds terzijde geschoven.

Oud-FNV-voorzitter Friedrichs gaf kort na de zitting van de bestuursrechter in Maastricht wel toe dat 'men is overvallen door de massaliteit en dat de afhandeling van bezwaarschriften tijd kost'.

Maesen geeft aan hoe moeilijk het is om een aanvraag af danwel toe te wijzen: „Als ik de uitslagen zie van de testen van Wouters en van de andere longartsen dat zie ik dat de vraag wie wel en niet de twintig mille krijgt, te vergelijken is met de banddikte waarmee Johan Museeuw wel of niet een wieleretappe wint. Het is nu eenmaal zo dat per dag de longvolumes van iemand met silicose, astma en andere bijkomende aandoeningen sterk kunnen verschillen. Als je iemand om vier uur 's morgens meet, is hij er slechter aan toe dan rond het middaguur. Daarom geef ik desgevraagd ook mijn waarnemingen af als die aantonen dat men in aanmerking komt. En ik adviseer de mensen bezwaar aan te tekenen."

Maesen is in zijn hart niet gelukkig met het systeem van uitdelen. „In mijn praktijk zie ik de gevolgen. Kompels die elkaar niet meer aankijken omdat de een wel en de ander geen rente heeft gekregen. Mensen ook, die het geld niet durven uit te geven omdat een collega in de straat niets gekregen heeft."

Maar Maesen zegt geen kwaad woord te willen horen over het stichtingsbestuur.

Grensarbeiders krijgen meer voorlichting

DEN HAAG - Het ministerie van Financien is bereid grensarbeiders meer voorlichting te geven over fiscale zaken. Maar dan moet de Duitse overheid wel medewerking verlenen.

De CDA-Kamerfractie had om meer voorlichting gevraagd voor de grensarbeiders. Bovendien wilde de fractie weten of het Nederlands-Duits belastingverdrag aangepast wordt. In het Duitse dagblad Aachener Volkszeitung werd namelijk gesproken over een op handen zijnde wijziging van het belastingverdrag.

Het ministerie ontkent weliswaar dat er onderhandelingen gaande zijn, maar acht een actualisering van het belastingverdrag niettemin noodzakelijk. Het ministerie verwacht dat onderhandelingen hierover in 1995 van de grond kunnen komen. Van Nederlandse zijde zal dan ook de positie van de grensarbeiders aan de orde gesteld worden.

Op het moment kunnen Nederlandse grensarbeiders voor fiscale aangelegenheden een beroep doen op Duits voorlichtingsmateriaal. Dit materiaal biedt een handleiding voor het invullen van Duitse belastingformulieren door Nederlandse grensarbeiders. Staatssecretaris Vermeend zegt dat het van belang is dat er ook Nederlands voorlichtingsmateriaal komt. „Ik ben bereid te bevorderen dat indien Duitsland bereid is een bijdrage te leveren waar het gaat om informatie over de Duitse wetgeving, het door de vragenstellers bedoelde voorlichtingsmateriaal zal worden vervaardigd," aldus de staatssecretaris.

Ook Limburgs tandarts wil contanten

Van onze verslaggeefster

HEERLEN - De meeste tandartsen in Zuid-Limburg gaan vanaf 2 januari contante betaling eisen voor een behandeling. De tandartsen plaatsten de afgelopen week advertenties in de regionale dagbladen om de patiënten daarop te wijzen.

De tandartsen zijn tot deze maatregel gekomen doordat per 1 januari de ziekenfondspatienten niet meer verzekerd zijn voor tandartsbehandelingen. Tot nu toe stuurden de tandartsen éénmaal per maand een rekening naar het ziekenfonds, straks jaar moeten ze naar iedereen een rekening sturen. Ze worden zo geconfronteerd met meer administratieve handelingen die bovendien meer geld kosten.

Tandarts P. de Jong in Landgraaf, bestuurslid van de tandartsenkring Zuid-Limburg, gaat er van uit dat een grote meerderheid van de tandartsen in Zuid-Limburg contante betaling gaat vragen. „Ik denk dat de meesten gaan werken met een éénmalige machtiging. Misschien dat er tandartsen zijn die een pinautomaat in de praktijk gaan werken, maar dat zullen er zeker niet veel zijn. Het voordeel is dat er met de patiënt een termijn kan worden afgesproken wanneer het bedrag wordt afgeschreven. De patiënt kan ondertussen het geld van zijn verzekering al hebben terugontvangen."

De Jong geeft toe dat het systeem wel even wennen zal zijn, niet alleen voor de patiënten maar ook voor de tandartsen zelf. „Sommige tandartsen voelen zich beschaamd om contant geld te vragen. Vroeger was dat 'not done'" Ook is hij bang dat sommige mensen minder snel zullen besluiten om de tandarts te bezoeken. „Ik denk dat er een tijdelijke terugval zal zijn, maar je komt er niet onderuit. Wij krijgen het ook maar in onze maag gesplitst en ik ben bang dat de zogenaamde probleemgevallen, zoals mensen in de bijstand, buiten de boot zullen gaan vallen."

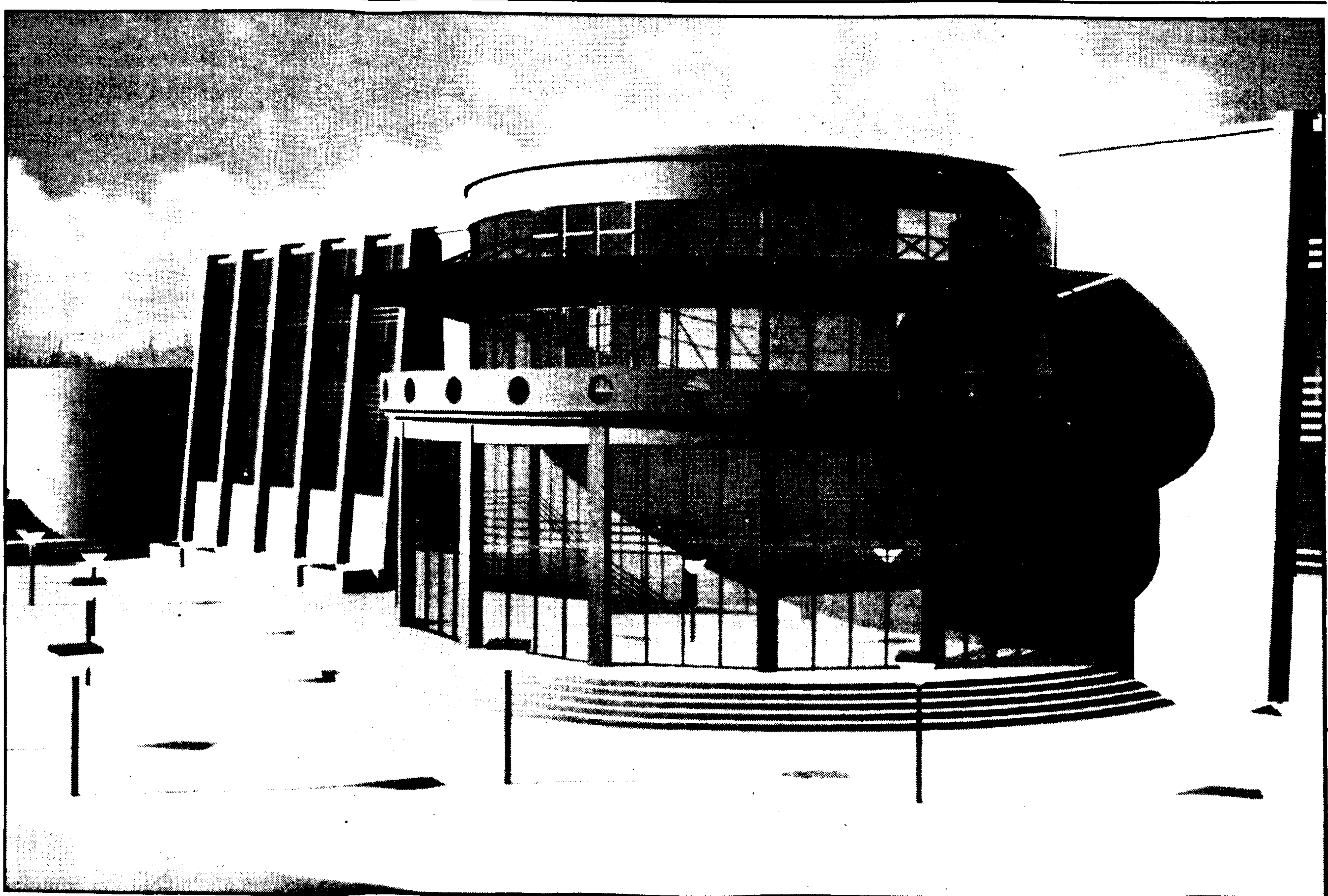
De tandartsen hebben trouwens al laten weten dat mensen met kiespijn maar zonder geld zich geen zorgen hoeven te maken. De tandarts heeft namelijk de plicht pijn lijdende mensen te helpen.

In het tandheelkundig centrum in Kerkrade moet volgend jaar ook contant betaald worden. Tandarts F. Twiss: „Zeventig à tachtig procent van onze patiënten zit in het ziekenfonds en zijn volgend jaar niet meer verzekerd. Om al die honderden rekeningen te versturen, dat kost te veel. Rekeningen onder de honderd gulden moeten zeker contant betaald worden. Dat zal onder andere gebeuren via machtigingen en later misschien via de pincode. Het betalen van contant geld zie ik persoonlijk niet zo zitten. Dat trekt alleen maar criminelen aan."

Tandarts P. Beekman in Brunssum weet te vertellen dat de tandartsen van Brunssum en Hoensbroek eergisteren in een vergadering hebben afgesproken dat ook zij in principe volgend jaar de mensen contant laten betalen. In januari bekijken zij in een volgende vergadering of dat haalbaar is. Tandarts G. Schols, eveneens in Brunssum, zal ook kleine rekeningen meteen laten betalen „Ik vind het heel vervelend om mensen meteen geld te vragen, maar om nou voor een tientje een rekening te sturen."

In Heerlen ziet een enkele tandarts het plan overigens niet zitten. Tandarts Ramaekers gaat de behandeling niet handje contantje innen. De assistente van tandarts Robat vertelt dat ondanks de hogere kosten de rekeningen gewoon opgestuurd blijven worden.

Ontwerp



● *Computertekening van het nieuwe casino in Valkenburg.*

Ontwerp van nieuw casino per computer

DOOR JAN DIEDEREN

VALKENBURG - Het plan voor een nieuw Holland Casino in het Valkenburgse Rotspark nabij de top van de Cauberg is definitief. Het ontwerp van de Maastrichtse architekt Arno Meijs voorziet in een halfrond gebouw met in het hart een kleinere halfronde uitbouw in de richting van een nog aan te leggen kuurpark.

Met behulp van de modernste computertechnieken heeft Meijs fotografisch-echte afbeeldingen geleverd. Maquettes zijn niet meer nodig: de hele opbouw van fundering tot dak kan in diverse fasen voorgetoverd worden en levert een blik op zowel de buitenkant als het interieur. Er zijn zelfs ontwerpen waarop het casino te zien is in de nacht met straat- en binnenverlichting in de van tevoren berekende lichtsterkte.

Anders dan de overige Holland Casino's krijgt het nieuwe Valkenburgse speelhuis een open karakter, inspelend op de ligging in een kuurpark met een uitzicht op het Geuldal. Het tachtig meter brede front aan de parkzijde is nagenoeg geheel van glas. De speelzalen zijn gesitueerd op de bovenste verdieping, die gelijkvloers ligt met de toegangsweg vanaf de Cauberg. Het restaurant komt op dezelfde verdieping in de ronde uitbouw in het hart van het gebouw.

Een verdieping lager, die samen met het terras gelijk ligt met de bovenkant van het kuurpark, komt naast de personeelsruimte eveneens een horecaruimte voor honderdtwintig personen. Een nadere studie moet bepalen hoe het terras in de zomer wordt geexploiteerd. Vanaf het terras is links een statige trap ontworpen die zich rond een uitkijkpunt wentelt. De trap kan ook benut worden als tribune bij uitvoeringen op het terras.

Nieuw voor een casino is ook aan de entreekant een zaal die reeds de Fauquemontzaal is gedoopt. „Omdat deze zaal vóór het controlegedeelte van het casino is gesitueerd, kan die apart van het casino worden gebruikt voor modeshows, autosalons, tentoonstellingen. Het niveau van deze zaal is iets hoger dan die van de speelzalen. Door een tussenwand te openen kan deze een podiumfunctie krijgen," zegt casinodirecteur Hans Schalken.

Het nieuwe casino zal niet uit mergel worden gebouwd, maar wel uit een lichtgele steensoort die bij de omgeving past. Het licht hellend dak wordt van koper. Direct onder het dak is ruimte voor de technische voorzieningen. Aan de entreekant wordt verder een uit twee verdiepingen bestaande parkeergarage gebouwd die plaats biedt aan 380 auto's. Dat is ruim voldoende om de behoefte van het casino te dekken.

Schalken vreest echter dat er op den duur te weinig parkeerruimte is op de kop Cauberg als daar behalve gasten van Thermae 2000 ook toeristen parkeerplaatsen om via het kuurpark naar Valkenburg te gaan.

Dieven laten safe achter op kanaaloever

Van onze correspondent

BILZEN - Op de oever van het Albertkanaal in Eigenbilzen lieten dieven woensdagavond een brandkast achter, die een nacht eerder gestolen was bij een inbraak in een spaarbankkantoor in Leopoldsburg.

In de safe zaten geld, cheques, bankkaarten en andere waardepapieren. Vermoedelijk hadden de dieven de safe niet opengekregen en wilden ze haar dumpen in het kanaal. Om onduidelijke redenen kwam het niet zover.

De rijkswacht moest een beroep doen op de Bilzerse brandweer om de loodzware brandkast naar de plaatselijke rijkswachtpost te vervoeren.

Hete zomer drukt bezoek aan musea

Van onze verslaggever

HEERLEN - Veel Limburgse musea hebben dit jaar duizenden bezoekers minder gekregen dan in 1993. Als oorzaak wijzen de museumbeheerders de hete zomer aan. Daarnaast kreeg het museumbezoek in Limburg een terugslag door de tijdelijke sluiting van twee grote publiekstrekkers. Wegens nieuwbouw sloten het Mijnmuseum in Kerkrade en het Bonnefantenmuseum in Maastricht.

De steenkolenmijn in Valkenburg trok naar schatting enkele duizenden bezoekers minder vergeleken met de honderdduizend in 1993. „Toeristen zochten liever de kust dan het binnenland op. Bij ons in het ondergrondse museum mag het dan wel lekker koel zijn, de mensen moeten wel eerst een berg op klimmen om er te komen en dat was blijkbaar teveel gevraagd," zegt exploitant E. Castelli. Daarnaast speelde het gemeentelijke ontmoedigingsbeleid wat betreft massatoerisme de mijn parten, volgens Castelli.

Het streekmuseum Land van Valkenburg kreeg vijfduizend in plaats van negenduizend bezoekers. Het missiemuseum in Steyl trok in de warme zomermaanden vijfduizend bezoekers minder dan normaal. In totaal komt het museum dit jaar op ongeveer 25.000 bezoekers uit.

Sterrenwacht

De Sterrenwacht Schrieversheide was in de eerste helft van het jaar gesloten wegens een verbouwing. En ook hier vreesden potentiële bezoekers de hitte. Het totale aantal nieuwsgierigen valt daardoor ongeveer duizend lager uit en bedraagt circa 13.000. Mede gelet op het goede najaar verwacht de Sterrewacht komend jaar op het oude niveau te komen.

Kasteel Hoensbroek wist ondanks een slecht zomerresultaat toch een stijging van bezoekers en inkomsten te verwezenlijken. „In de zomer hadden we zeker 8.000 bezoekers minder," zegt directeur F. Jansen. „Maar in het eerste kwartaal lag het bezoek gelukkig nog tachtig procent boven de verwachtingen, ook in november en deze maand liggen we tientallen procenten boven vorig jaar." Gisteren overschreed het kasteel het bezoekerstotaal van vorig jaar met iets meer dan tweehonderd mensen. De teller staat nu op 46.300 personen. De inkomsten namen met dertig procent toe, mede doordat meer geld in de museumwinkel werd uitgegeven.

Voor komend jaar zijn de verwachtingen in het kasteel zeer hoog gespannen. Dan gaan een middeleeuwse toren, zeventiende-eeuwse keuken en een achttiende-eeuwse eetzaal open. Ook gaat het museum met audio-visuele effecten werken. Bezoekers krijgen een inleidende film te zien. Op het binnenplein wordt het geluid nagebootst dat moet hebben geklonken toen het kasteelcomplex vroeger in vol bedrijf was. Het gaat om geluiden van dieren, de keuken en om muziek. In de kerker krijgen bezoekers enkele gegevens op een geluidsband te horen. „Zo proberen we het gemis aan een echte museumcollectie te compenseren, zonder er een pretpark van te maken," zegt Jansen. Rolstoelgebruikers krijgen met behulp van dia's de fysiek voor hen niet bereikbare delen van het kasteel te zien.

Fuchsia

De Botanische Tuin in Kerkrade kreeg dit jaar enkele duizenden bezoekers meer, maar dit was helemaal te danken aan een tien dagen durende fuchsia-tentoonstelling. Deze tentoonstelling trok bovendien in 1992 tweeduizend bezoekers meer, terwijl zij maar drie dagen duurde.

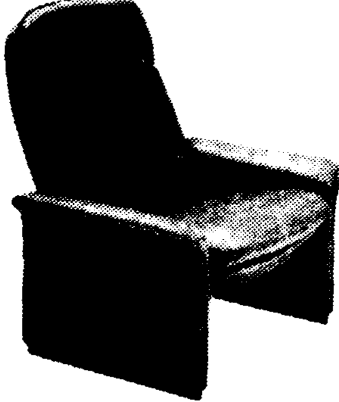
Het Bonnefantenmuseum in Maastricht sloot op 1 juli de poorten vanwege de de verhuizing naar de nieuwbouw op het Ceramique-terrein. Daardoor bleef het aantal bezoekers beperkt tot 15.000 in plaats van de gebruikelijke 60.000. Op 11 maart gaat het museum weer open. Het Mijnmuseum in Kerkrade, vorig jaar goed voor 16.000 bezoekers, is sinds 1 november dicht vanwege komst van het nieuwe industriemuseum. Het 'Industrion' is niet voor de zomer van 1997 klaar.

Bij het Heerlense Thermenmuseum, het Domein in Sittard, het Afrikacentrum in Cadier en Keer en het stedelijk museum in Roermond zijn deze week in verband met de vakantietijd geen bezoekersgegevens verkrijgbaar.

Gedaald

Ook landelijk is het museumbezoek het afgelopen jaar licht gedaald, zo blijkt uit onderzoek van de Nederlandse Museumvereniging. In 1994 trok ongeveer 35 procent van de Nederlandse musea meer bezoekers dan in 1993. Meer dan de helft, 55 procent, kreeg minder mensen over de vloer.





'Miljoenen voor Boertien, maar nog niks gebeurd'

In Borgharen zit schrik er goed in

DOOR MAURICE UBAGS

MAASTRICHT - Het marktje in Borgharen. Met de rug naar de Maas, de fiets in de hand en de boodschappen in de tassen. De sterke wind speelt met de haardos van Bèr Gerets. Bèr is boos. Boos op de provincie en boos over Boertien. „Een jaar koffie en vergaderen. Boertien heeft zijn miljoenen binnen en als de Maas weer uitgaat, dan zitten ze in het provinciehuis nog warmpjes. Terwijl iemand van ons dan weer tot zijn nek in de rotzooi zit," meent Bèr.

De inwoner van Borgharen heeft het al lang gezien. De Maas laat deze keer hoogstens zijn tanden zien. Het enige dat in Maastricht volgens Bèr zeker stijgt, is de onroerend-goed-belasting.

Vrouw Gerets vult aan: „Toen de Maas woensdagavond zo sterk steeg, sloeg de ongerustheid weer toe. Je gaat zo'n avond met de Maas naar bed en staat er ook weer mee op," zegt ze. Hun materiële schade was vorig jaar 'beperkt': 5000 gulden. Daarvan kregen ze er vier vergoed, maar geld vergoed niet alles.



● *Het echtpaar Gerets op de markt in Borgharen heeft geen vertrouwen meer in de autoriteiten als het om het voorkomen van de wateroverlast gaat.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Ook J. Leis, die aan de oever van de Maas woont als je Borgharen binnenrijdt, vindt dat het tijd wordt dat de handen uit de mouwen worden gestoken. „Bij alle verhalen en theorieën over oplossingen zit niets nieuws. Uitbaggeren en verbreden, dat hebben we al vaker gehoord."

Na dertien jaar buurman van de Maas te zijn, is ook Leis wel wat gewend. Al volgt ook hij de berichten en de voorspellingen over de Maas op de voet. Rijkswaterstaat heeft hij al gebeld. Daarnaast zijn Teletekst en de radio zijn bronnen. „Als het water in mijn tuin komt, dan breng ik mijn spullen naar de eerste verdieping."

De schade van de grootse aanval van de Maas een jaar geleden loopt bij hem nog steeds door. De dikke muren van zijn huis zijn opgetrokken uit een zachte steensoort. „Nu nog moet je fors stoken om de muren goed droog te krijgen. De hete zomer dit jaar was in dat opzicht prima."

Sluizen

Paul Pereboom laat zijn schop in het zand steken als hem zijn mening gevraagd wordt. „Boertien heeft zijn miljoenen binnen, maar wij zitten nog met hoogwater. Ik ben kwaad dat er nog niks gebeurd is. Geen dijk, geen keermuurtje voor Borgharen, niks." Wat hem wel is opgevallen is dat de sluizen bij Borgharen deze keer wel onmiddellijk en helemaal opengetrokken zijn. De vorige keer zouden de sluizen maar deels zijn open getrokken, waardoor er nog veel water gestuwd werd. „De sluiswachter heeft invloed op het peil van de Maas," zegt Pereboom.

Pereboom weet het ook. De Maas komt deze keer niet uit. „Als de stijging in het tempo van gisteren was doorgegaan, was het nu al weer mis geweest. Gisteravond hebben we in spanning gezeten. Nu niet meer."

Ramptoeristen

Dat de schrik er goed in zit in Borgharen en Itteren, blijkt ook uit de vele Maas-kijkers. Aan de boorden van de regenrivier worden de ontwikkelingen op de voet gevolgd.

Vele in de loop der jaren opgedane wijsheden worden uitgewisseld. De Maas komt niet uit, omdat er geen sneeuw in de Ardennen ligt. „Verleden jaar kwam een combinatie van sneeuw en regen deze kant op. En dat was teveel."

De wind speelt ook een belangrijke rol. De straffe Zuiderwind van gisteren was goed. „Maar als de wind uit het noorden komt, dan wordt daardoor het water als het ware tegengehouden." De in de Maasdorpen zo gehate ramptoeristen zijn nog niet te vinden langs de Maas, ze vullen hun eindejaarsverlof kennelijk vooralsnog anders in.

„Boertien heb ik nog niet gelezen. Alleen al als je de data hoort wanneer een betere beveiliging van de Maasdorpen gereed moet zijn, dan word je niet goed." Aan het woord is Jacques Winkens uit Itteren. Vorig jaar 'goed' voor twintig mille schade en een auto op de schroothoop. „Misschien moeten we wel blij zijn dat de situatie het vorig jaar zo extreem was. Toen heb ik de schade voor negentig procent vergoed gekregen. De andere drie keren dat ik de laatste dertien jaar water in mijn huis heb gehad, heb ik geen cent ontvangen."

En behalve Boertien wordt ook nu de hoge onroerend-goed-belasting in Maastricht gemotiveerd op de korrel genomen. Winkens: „Je huis wordt op waarde geschat aan de hand van onder meer het aantal kubieke meter inhoud. Feit is echter dat de huizen in Borgharen en Itteren veel minder waard zijn door de overstromingen. Met de prijzen waarvoor een makelaar je huis schat, hoef je aan verkopen niet eens te denken."

Dat zou, zo peinst Winkens, misschien anders zijn als de mensen de zekerheid hadden dat op korte termijn de wateroverlast voorkomen kan worden. Waarna Boertien weer aan bod komt.



● *Bij het 'oude veer' in Elsloo kwamen de hele dag door mensen poolshoogte nemen.* Foto: PETER ROOZEN

Geul treedt niet buiten oevers

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – De circa dertig bewoners van het Valkenburgse dorp Schin op Geul, die dreigden overlast te ondervinden van de buiten haar oevers getreden Geul, zijn daarvan bespaard gebleven.

In België zijn bij de monding van de Lesse en bij enkele zijriviertjes van de Semois in de Ardennen wat problemen. De situatie is op de meeste plaatsen stabiel en her en der zakt het waterpeil al, meldde gisteren het crisiscentrum van de regering.

In Midden-Limburg begon de Maas gisteren langzaam in de uiterwaarden te stromen. Runderen, paarden en schapen werden op diverse plaatsen in Noord-Limburg uit voorzorg reeds uit de weilanden geëvacueerd en veilig in stallen geplaatst of naar hogere gelegen gronden gebracht. In Midden-Limburg gebeurde dat niet.

Wel werd in Roermond de Looskade afgesloten. Dit is nodig in verband met mogelijke schade aan het wegdek als de ondergrond week wordt. Ook de weg tussen Asselt en het gehucht Wieler in Swalmen werd gisteren afgesloten doordat de Swalm over de weg stroomde. Bij de brandweer in Roermond wordt gesproken over een 'begin van de hoogwaterprocedure'. Een procedure waar volgens een woordvoerder van de brandweer in Roermond vroeger niemand van wakker lag, maar nu wel in de belangstelling ligt omdat nu iedereen in het Maasdal nog de schrik in de benen heeft van de watersnood in 1993.

Geen paniek bij bewoners aan Geul

SCHIN OP GEUL – De mensen die in Valkenburg en in Schin op Geul in de beemden van de Geul wonen, hebben in de voorbije dagen nauwelijks last gehad van het stijgende water in het riviertje. Van enige paniek voor grote overstromingen is al helemaal geen sprake geweest.

Brandweercommandant Van der Lee van Valkenburg kan die houding goed begrijpen. „Er is namelijk simpelweg ook geen enkele reden tot verontrusting geweest."

Wél hield de brandweer doorlopend overleg met het waterschap Roer en Overmaas. Op advies van het waterschap trok de brandweer woensdagmiddag rond vier uur met een geluidswagen door Schin op Geul. „Niet eens zo zeer bedoeld als een echte waarschuwing, meer een soort oproep om wel alert te zijn," zegt Van der Lee. Volgens de brandweercommandant daalde het waterpeil in De Geul gisteren vrij snel. „We verwachten niet dat er alsnog problemen komen."

De bewoners aan bijvoorbeeld de Mauritiussingel in Schin op Geul verbazen zich over de drukte. „Een hoop bombarie om niets. Er is dit keer eigenlijk geen enkele overlast geweest," zegt J. van Weersch.

Andere buurtbewoners komen tot dezelfde conclusie. Al vinden enkelen het een goede zaak dat de brandweer waarschuwingen heeft laten uitgaan. „Beter een paar keer te veel, dan een keer te weinig," vinden de meesten.



● *De Geul bij Schin op Geul staat hoog, maar is niet buiten de oevers getreden.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Hoge Maas trekt weer volop bekijks in Westelijke Mijnstreek

'Er is niks aan de hand'

Van onze verslaggevers

ELSLOO/VISSERWEERT - Hij weet precies hoeveel treden onder water staan. „Dit is een goede plek om te kijken hoe sterk de Maas is gestegen," zegt Steindenaar Wim Lotz. Hij wijst vanaf de stenen trap naar de snel stromende rivier bij het viaduct naar de grensovergang Maasmechelen. Lotz heeft vrij en maakt naar aanleiding van de berichten over de gestegen waterstand een fietstochtje langs het water.

Zelf heeft hij niets te vrezen. Zijn huis in Stein ligt ver genoeg van de Maas. „Mijn zus woont in Meers. Daar zullen ze wel weer in spanning zitten," denkt hij.

Twee nieuw ogende meetstokken van Rijkswaterstaat laten zien dat er geen sprake is van een zorgwekkende situatie. Een peiler staat pas met de voeten in het water, terwijl de andere nog buiten het bereik van de Maas ligt.

Lotz is de enige niet die door het wassende water is aangetrokken. Overal langs de Maas staren mensen naar de modderige, breed geworden stroom. Bij de plek in Elsloo van het voormalige veerpontje voor voetgangers en fietsers rijden auto's af en aan. Achter de ramen louter nieuwsgierige blikken. Het water is hier buiten de oevers getreden en aan de Belgische kant staat de weg gedeeltelijk blank. Vakantievierende tieners scholen samen langs de waterkant.

Crisisteam

Ondertussen zit het crisisteam van de gemeente Stein bijeen om technische afspraken te maken. In dat team zitten burgemeester Ed Meijer, een ambtenaar openbare veiligheid, de voorlichtster en leden van politie en brandweer. Volgens afspraak voeren zij overleg omdat bij Borgharen een waterstand is gemeten van 43.40 meter. Ook naar deze richtlijn is boer Jean Waelen aan de Urmonder Parallelweg op de hoogte gebracht. Vorig jaar zijn 36 van zijn runderen omgekomen in het water.

Verder zijn de zogenoemde spindelschuiven in de riolering op vier plaatsen gesloten. Dat is gebeurd bij het veerpont in Berg aan de Maas, aan De Bath in Oud-Urmond, aan de Battenweg achter de voetbalvelden in Meers en bij de Koeweide in het dorp. De schuiven moeten voorkomen dat eventueel opkomend water terug kan stromen naar het riool.

Verdere actie onderneemt Stein niet. Die is pas te verwachten als de waterstand in Borgharen 44 meter is, maar dat verwacht de gemeente voorlopig niet; de toestand en de berichten over het weer in België in acht genomen.

prikbord

● Actieweek

'Jeugdbescherming is kiezen voor kinderen'. Onder dit motto houden de Raad voor de Kinderbescherming en de Stichting voor Jeugdbescherming en Jeugdhulpverlening Limburg (SJJL) in januari een actieweek. In deze actieweek, van 11 tot en met 20 januari, wordt aan verschillende doelgroepen uitgelegd hoe de jeugdbescherming werkt en wie ermee in aanraking kunnen komen. Op 11 januari staat er een studiedag voor leerkrachten in het basisonderwijs op het programma. Leerlingen uit groep acht van de basisschool De Mussenberg uit Horn kunnen op 16 januari vragen stellen aan een kinderrechter, een raadsonderzoeker en een gezinshoofd. En op 19 januari openen de jeugdbeschermingsinstellingen de hele ochtend hun deuren voor een aantal werkrelaties.

● Buuttefinale

De voorverkoop voor de traditionele buuttefinale in Beegden begint morgen, zaterdag 31 december. Belangstellenden kunnen de kaarten persoonlijk ophalen bij café 't Jachthuis. Ze kosten 17,50 gulden per stuk. Om 16.00 uur begint de voorverkoop. Er zijn nog zo'n 250 kaarten beschikbaar. De zeven finalisten zijn Joep Joosten uit Horn, Robert Walthouwer uit Maastricht, Ger Frenken uit Roggel, Jan Geraedts uit Asenray, Piet Evers uit Linne, Ton Laeven uit Brunssum en Huub Stassen uit Voerendaal. Het Bieëgdjer Sylvesterorkest zal op deze oudjaarsmiddag een optreden verzorgen.

● Concert

Op vrijdag 6 januari wordt in het Corneliushuis aan de Heulstraat in Heerlerheide het traditionele nieuwjaarsconcert gehouden. Drie muziekgezelschappen uit Heerlen-Noord, de Koninklijke Fanfare Sint Joseph Heerlerheide, fanfare Sint Caecilia Nieuw Einde en Fanfare Sint Hubertus uit Passart-Hoensbroek brengen een muziekprogramma, bestaande uit populaire en goed in het gehoor liggende muziek. Vanaf 19.00 uur is de zaal open. Het concert begint om 20.00 uur. De entree is gratis.

● Dansgala

Het Modern Dance Oudjaarsgala tijdens de jaarwisseling in Maastricht is niet aan een sluitingsuur gebonden. Eerder was bericht dat de door Extrema uit Heerlen georganiseerde houseparty om vier uur 's nachts afgelopen zou zijn.

● Reiki

Reiki-master Hanneke Dijkhuizen houdt op 10 januari een Reiki-informatieavond in Oirsbeek. Reiki is het Japanse woord voor de universele levensenergie. Universele levensenergie is een grote helende kracht en Reiki is een natuurlijke manier om met deze energie jezelf en anderen te ondersteunen in het genezingsproces. Tijdens een Reiki-cursus worden onder andere handposities aangeleerd, waarmee Reiki kan worden overgedragen op anderen. De avond, die gratis is, begint om 19.30 uur aan de Drossaertweide 67 in Oirsbeek.

● Beurs

Carnavalskleding, maskers, versiering, muziekinstrumenten en dergelijke kunnen op 7 januari worden ingeleverd voor de tweedehands carnavalsbeurs op 8 januari in Eckelrade. De prijs voor de carnavalsspullen kan zelf worden bepaald. De koper betaalt vijftien procent toeslag op deze verkoopprijs. De toeslag komt ten goede aan het organiseerde kindercomité. De beurs is van 14.00 tot 17.00 uur in café 't Klumpke in Eckelrade. Spullen inbrengen, kan op de avond voor de beurs van 18.30 tot 21.30 uur.

● Lezing

De eerste bijeenkomst in 1995 van de Kring Heerlen van het Limburgs Geschied- en Oudheidkundig Genootschap wordt gehouden op 9 januari in het Thermenmuseum aan de Coriovallumstraat in Heerlen. De inleiding van deze bijeenkomst, die om 20.00 uur begint, zal worden verzorgd door drs. A. Jacobs. Het thema is: 'Een restauratie van de Servaas in Maastricht en de invloeden daarop van de neo-gothiek'.

Schaepkens: 'Tijd van navelstaren is echt voorbij'

Politie Brunssum deelt weer meer bonnen uit

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De politie van de basiseenheid Brunssum/Onderbanken heeft afgelopen jaar ongeveer twee maal zoveel bekeuringen uitgedeeld als de twee voorgaande jaren. Dat zegt Math Schaepkens, de chef van die basiseenheid. Exacte cijfers zijn nog niet voorhanden.

Volgens Schaepkens hebben de agenten na een periode van minder bonnen uitschrijven, weer de draad opgepakt om waar nodig op te treden. Het is zelfs zo dat agenten die niet of nauwelijks bonnen uitschrijven, zich daarvoor moeten verantwoorden bij hun baas.

Schaepkens: „De tijd van het opgeheven vingertje en niet optreden is echt voorbij. Dat was nodig om het normbesef bij de burger weer op te krikken." De bekeuringen hebben onder meer betrekking op verkeersovertredingen als rijden door rood stoplicht en hardrijden.

Naar aanleiding van klachten van burgers houdt de politie gerichte controles. Volgens de chef pikt de burger de koerswijziging op dat vlak goed op: „Wij bekeuren doorgaans niet op kenteken. Van dat stiekeme gedoe houden wij niet. Als het kan houden we mensen aan. Dat is beter dan dat ze na een tijdje een acceptgirokaart in de bus krijgen. Dan ervaren mensen het als een soort wegenbelasting en is het opvoedkundig effect veel minder."

Schaepkens geeft toe dat de politie zich enkele jaren wat teveel met navelstaren heeft beziggehouden. Met name de reorganisatie waarbij de korpsen van Onderbanken/Schinnen en Brunssum werden samengevoegd tot de basiseenheid Brunssum/Onderbanken, hebben een behoorlijke wissel getrokken op het functioneren van de politie.

„Mensen waren, zeker achteraf bezien, veel bezig met hun eigen baan en rechtspositieregeling," vervolgt Schaepkens. „Daarvoor zijn de vakbonden, zeggen we nu." Volgens hem is de onrust als gevolg van de reorganisatie nu grotendeels voorbij, met als gevolg dat de politie haar taken beter kan uitvoeren.

De Brunssums/Onderbankense politie wil ook weer meer blauw op straat. Zeker in wijken waarin burgers aangeven dat zij zich onveiliger voelen. Schaepkens vindt het vooral belangrijk dat agenten zich te voet of per fiets in de wijk begeven. Daardoor komen ze er eerder achter wat leeft onder de burgers.

Het aantal misdrijven in Brunssum is afgelopen jaar nagenoeg gelijk gebleven met het voorgaande jaar: van 2786 in '93 naar 2732 afgelopen jaar. Voor Onderbanken zijn de cijfers respectievelijk 155 en 233. Volgens Schaepkens heeft de criminaliteit in Brunssum geen ernstige vormen aangenomen. De situatie is zeker beheersbaar. De misdaadcijfers in Onderbanken beschouwt hij zelfs als laag.

Automobilist drinkt en rijdt 160 km per uur

HEERLEN – Een dertigjarige automobilist uit Vijlen is gisternacht in Heerlen aangehouden na een achtervolging die begon in Kerkrade. Voor het rijden onder invloed en het overtreden van de maximum snelheid kreeg hij een boete van duizend gulden. De politie kreeg de Vijlenaar in het oog op de Hamstraat in Kerkrade, waar hij met grote snelheid richting autosnelweg reed. Hier voerde hij de snelheid op tot 160 kilometer per uur. Bij de afslag 't Loon werd hij aangehouden. De man had te veel gedronken, bovendien bleek dat zijn rijbewijs reeds op 20 november was ingevorderd wegens rijden onder invloed. Nadat hij zijn boete had betaald, kreeg hij zijn auto terug.

Straf voor afsteken vuurwerk

SIMPELVELD – Twee jongens van dertien en zestien jaar uit Simpelveld zijn gisteren aangehouden voor het afsteken van vuurwerk in het park achter het Simpelveldse gemeentehuis. De jongens zijn overgedragen aan bureau Halt, dat hun een alternatieve straf bezorgt.

Jongen (12) van walkman beroofd

HOENSBROEK – Een twaalfjarige jongen uit Hoensbroek is donderdag rond het middaguur op de Panhuisstraat in zijn woonplaats beroofd van zijn walkman. De dief bedreigde het kind eerst met een mes en drukte dit wapen vervolgens op de keel van de jongen, waarna deze de walkman afgaf. Na de overval ging de man er vandoor richting Markt. De politie zoekt getuigen. De verdachte wordt omschreven als een jongeman met een negroïde uiterlijk. Hij droeg een rode trui, baseballpet en blauwe jeans.

Vrouw gewond bij kop-staart-botsing

HOENSBROEK – Bij een kop-staart-botsing op de Akerstraat-Noord in Hoensbroek is een vrouw (21) gewond geraakt aan haar nek. Het ongeluk gebeurde woensdagmiddag toen een Heerlenaar (20) zijn auto aan de linkerkant van de Akerstraat-Noord wilde parkeren. In verband met tegemoetkomend verkeer moest hij stoppen, evenals de auto na hem, bestuurd door een man (21) uit Amstenrade. Een vrachtwagenchauffeur uit Wahlwiller die weer achter laatstgenoemde man reed, zag dit te laat en botste tegen de auto van de Amstenradenaar. Zijn auto schoof vervolgens naar voren en raakte die van de Heerlenaar.

De wagen van de man uit Amstenrade is zwaar beschadigd; zijn passagier liep het nekletsel op.

Opperste concentratie



● *De kartonnen dozen werden voorzien van eigen creaties.* Foto: FRANS RADE

Kinderkunst in theater

Van onze verslaggever

KERKRADE – Het Wijngrachttheater in Kerkrade is gehuld in de stilte van het kerstreces. De zaal is leeg en het doek hangt omlaag. Op het toneel wordt naar hartelust gekliederd, geverfd, geschilderd. Hier wordt kunst vervaardigd.

Tachtig basisschoolkinderen zijn deze donderdag bijeengekomen voor een creatieve middag. Ze zijn lid van jeugdtheaterclub Wip Wap Wup en mogen onder leiding van een echte kunstenaar een kartonnen doos beschilderen. „Ze hebben een vrije opdracht gekregen," legt Rob Thalen, de artiest in kwestie, uit.

Normaal krijgen de clubleden korting op kindertheatervoorstellingen en een rondleiding door het theater. De bedoeling was nu om de steriliteit van de pas geschilderde theatermuren te doorbreken. „Maar als je de muren beschildert, dan is dat blijvend. Dat krijg je er niet meer af." Vandaar het idee om kartonnen dozen te bewerken die samen een groot kunstwerk vormen.

De kinderen zijn twee uur lang intensief bezig. Je hoort ze nauwelijks, of het moet zijn als hun verf of water op is. Piëtte showt een haas op haar doos. „Een paashaas met vuurwerk," verklaart ze. Vuurwerk en het nakende nieuwe jaar zijn op veel dozen terug te vinden. Roel heeft zich uitgeleefd op een voetbalveld en een tv, waarop een auto te zien is. „Dat moet *the A-team* voorstellen."

Elders is een jeugdige Mondriaan aan het werk. En Chris, die heeft gewoon om zich heen gekeken. Op zijn doos prijken de toneellampen en het gordijn uit het theater.

„Jongens en meisjes, niet met de handen wapperen als je je handen gaat wassen. Anders wordt alles nat," roept een jongen.

Als de dozen worden neergezet om een kunstwerk te vormen, worden de kinderen opgehaald door de ouders. Het toneel is weer bijna leeg. Op de planken ligt een groot zwart zeil vol verfspetters, lege verfbekertjes en kunstenaarszweet.

Vertraging Brunssumse bouwplannen

Van onze correspondent

DEN HAAG/BRUNSSUM – Het gemeentebestuur van Brunssum heeft gisteren samen met apotheek Schoonbroodt, het Groene Kruis, aannemersbedrijf Jongen en Scapino Beheer bij de Raad van State in Den Haag opheffing verzocht van de schorsende werking, die nu nog op het bestemmingsplan Centrum rust. De partijen hebben daar aangeklopt omdat door een juridisch steekspel een maandenlange vertraging dreigt van verschillende bouwplannen in het centrum.

Met name een verschil van interpretatie van de wet ruimtelijke ordening is er de oorzaak van dat onder meer niet met de bouw van een nieuw Groene-Kruisgebouw gestart kan worden. De Raad van State gaat in tegenstelling tot de gemeente Brunssum uit van de nieuwe wet ruimtelijke ordening.

De schorsing is door de Raad van State opgelegd nadat zowel de Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers (LOZO) als de coöperatieve vereniging Consensus bij de Raad van State kroonberoep tegen het bestemmingsplan hebben ingesteld. De ondernemers zijn echter maar tegen één onderdeeltje van het plan. Het onderdeel waardoor Scapino een nieuwe discountwinkel kon openen in het voormalig V&D-gebouw.

Scapino is overigens zes maanden geleden wel al van start gegaan. Mocht de zaak voor het gemeentebestuur negatief uitpakken, dan is de kans groot dat Scapino moet ontruimen. Maar er staat meer op het spel. Op grond van het bestemmingsplan gaat de gemeente aan het Koutenveld een complex met 48 appartementen, een nieuwe apotheek en een nieuw Groene-Kruisgebouw kunnen laten bouwen.

Het nieuwe bestemmingsplan geeft ook nog een bouwmogelijkheid aan de Rumpenerstraat/Hoefnagelshof. Daar zouden 46 woningen gebouwd kunnen worden. Ook voor die lokatie heeft de gemeente opheffing verzocht van de schorsende werking.

Rechter R. Cleton hoopt volgende week donderdag een oordeel te kunnen vellen.

Bij de koffie

Marathon

● *Radio Omroep Kerkrade is een omroep van de lange adem. Op oudejaarsdag verzorgen vijftien vrijwilligers een marathonuitzending. Niet van 42.195 meter, maar acht uur lang: van 10 tot 18 uur. Met een toespraak van Thijs burgemeester Wöltgens, gedichten, verzoekplaten, nieuwjaarsgroeten en een radiospel. Zoals altijd: alleen te beluisteren in bejaarden-, verpleeg- of ziekenhuis in Kerkrade. Info: 450335.*

Eerlijk

● *Wat duurt het langst? Eerlijkheid natuurlijk. Daar is mevrouw M. van Oijen uit de Maastrichtse wijk Amby eens te meer van overtuigd geraakt. Ze ging met een goed gevulde portemonnee kerstinkopen doen. Maar ze verloor de beurs op de Ambyerstraat-zuid. Binnen een half uur werd het ding echter thuis bezorgd. Een wonder? Nee, het werk van VSL-buschauffeur Nacken uit Heerlen die de portemonnee vond en naar de Maastrichtse politie bracht. Via een ziekenfondskaartje kwam die razendsnel achter mevrouws adres en een agent bracht de beurs netjes terug. En zo werd het toch nog een mooie kerst daar in Amby.*

Vertier

● *Het 'bij brood alleen zult gij niet leven' is de bewoners van oostelijk Zuid-Limburg al sinds mensenheugenis op het lijf geschreven. Geen wonder dat de vijftiende aflevering in de serie 'Ach Lieve Tijd - Mijnstreek' moeiteloos is te vullen met een beschrijving van de talloze gelegenheden waarbij de Limburgers eens lekker uit hun bol konden gaan. Geen enkel deel van ons land kent zo'n gevarieerde en rijke folklore als Zuid-Limburg. Er waren tal van tijdstippen in het jaar waarop feest kon worden gevierd.*

Vertier 2

● *Het kerstfeest speelde een grote rol op de feestkalender. Al vanaf 1200 trokken rondreizende lieden, vaak muzikanten of vertellers van verhalen, van dorp naar dorp. Dan was er ook meteen markt. Maar ook terechtstellingen trokken veel volk en kregen vaak een feestelijk tintje. De mensen hadden in die tijd een uitlaatklep broodnodig. Voor familiefeesten werd het karig gespaard. In een roes van zwelgen en dronkenschap werd dan alle ellende van het bestaan vergeten. Het kerkelijk jaar kende veel feesten: kerstmis, oud en nieuw, palmpasen en pinksteren. Maar ook Sint Maarten en Sinterklaas speelden een rol in het dorpsleven.*

Vertier 3

● *Na de Franse revolutie werd het planten van de vrijheidsboom gevierd en nog een tijdje later was er alle reden om de bloemetjes buiten te zetten bij het bezoek vann koninklijke personen. De hang naar gezelligheid van de zuidlimburger was ook de oorzaak voor het ontstaan van een kleurrijk verenigingsleven. Het waren - en zijn - vooral fanfarekorpsen, harmonieën, zangkoren en toneelverenigingen. De komst van buitenlandse arbeiders in de mijnen gaf daaraan in deze eeuw nog een extra dimensie.*

Ouders vermiste Somalische broers: 'Kom toch thuis'

Bermuda-driehoek in Landgraaf?

DOOR MONIQUE PARREN

LANDGRAAF – In die snikhete augustusmaand was er tenminste nog hoop. Hoop en vertrouwen in de behouden terugkeer van Faisal (14) en Mahad (13) Adem, die 'zomaar' van de aardbodem verdwenen. 'Een kwajongensstreek', dacht iedereen aanvankelijk. Maar inmiddels zijn maanden verstreken en nóg ontbreekt elk spoor van de twee Somalische broertjes uit Zeist.

Hun ouders en de vier andere kinderen in het gezin lijden vreselijk onder de onzekerheid. Vader M. Adem: „Mijn vrouw is heel erg depressief, de andere kinderen hebben voortdurend nachtmerries. Zelf kan ik niet eens beschrijven wat ik voel, dit is een vreselijk moeilijke situatie."

Een bushalte aan de Hereweg in Landgraaf is de plek waar de jongens het laatste zijn gezien. Een vakantie in Limburg bij de broer van de Zeister familie eindigde in een tragedie. De kinderen lijken van de aardbodem verdwenen.

Zelfs een reconstructie van de gebeurtenis is vrijwel onmogelijk. Het enige dat duidelijk is, is dat de jongens die zeventiende augustus om drie uur de bus naar Heerlen zouden nemen vanaf de halte aan de Landgraafse Hereweg. Via Heerlen moesten ze met de trein naar Utrecht CS, waar vader Adem ze zou opvangen. Maar of de kinderen überhaupt de bus genomen hebben, weet niemand.

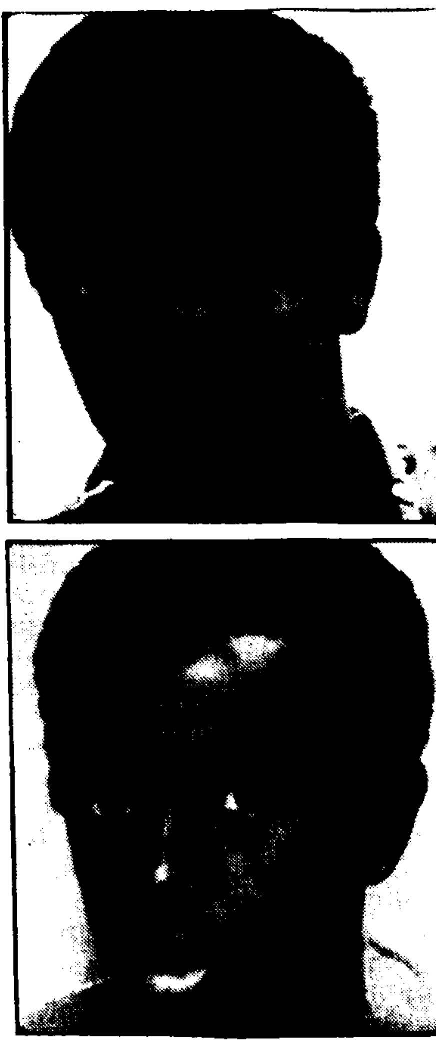
Onzekerheid

Ondanks oproepen op televisie en in diverse dagbladen plus gesprekken met omwonenden, buschauffeurs, reizigers en medewerkers van Verenigd Streekvervoer Limburg (VSL), heeft de politie geen enkel aanknopingspunt in deze zaak. Niets wijst bovendien op een misdrijf. Juist die onzekerheid knaagt aan iedereen, die bij deze zaak is betrokken. De vertwijfelde ouders zetten eenzaam en bang het nieuwe jaar in; de politie zit met de handen in het haar, want wat er precies is gebeurd, zal altijd wel een raadsel blijven. Of de jongens zélf moeten ooit nog opheldering verschaffen.

De verantwoordelijke rechercheur Carolien Bouwman in Zeist zit flink met de zaak in haar maag. Ze werkt al geruime tijd op de afdeling jeugd- en zedenzaken, maar een dergelijk geval heeft ze nog niet meegemaakt. De raadselachtige verdwijning van de tieners kost ook de politiegeente de nodige hoofdbrekens. „Af en toe komen nog wat tips binnen, die lopen we na, maar er zit helaas weinig schot in," verzucht de vrouw. „Maar je blijft toch hopen dat je ze ooit terugvindt."

Het is volgens Bouwman niet te zeggen of deze zaak ooit wordt opgelost. „Het gebeurt vaker dat mensen de rugzak nemen en de wijde wereld intrekken. Vooral de oudste (Faisal, red.) kan een zekere verantwoordelijkheid wel aan. Deze kinderen zijn vroeg volwassen en zelfstandig door de oorlog in Somalië."





● *Bij deze bushalte in Landgraaf zijn Faisal (boven) en Mahad (beneden) Adem het laatste gezien.* Archieffoto: FRANS RADE

Meteen ondergraaft Bouwman haar eigen theorie. „Aan de andere kant is zo'n vlucht ook weer niet waarschijnlijk, omdat Faisal zijn ouders al waarschuwde als hij een kwartier te laat uit school kwam. Dus bij dat stukje vrijwilligheid plaats ik noodgedwongen ook weer vraagtekens."

Buitenland

Eigenlijk weet de Zeister politie gewoon niet waar ze het moet zoeken. Carolien Bouwman beaamt dat. „Je kunt alle kanten op, dat maakt het extra zwaar, de tips bijvoorbeeld komen echt uit alle delen van het land. We sluiten ook niet uit dat de jongens ergens in het buitenland verblijven."

Het gezin Adem wordt intussen heen en weer geslingerd tussen hoop en vrees. „Er zijn geen aanwijzingen dat mijn jongens dood zijn, maar ook niet dat ze nog leven. Weet u hoe dàt voelt?" Toch blijft de arts hopen op de behouden terugkeer van het tweetal. Wat zou hij tegen zijn zonen willen zeggen?

„Dat ze gewoon naar huis moeten komen," klinkt het eerst aarzelend. Dan emotioneler: „Jongens, wij missen jullie zó. We willen dat jullie terugkomen, want wij hebben het ook moeilijk." Adem benadrukt dat hij niet boos is. „Alleen blijdschap is gerechtvaardigd als Faisal en Mahad terugkomen, iemand kan toch een fout maken."

Rechercheur Bouwman en collega Van der Veer blijven met de zaak belast, maar de kwestie krijgt minder prioriteit. „Ook ander werk mag niet blijven liggen, zo werkt dat nu eenmaal. Alle aanwijzingen die nog binnenkomen, worden wel door ons nagetrokken en af en toe nemen we contact op met de collega's in Landgraaf en Heerlen. Voor ons blijft de vermissing actueel," benadrukt ze.

De ouders van Faisal en Mahad proberen ondertussen de draad van het 'gewone' leven weer op te pakken. „Werken geeft me wel afleiding, maar het probleem blijft bestaan. Zolang ik bezig ben, gaat het nog wel, maar eenmaal thuis... Je vind gewoon geen rust," zegt de getergde vader.

Hij vluchtte enige jaren geleden met zijn vrouw en zes kinderen voor de oorlog in zijn vaderland Somalië. Dat zijn gezin juist in Nederland uiteen is gevallen, kan hij nog maar moeilijk bevatten. „Ik had gehoopt dat we het hier beter zouden krijgen en nu dit..."

Want erger nog dan de gruwelen van de oorlog, is het angstige wachten op de – mogelijke – terugkeer van zijn zonen.

nog even '94

Nog even '94 is een rubriek waarin personen of gebeurtenissen die in het afgelopen jaar de kolommen van de krant haalden nog eens voor het voetlicht komen. Deze keer: de raadselachtige verdwijning van de Somalische broers Faisal en Mahad Adem in Landgraaf.

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Wnd-chef regioredactie
Joos Philippens
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.

Egypte en Saoedi-Arabië steunen politiek Syrië

Van onze correspondent

TEL AVIV – Egypte en Saoedi-Arabië hebben steun toegezegd aan het Syrische standpunt in het vredesoverleg met Israël. Dat is gisteren bekendgemaakt na een topconferentie van de drie landen in de Egyptische havenstad Alexandrië. De Egyptische president Moebarak, zijn Syrische collega Assad en koning Fahd van Saoedi-Arabië hebben de wereldgemeenschap gevraagd 'hindernissen die Israël heeft opgeworpen op de weg naar vrede' uit de weg te ruimen. In Israëlische regeringskringen toont men zich bezorgd over wat wordt gezien als een nieuw Arabisch front tegen de normalisering van de betrekkingen tussen Israël en andere landen in het Midden-Oosten.

Hoewel de voorbereidingen voor de top van Alexandrië al drie weken geleden zijn begonnen, meent men in Israël dat door het bezoek van premier Rabin aan Oman, afgelopen maandag, de bijeenkomst eerder is gehouden dan de bedoeling was. Het initiatief is genomen door president Assad. De Jordaanse koning Hussein, die in oktober een vredesverdrag met Israël tekende, was niet naar Alexandrië uitgenodigd. Dat Israël Jordanië een speciale rol heeft beloofd bij het beheer van de islamitische heiligdommen in Jeruzalem is niet naar de zin van koning Fahd, die zichzelf beschouwt als de rechtmatige beschermheer van het islamitisch erfgoed. Koning Hoessein heeft zich er al over beklaagd dat het vredesverdrag met Israël hem tot nu toe niet veel meer heeft opgeleverd dan verwijten van Arabische leiders.

De Israëlische regering is speciaal geïrriteerd over de houding van Moebarak, president van het eerste Arabische land dat een vredesverdrag met de joodse staat sloot. Toen Israëls president Weizman eerder deze maand een bezoek bracht aan Caïro weigerde de Egyptische president een uitnodiging voor een tegenbezoek te aanvaarden. Moebarak heeft onlangs kritiek geleverd op het Israëlisch-Jordaanse vredesverdrag en de laatste maanden dringt hij er met grote regelmaat op aan dat Israël het internationale verdrag tegen de verspreiding van kernwapens tekent. Na hun topconferentie in Alexandrië hebben Mubarak, Assad en Fahd gepleit voor een Midden-Oosten 'vrij van wapens voor massale vernietiging en met name kernwapens'. Israël is de enige nucleaire mogendheid in het gebied.

In een na de conferentie uitgegeven verklaring staat ook dat vrede in het Midden-Oosten moet zijn gebaseerd 'op VN-resoluties die oproepen tot een Israëlische terugtrekking van bezet Arabisch gebied'. Syrië meent dat Israël zich op grond van VN-besluiten moet terugtrekken van de Golan-hoogte en dat die terugtrekking daarom geen onderwerp kan zijn van vredesonderhandelingen.

Israëls minister van Buitenlandse Zaken, Peres, beschouwt de top van Alexandrië als 'meer dan alleen maar een poging Israël aan te vallen en het nieuwe Midden-Oosten te verruilen voor het oude'. In een eerste reactie zei hij gisteravond: „Het is een poging tot een gezamenlijke Arabische positie te komen en dat is niet gemakkelijk. We zullen ons er tegen moeten verzetten, maar het is volstrekt niet het eind van het verhaal. Het is gewoon één van de moeilijkheden en veranderingen waarmee we te maken hebben. Ik geloof dat onze relaties met Egypte sterk genoeg zijn om ons in staat te stellen op een rustige manier onze geschillen, als die er zijn, op te lossen."

Peres zei dat de politieke meningsverschillen in de Arabische wereld nu worden weerspiegeld in de Israëlisch-Arabische onderhandelingen. „Het is niet het vredesproces dat die problemen heeft geschapen, maar het zijn de al bestaande moeilijkheden die nu hun weerslag krijgen in het vredesproces."

Inkijk



● *Nuenen nam gisteren afscheid van de door tonderzwam aangetaste lindeboom. Omdat de zware kruin een gevaar vormde voor de omgeving werd de boom gekapt. Nieuwsgierigen wierpen een blik in de holle stam van de eeuwenoude boom uit 1632. De 26 meter hoge boom was geplant bij het 25-jarig jubileum van de toenmalige pastoor. Op de plek krijgt een jonge linde nu een plaatsje.*

Foto: ANP

Liefde in hoger sferen

Van onze correspondent

WASHINGTON – Als iemand zegt dat hij lid is van de 'Mile High Club', vraag dan niet naar zijn lidmaatschapskaart. Die heeft hij niet. Net zo min als de club bestaat. Maar toch zijn er tallozen die er lid van willen worden. Alleen al van het horen van de naam raken zij opgewonden.

De Mile High Club is het fictieve verbond van mensen die 'het' in de lucht gedaan hebben. Niet de buitenlucht, maar hoog boven de wolken, in een vliegtuig. Op (of soms onder) krappe vliegtuigstoelen, in de piepkleine toiletten van een jumbo, of waar de zeer beperkte ruimte het ook maar toeliet.

De activiteiten van de club en zijn onbekende aantal leden zijn het onderwerp van veelvuldig gegniffel en sterke verhalen onder ervaren luchtreizigers en het personeel van luchtvaartmaatschappijen in de hele wereld. Veel van die verhalen moeten echter met een korreltje zout worden genomen.

Maar nu is er in Amerika een bedrijfje dat iedereen die maar wil de kans geeft om echt lid van de Mile High Club te worden. Mile High Adventures in het Californische Santa Monica is een vliegbedrijf dat een Piper Seneca speciaal heeft uitgerust om de passagiers aan hun Mile-High-ervaring te helpen.

Achterin het kleine zes-zits-vliegtuigje is een 'cabinebreed' bed geïnstalleerd, dat door een geluid- en beeldwerende wand van de piloot gescheiden is. Voor een som van 279 dollar mogen de passagiers op het ternauwernood één meter brede bed hun lidmaatschap van de Mile High Club bewijzen.

„Een heleboel mensen fantaseren over het bedrijven van de liefde in een vliegtuig," zegt Nick Edgar, de eigenaar en piloot van het vliegtuigje. „Maar je moet veel lef hebben om dat te doen aan boord van een passagiersvliegtuig met vierhonderd andere mensen. Dit is veel intiemer."

Behalve het bed heeft de speciale cabine van de Piper ook nog twee stoelen, waarin de passagiers tijdens start en landing moeten plaatsnemen. Veiligheid gaat immers voor alles. Edgar vertelde dat het nog niet is voorgekomen dat zijn gasten hun activiteiten wegens turbulentie moesten staken.

Het opmerkelijke is volgens de inventieve ondernemer dat de meeste reserveringen voor een vlucht met Mile High Adventures gemaakt worden door vrouwen, meestal als een cadeautje voor hun vriend of echtgenoot. Edgar wees er overigens op dat meer dan twee passagiers niet zullen worden toegestaan.

Voor twee miljoen uit huis gestolen

PURMEREND – Dieven hebben in een woning aan het Pluimgras in De Gors-Zuid de slag van hun leven geslagen: uit het huis is voor circa twee miljoen gulden aan goederen gestolen, waaronder een schilderij van Rubens ter waarde van enkele tonnen en een bronzen standbeeld van zo'n 100.000 gulden. Ook een auto, een Porsche 928 die voor de deur stond, werd gestolen. De daders moeten vrij toegang tot het huis hebben gehad. Ze lieten geen enkel spoor van inbraak achter. De eigenaar van de spullen is niet verzekerd tegen diefstal.

De bewoner van het pand was twee weken op vakantie geweest naar de Nederlandse Antillen. Hij had een kennis uit Nederhorst den Berg gevraagd op zijn huis te passen en voor z'n katten te zorgen. De kennis kreeg de sleutels van de woning en de codes van de alarminstallatie. Toen de bewoner afgelopen dinsdag terug kwam was z'n huis leeggeroofd.

De buit bestond, behalve uit de Rubens, het standbeeld en de Porsche, uit een paar andere schilderijen en beelden, een pendule van een ton, een postzegelverzameling, een paar autotelefoons en videocamera's, faxapparatuur, foto's en negatieven, geld en sieraden.

Noord-Korea laat piloot VS vrij

WASHINGTON – Noord-Korea laat een Amerikaanse helikopterpiloot vrij, die op 17 december boven Noord-Koreaans grondgebied werd neergehaald of zich gedwongen zag te landen. De piloot, Bobby Hall, zal volgens Amerikaanse functionarissen in Washington in de nacht van donderdag op vrijdag worden vrijgelaten.

Pyongyang zegde de vrijlating toe aan de Amerikaanse diplomaat Tom Hubbard, die om de vrijlating te bewerkstelligen gesprekken heeft gevoerd in de Noorkoreaanse hoofdstad.



Limburgs Dagblad sport

Paris SG - Eskilstuna ● Bijrol voor V&L en Sittardia

Droomfinale in Glanerbrook

DOOR HANS STRAUS

LEEN – De finale van de zevende editie van de Limburgse ndbaldagen zal vandaag worden uitgevochten tussen Paris nt Germain en GUIF Eskilstuna. De Fransen versloegen in kruisfinales Hirschmann/V&L met liefst 31-16 en veroorelden de Geleners daarmee tot het spelen om de derde ats. Dat is in ieder geval beter dan het resultaat dat Horn/ tardia neer gaat zetten, want de landskampioen werd laate in poule A en moet tegen Dukla Praag proberen vijfde te rden. De Limburgse ploegen stelden uiteindelijk teleur, ar een troost voor de organisatie is dat sporthal Glanerook een droomfinale tussen de twee sterkste ploegen te zien ijgt.

ilstuna had in de tweede kruisale in de opnieuw matig bezette geen kind aan Sandefjord: 25. Sittardia had toen al in het tste pouleduel met 16-21 verlon van Sandefjord en daarmee de tste kans op het bereiken van de uisfinales uit handen gegeven.

de laatste poulewedstrijd in ep B tussen GUIF Eskilstuna en L stonden dergelijke belangen meer op het spel, omdat Dukla die groep al twee keer had verlon op de openingsdag.

pstelling

ar Sittardia op de tweede dag n de Handbaldagen nog aardig e kon komen, moest V&L diep igen. PSG bleek niet van zins deide fout te maken als Dukla en artte met de sterkste opstelling ten de Geleners die gisteren – eerk is eerlijk – twee duels op een g moesten afwerken. Lathoud, tchimy en de zijnen lieten er in der geval geen gras over groeien leidden in de twaalfde minuut al t 10-1.

ardoor werd het duel nooit een hte wedstrijd en geloofde het puiek geen moment meer in een deropstanding van V&L. Toen eper Spincer van PSG in de slotnuut zelfs mee op kwam en orde, was de vernedering van L compleet.

at en muis

de tweede kruisfinale was er opeuw een kat-en-muis- spelletje te en. GUIF Eskilstuna speelde met t Noorse Sandefjord, liet de andinavische broeders in de slotse nog fatsoenshalve tot op vier elpunten terugkomen, maar de 1-3 tussenstand na een kwartier rak boekdelen.

ote uitblinker bij de Zweden uit kilstuna was international Hajas. ij scoorde elf keer en was een klasse apart. Wat de Fransen van PSG in de finale tegen hem zullen doen, zal bepalend zijn in de strijd om de eindzege.

Voor de organisatie van de Handbaldagen is het tegenvallende presteren van Dukla Praag, Sandefjord, Horn/Sittardia en ten dele ook Hirschmann/V&L moeilijk te verteren.

Financieel gezien blijven de recetteopbrengsten achter bij wat de organisatie begroot heeft, maar niet in die mate dat het toernooi in de problemen kan raken. Voorzitter van het organisatiecomité Michel Janssen: „We hebben tot nog toe tien procent minder inkomsten dan begroot. Dat is jammer, maar niet rampzalig."

cijfers handbaldagen

Laatste poulewedstrijden: Sittardia-Sandefjord 16-21, GUIF-V&L 34-27. Eindstand poule A: 1. Paris SG 2-4, 2. Sandefjord 2-2, Sittardia 2-0. Eindstand poule B: GUIF 2-4, V&L 2-2, Dukla 2-0.
Kruisfinales: Paris SG-V&L 31-16, Sandefjord-GUIF 25-29.
Finale (vandaag 20.00 uur): Paris SG - Eskilstuna. Plaatsingswedstrijden: om derde plaats (vandaag 17.30 uur): V&L-Sandefjord. Om vijfde plaats: (vandaag 15.30 uur) Sittardia-Dukla.



● *Gerd Klinkers (V&L) heeft handen vol werk om topschutter Denis Lathoud van Paris St. Germain af te stoppen. V&L verloor kansloos van de Franse topploeg.* Foto: ERMINDO ARMINO

Wim Janssen lokt Pieter Huistra naar Japan

LASGOW – De Japanse competioefent op steeds meer Nederdse voetballers grote aantrekngskracht uit. Na Gerald Vanenrg, André Paus en Hans Gillhaus eelt het komende seizoen ook Pie- Huistra in het land van de Rijnde Zon. De linksbuiten van lasgow Rangers tekende een conact voor twee jaar bij Sanfrecce iroshima, de club waar Wim Jann trainer is. Met de transfer is uim een miljoen gulden gemoeid.

uistra speelde 4,5 jaar in Schotnd. In die periode beleefde de 7-jarige aanvaller hoogte- en dieppunten. „Ik vind het jammer dat Glasgow Rangers verlaat, maar r zat niets anders op," aldus Huira, die sinds dit seizoen per maand wordt betaald.

e club beschikt over te veel buienlanders. Behalve Huistra staan e Fransman Boli, de Rus Michaiitsjenko, de Deen Brian Laudrup n de Engelsen Steven en Hateley nder contract.

Tot 20 januari komt Huistra nog uit voor de Rangers. Daarna verkast de voormalige international naar Japan, waar op 18 maart de competiie begint. De reden waarom hij voor Japan kiest, ligt voor de hand. „Wim Janssen heeft me overgehaald. Ik heb van hem begrepen dat r het echt goed voetballen is."

Jan Wouters op de been

EINDHOVEN – De artsen die de knieblessure van Jan Wouters behandelen, hebben de PSV'er laten weten dat hij voorzichtig mag beginnen met de looptraining. De 34-jarige Wouters werd enige weken geleden operatief geholpen aan een gat in het kraakbeen van zijn knie. Het is de bedoeling dat hij op 2 januari ook de groepstraining zal hervatten. Wanneer terugkeert in de basis, is nog niet bekend.

Luchtige training



● *Omdat er in de Alpen nauwelijks een handvol sneeuw ligt, komt er van skiwedstrijden voorlopig weinig terecht. Voor de schansspringers vormt het uitblijven van de witte vlokken geen probleem. Op de met kunstsneeuw geprepareerde 'lanceerinstallatie' in Oberstdorf kozen de 'astronauten met de brede latten' gisteren het luchtruim tijdens de training voor het traditionele Vierschansentoernooi dat vandaag begint.* Foto: EPA

Goba finalist basketbalweek

HAARLEM – Den Braven/Goba is in de tweede ronde van de Haarlemse Basketbalweek als groepswinnaar geëindigd, hoewel de laatste wedstrijd tegen Australië met 101-105, na verlenging, werd verloren. Door dit resultaat ontmoet Goba in de kruisfinales, de nummer twee uit de andere poule, Hapoel Galil Elyon. Het Nederlands team slaagde er niet in om de halve finales te halen. Oranje ging tegen de Israëlische vertegenwoordiger met 64-67 onderuit.

De spelers van Goba mochten met zes punten verschil verliezen van Australië, dat afgelopen zomer nog als vijfde eindigde bij het wereldkampioenschap in Toronto. De Aussies namen echter maar vier WK-spelers mee naar Haarlem en verschenen dus eigenlijk met een veredelde B-ploeg.

De coach van Goba, Jan Eggens, had zijn ploeg niet met een rekenopdracht het veld in gestuurd. Dat was te merken, want in de laatste seconde, bij een stand van 89-91, zorgde Michael Huger voor een verlenging.

Nadat het gejuich was verstomd, begrepen het publiek, de spelersbank en coach Eggens pas dat de Amerikaan eigenlijk een enorme blunder had begaan. Want met twee punten verlies was Goba immers groepswinnaar geweest. Gelukkig voor Huger en Eggens liep alles nog goed af en speelde de koploper in de Nederlandse competitie de wedstrijd goed uit.

In tegenstelling tot Goba redde Oranje het niet. Het team oogde vermoeid en slaagde er niet in om de tegenstander Elyon onder druk te zetten.

Blessures teisteren Swift

SANKT GALLEN – De handbaldames van Swift uit Roermond spelen vandaag tijdens een sterk bezet toernooi in het Zwitserse Sankt Gallen om de vijfde plaats. De derde groepswedstrijd tegen het Noorse Lunner IL leverde een 27-24 overwinning op.

Op grond van een slechter doelsaldo werd Swift derde in zijn groep en speelde daardoor in de tussenronde tegen het Deense Lyngsa BK, waarvan met 21-13 werd gewonnen. Tegenstander in de slotwedstrijd wordt Egle Vilnius uit Litouwen.

Trainer Jan Kecskemethy was niet tevreden over de prestaties van zijn ploeg in het duel tegen Ferencvaros Boedapest, een van de tegenstanders in de Champions League. Swift ging fors onderuit: 28-13.

Tien dagen geleden speelde de landskampioen zijn laatste wedstrijd alvorens iedereen met kerstverlof ging. Zonder één enkele training werd aan het zware toernooi in Sankt Gallen begonnen. „Het ontbreken van Suljak (middenvoetsbeentje gebroken) en Nagy (rugblessure, opgelopen in het eerste duel), hield in dat we tegen Ferencvaros geen echte rechteropbouwspeelster meer hadden."

Liefst veertien maal scoorde Boedapest uit een snelle tegenaanval. Kecskemethy: „We zijn nu gewaarschuwd, we hebben er hopelijk van geleerd. Toch denk ik dat we, zelfs als we héél goed zouden spelen, tegen de Hongaarse ploeg nauwelijks een kansje maken."

Wiersma en Sijbrands sluiten vrede

ROTTERDAM – Tijdens een verzoeningsgesprek hebben Ton Sijbrands en Harm Wiersma de strijdbijl begraven en een einde gemaakt aan de oorlog die was ontstaan tijdens het recente damwereldkampioenschap. Wiersma die nationaal bondscoach is, ging na afloop van de derde interlandpartij tegen Wit-Rusland in Rotterdam op bezoek bij de grootmeester uit Voorst om een aantal plooien glad te strijken.

Sijbrands was tijdens het WK met forse kritiek naar buiten gekomen. Volgens hem zou Wiersma zich er aan schuldig maken partijen te kopen. De Wit-Rus Baljakin die Wiersma assisteert bij activiteiten voor de nationale toptraining, zou partijen verkopen en Rob Clerc zou in het verleden bewust partijen hebben weggegeven enkel en alleen om Sijbrands te dwarsbomen.

Volgens Wiersma is het conflict nu van de baan. „Het was een goed gesprek. De lucht is behoorlijk opgeklaard. Ton heeft kenbaar gemaakt dat hij met een aantal uitspraken achteraf niet zo blij is. Maar daarmee wil ik niet de indruk wekken dat hij alles terugneemt van wat hij heeft gezegd."

Nederland heeft in de interland tegen Wit-Rusland met 46-34 gegeseerd door de vierde en laatste ontmoeting met 12-8 te winnen. „Een historische zege", aldus teamcaptain Harm Wiersma. Voorgaande wedstrijden tegen de voormalige Sovjetunie eindigden nimmer met een overwinning voor de Nederlanders.

Speculaties rond vertrek Romario

BARCELONA – De supporters van Barcelona wachten met spanning af welke beslissing Romario zal nemen. Dat de Braziliaanse topscorer de landskampioen verlaat, staat volgens insiders vast. Het dagblad Sport meldde dat de spits kan' kiezen uit aanbiedingen van Flamengo en Inter Milan.

Aan beide transfers kleven echter de nodigen 'maren'. De Braziliaanse club Flamengo kan waarschijnlijk de transfersom van twintig miljoen gulden niet betalen, terwijl bij Inter eerst voorzitter Pellegrini moet verkrijgen. Diens mogelijke opvolger Moratti zou Romario dolgraag willen aantrekken als welkomstpresentje aan de club. Mocht Romario niet haalbaar zijn, dan wil Moratti diens ploeggenoot Stoitsjkov kopen.

In de verkoop van Romario zou Dennis Bergkamp een belangrijke rol kunnen vervullen. De Nederlander staat al een tijdje in de belangstelling bij Barcelona en kan in een ruil met Romario worden betrokken. Verder wil Moratti volgens het dagblad Sport de trainer van Ajax, Louis van Gaal, aantrekken als opvolger van Ottavio Bianchi.

● TENNIS – Jim Courier heeft voor het toernooi in de Australische stad Adelaide een wild card geaccepteerd. Het evenement, met onder anderen ook Richard Krajicek, begint maandag.

American Eagle in goede handen

BORN – Sportscare zal komend jaar als sponsor optreden van het American Eagle ATB-team. De mountainbikeploeg van directeur Manfred Krikke, met de toppers Bart Brentjens, Richard Groenendaal, Adri van der Poel en Gerben de Knegt, is daarmee in goede handen. Het Bornse bedrijf levert sportdranken, verzorgende produkten en sportvitaminen.

Bayern verhoogt bod op Yeboah

MÜNCHEN – Bayern München heeft het bod op de Ghanese voetballer Anthony Yeboah van Eintracht Frankfurt verhoogd van zes naar negen miljoen mark (bijna tien miljoen gulden). Het bestuur van Eintracht Frankfurt liet onlangs weten tenminste tien miljoen mark te willen ontvangen voor Yeboah. De ex-aanvoerder is samen met Maurizio Gaudino (inmiddels uitkomend voor Manchester City) en de Nigeriaanse international Jay Jay Okocha tot persona non grata verklaard bijn Eintracht na een conflict met trainer Heynckes.

Voorn heeft weer voldoende pk's

MECHELEN – Albert Voorn hoort weer bij de beste springruiters van Europa. Hij bewees dat in Mechelen, door in de barrage van de Worldcupwedstrijd alle concurrenten te snel af te zijn. De Nederlandse stilist heeft met Jewel's Amethyst na jaren weer een paard onder het zadel dat hem hoog over de hindernissen brengt. In Mechelen was het zo ver. Voorn won een auto. Hij bleef in de barrage de Brit Michael Whitaker voor. Diens landgenoot Geoff Billington eindigde als derde.

Krachtsportbond bereikt limiet

EINDHOVEN – Het is de Koninklijke Nederlandse Krachtsport Bond (KNKB) gelukt twee dagen voor de peildatum van 31 december de grens van 2500 leden te halen. Het bereiken van de limiet houdt in dat de KNKB die de gewichtheffers en worstelaars onder zijn hoede heeft, als zelfstandige sportbond kan voortbestaan. Volgens de richtlijnen van het ministerie van Welzijn Volksgezondheid en Sport en het Nederlands Olympisch Comité dienen sportbonden voor behoud van rechtstreekse financiële steun uiterlijk 31 december van dit jaar minimaal 2500 leden te hebben

Groenendaal repareert

's HEERENBERG – Een dag na Loenhout waar Radomir Simunek de zege wegkaapte voor de neus van Richard Groenendaal, waren de rollen omgekeerd. In 's Heerenberg was het verschil echter beduidend groter. Groenendaal verwees de Tsjech in de Achterhoekse veldrit, waarin bijna de complete elite present was, naar de tweede plaats met een achterstand van veertig seconden. Na de zege van maandag in Soestduinen was de overwinning in 's Heerenberg Groenendaals tweede binnen een week. Halverwege de wedstrijd kwam hij aan kop en stond die positie niet meer af. Te midden van de zestig deelnemers eindigde Bart Brentjens als tiende. Pascal Alleleijn werd eenentwintigste.

Limburg watervlug in Swimmeet

MAASTRICHT – Op de tweede dag van de internationale Friendship Swimmeet in Maastricht was de Limburgse afvaardiging watervlug. Er werden twee gouden, zeven zilveren en vier bronzen plakken veroverd. Goud was er voor Ilona Birsak en Danielle Tanghe op de 50 meter schoolslag. Cindy Alberts tikte twee keer als tweede aan (op de vlinder- en vrije slag). Rob Braam deed dat op de school- en vrije slag, terwijl Marielle Schaaf, Britta Moonen en Danielle Heyenrath een keer zilver pakten.

Rob Braam werd bovendien derde op de vlinderslag. Dianne Nien (dubbel brons) en Armand Meertens completeerden de oogst. Britta Moonen van MZPC leverde in de leeftijdscategorie 81-83 een goede prestatie. Zij verbeterde haar eigen nationale record op de 50 meter schoolslag met 0,1 seconde tot 0.37.2.

Limburgs Dagblad

piccolo's

Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.
Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.
Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.
Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Personeel gevraagd

Met spoed gevraagd
ERV. UITBENERS VOOR VARKENS EN RUNDVLEES
Tevens vragen wij KANTERS, SLACHTERS EN UITSNIJDERS.
Hoog loon en goede sociale voorzieningen.
Voor info kunt u op werkdagen bellen van 8.00 t/m 18.00 uur. Tel. 04120-44700.

Machinist gevraagd
Voor 3,5 tons minigraver, opleiding niet vereist, wel all-round vakmanschap (erv.). Eventueel op basis van free-lance, zelfstandig ondernemer, dit met zeer gunstige financiële voorwaarden. Uw schriftelijke reactie verwachten wij binnen 7 dagen. Aanvangsdatum ong. 9 januari.
AGV, Sleedoornstraat 26, 6101 MR ECHT

MODEL worden? Laat u kosteloos en professioneel fotograferen. ☎ 03440-30022.

Bouwbedrijf Inter Plan te Geleen, tel. 046/755416, vraagt met spoed ervaren METSELAARS en een voorman timmerman voor stelwerk in de woningbouw. Werk verzekerd het hele jaar door. Kantoren zijn geopend vanaf 3 januari 1995 tussen 9 en 12 uur.

LEERLING-KAPSTER gevr. Coiffure van Hooren, Wilhelminastr. 21, Sittard. Tel. 046-515037.

Twee part-time SERVEERSTERS gevr. voor dagzaak, leeftijd plm. 18 jr. Br.o.nr. B-06370, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

FRITUREHULP gevr. m. ervaring circa 38 u. Kerkrade/Landgr./Heerlerh. Telefoon 045-214425.

CEMENTDEKVLOERLEGGER (ruttelverfahren) gevr. voor vast werk in vloertegelleggersploeg. Verdiensten gemiddeld 1000 DM netto per week (vervoer aanwezig). Bereidheid tot montagewerk dient aanwezig te zijn. Duits verzekerd. Bedrijfsvestiging Geilenkirchen. Platten Schossler Gmbh Bedrijfsvloeren im Ruttelverfahren. (opger. 1947). Dochteronderneming van Hilhorst Tegelwerken BV te Simpelveld. (opger. 1957). Alleen vakbekwame cementvloerleggers komen in aanmerking. Te bevragen bij Hilhorst BV 045-442793 of 045-444542 Dhr. Hilhorst jr.

Gevraagd MEDEWERKER min. leeftijd 18 jaar. Werkavond vrijdagavond en zondagmorgen voor het rangeren van touringcars op overstapplaats grensovergang Heerlen/Aken. Info. telef. 046-754297.

Goede BIJVERDIENSTE d.m.v. thuiswerk. Info: zend een aan uzelf geadresseerde env. met 2 zegels v. ƒ 0,80 aan: Postbus 242, 3340 AE, H.I. Ambacht.

Gevr. all-round AUTOMONTEUR met APK. Goede condities. Garage Wolters BV. Tel. 046-520303.

Goede BIJVERDIENSTE. Landelijk ochtendblad zoekt een bezorger/ster voor Heerlerheide. Leeft. v.a. 15 jr. Inl. 045-226077 of 040-121775.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. WINKEL-/WOONRUIMTE omg. Vaals, huurprijs onbelangrijk. Telef. 04443-4026 ('s morgens voor 12.00 u.'s avonds tussen 18.00 u. en 20.00 u.)

Werkend pers. zkt. KAMER cq. bovenruimte in Voerendaal e.o. ☎ 045-719756

Te h. gevr. APPARTEMENT v. oudere all.st. dame liefst Geleen/Hoensbroek Telef. 045-455704

D.S.M. stagiaire zoekt kamer of APPARTEMENT (geen stud.huis) in directe omg. Geleen. 04163-75329 na 18.00 uur.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Vuurwerk

Vuurwerk
Groot assortiment
Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. Tel. 045-211486.

Vuurwerk!!
Bert Rekers, Willemstr. 85, Heerlen. Tel. 045-726840

VUURWERK verkoop 29-30-31 dec. Hekem Sanitair, Kampstraat 85, Waubach.

VUURWERK. Verkoop donderdag 9.00-18.00 uur, vrijdag 9.00-20.00 uur, zaterdag 9.00-17.00 uur. Herver 25, Bocholtz. ☎ 045-443044.

OG te huur

Te huur vrijst. landhuis in EYS. Te aanvaarden half febr. Huurpr. ƒ 950,- p. mnd. Br.o.nr. B-06375, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Te koop
winkel/kantoorpand centr. Sittard
ca. 80 m2, plus bovenwoning met aparte opgang.
Telefoon tot 18.00 uur 046-526982.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

CHALET op Camping San Lanaco (Lanaken-België). Tel. 076-414314.

LANDGRAAF, Dorpstraat 18. Woonh. met 2 garage's en veel ruimte. ƒ 225.000,-. Wijman & Partners, Heerlen. 045-728671.

Woonhuis met tuin en garage. Binnen zeer luxe afwerking. Wallensgaard MAASTRICHT. Alleen schriftelijk reacties: Br.o.nr. B-06368, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

WIJLRE, halfvr. woonh., opp: 450 m2, tuin op z., vrij uitzicht op geuldal, ind: gang, kamer, keuken, 1e verd: badk. ligb. + 2e toilet, 3 slpk., 2e verd. ruime slpk. en douche. Telef. 04450-4152.

MAASTRICHT, 5 min. van centrum halfvrijst. woonh., grote woonk., keuken, bijkeuken, studeerkamer, garage, grote kelder. 1e verd.: 3 slaapkmrs, grote badkamer, trap naar zolder met zolderkamer. Voor- en achtertuin, CV. Vr.pr. ƒ 285.000,- k.k. Aanv. per direkt. Tel. 043-432848.

Woningruil

Zéér mooie ééngezinswoning met 4 slaapkamers + garage, huurprijs ƒ 546,-. Zoek soortgelijke woning elders in LIMBURG. Als u dit semafoonr. draait 06-59515321 als u dan een antwoord hoort toets dan uw eigen tel.nr. in en u wordt teruggebeld.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Nieuw: tegen lage kosten lost u met SAVITALYSE al uw mestproblemen op. Bel: 04499-1341, Custers b.v. Dieteren.

Elke dag luxe buspendel naar de LANDBOUW-RAI. Div. opstappl. Info: M&O Guus Queisen. Tel. 046-585166 (na 18.00 uur).

Bedrijfsruimte

Centr. Heerlen
Te koop riant kantoor/praktijkpand met woning.
Vr.pr. ƒ 187.500,-.
045-743595 b.g.g 414954.

Te huur LOODS cq. opslagruimte, geschikt voor diverse doeleinden, 27x13 mtr., met grote vóórruimte. Inl. 045-213021, 9.00-17.00 uur

Kamers

KAMERVERHUUR in bungalow voor man of vrouw tot plm. 35 jr. (1 kind geen bezwaar) te Heerlerbaan. Tel. 045-426826.

Gemeubileerde kamers te huur TERWINSELEN. ☎ 045-422442

VALKENBURG, kamers te huur, 3 min. van station. Eigen opgang. Koninginneweg 1a. Tel. 04406-15323 na 12.00 uur.

HEERLEN, te huur kamer voor nette student of stagiaire. Tel. 045-721268.

Kamer te huur. Dr. Calsstr. 13, Schaesberg. Tel. 045-721658 of 313898.

SCHAESBERG, kamer te h., liefst voor ouder persoon. Tel. 045-313136 / 314070.

Reparaties

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

Bouwmat./machines

Te koop 6 stalen VETAFSCHEIDER, deuren, planken, ijzeren en houten balken, radiatoren, sanitair etc. Telef. 045-251964.

Auto's

Inruilauto's

Audi 80 automaat zeer mooi	1984
Citroën AX 1.1 TGE wit	1992
Ford Escort groenmetallic	1983
Lancia Prisma beigemetallic	10-1986
Mazda 626 1.6 GLX zilver	1983
Mitsubishi Cordia blauwmetallic	1984
Opel Corsa 1.2S TR wit	11-1987
Opel Kadett 1.8LS wit	1986
Peugeot 205 Junior do.blauw	1987
Peugeot 205 GTi 1.9 do.grijsmetallic	1988
Peugeot 405 GL do.grijsmetallic	1989
Renault 5 GT turbo wit	1986
Renault 19 RL 1.4i rood	08-1992
Renault 21 wit	1986
Subaru stationcar 1.8GL 4 WD	10-1987
VW Jetta 1.6 wit	1986
Volvo 340 automaat wit	1983
Volvo 360 2.0 inj. wit	1987
Volvo 740 GL + LPG nieuwstaat	1989
10x Fiat Panda alle type's 1987	1993
2x Fiat Panda automaat	1991
12x Fiat Uno alle type's	1986-1993
Fiat Regata 85 super do.blauw	1987
Fiat Tipo 1.4 AGT rood	1991
Fiat Tipo 2.0 DGT wit	1991
Fiat Tipo turbo diesel groenmetallic	1991
Fiat Tempra 1.9 diesel + telefoon	1991
Fiat Croma 2.0 IE roodmetallic	1989

Off. Fiat/Lancia Dealer
Creusen Heerlen
Parallelweg 34. Telef. 045-742121.

Off. FSO Dealer P. van DIJK & Zn
Lancia Dedra 1.8 '92 ƒ 22.750,-; Ford Mondeo 1.6 CLX 8-'93 ƒ 32.750,-; Fiat Tempra 1.6 '91 ƒ 15.750,-; Fiat Uno 70 '90 ƒ 9.500,-; Alfa Romeo 33 '91 ƒ 13.750,-; Peugeot 605 SLi '91 ƒ 24.750,-; Peugeot 405 GRi '91 ƒ 18.750,-; Peugeot 205 1.1. GR 5-drs. '93 ƒ 17.750,-; Kadett 1.3 5-drs '87 ƒ 9.750,-; Ford Orion 1.6 CLX '92 ƒ 22.750,-; Ford Sierra 2.0 Sedan '90 ƒ 14.750,-; Ford Sierra 2.0 CL Sedan '92 ƒ 23.750,-; Ford Sierra 2.0i '88 ƒ 10.750,-; Ford Sierra combi '88 ƒ 9.750,-; Ford Escort 1.6 '93 ƒ 23.750,-; Ford Escort 1.4 '87 ƒ 8.750,-; Ford Fiësta 1.1 '88 ƒ 9.500,-; Ford Scorpio 2.0i CL aut. '88 ƒ 16.750,-; Ford Scorpio 2.0 '86 ƒ 8.500,-; Mazda 626 1.8 '90 '91 v.a. ƒ 11.750,-; Honda Accord 1.6 '88 ƒ 10.750,-; Volvo 460 Turbo '91 ƒ 23.750,-; Volvo 440 GL '90 ƒ 17.750,-; Volvo 340 1.7 '87 ƒ 6.750,-; Seat Ibiza '90 ƒ 9.500,-; Fiat Regata 85S '86 ƒ 4.500,-; BMW 316 '85 ƒ 4.750,-.
Inruil, Financiering, Bovaggarantiebewijs.
Autobedrijf en APK keuringsstation. P. van Dijk & Zn., Hompertsweg 33, Landgraaf. Telef. 045-311729.

Autobedrijf Jasper BV
Off. Peugeot dealer
Voor ons is 1995 al begonnen

Peugeot 106 XN 1.0	ƒ 19.900,-	ƒ 18.900,-
Alfa 33 1.5 IE	ƒ 17.950,-	ƒ 16.950,-
Peugeot 106 XN 1.1	ƒ 16.950,-	ƒ 15.950,-
Ford Fiësta Cheers 1.1	ƒ 15.950,-	ƒ 14.950,-
Peugeot 106 XT 1.4	ƒ 22.950,-	ƒ 21.950,-
Ford Escort 1.4 CL	ƒ 13.750,-	ƒ 12.750,-
Peugeot 205 XS 1.4	ƒ 18.900,-	ƒ 17.900,-
Ford Orion 1.4 CL	ƒ 12.500,-	ƒ 11.500,-
Peugeot 205 Accent 1.1	ƒ 17.500,-	ƒ 16.500,-
Honda Civic 1.5 DX	ƒ 22.900,-	ƒ 21.900,-
Peugeot 205 Trophy 1.1	ƒ 22.500,-	ƒ 21.500,-
Honda Civic 1.5 LX	ƒ 29.950,-	ƒ 28.950,-
Peugeot 306 XR 1.6	ƒ 29.950,-	ƒ 28.900,-
Mazda 323 LX 1.5	nw. model	ƒ 30.950,-
Peugeot 309 XLD	ƒ 19.900,-	ƒ 18.900,-
Nissan Primera LX 2.0	ƒ 28.500,-	ƒ 27.500,-
Peugeot 405 GXi 1.6	ƒ 30.950,-	ƒ 29.950,-
Opel Corsa 1.4	ƒ 14.500,-	ƒ 13.500,-
Peugeot 405 GRi 1.8	ƒ 35.900,-	ƒ 34.900,-
Opel Corsa 1.4i	ƒ 21.750,-	ƒ 20.750,-
Peugeot 405 GLi Break	ƒ 24.500,-	ƒ 23.500,-
Renault 21 GTS	ƒ 19.950,-	ƒ 18.950,-
Peugeot 405 GR Diesel	ƒ 28.950,-	ƒ 27.950,-
Renault 25 TX 2.2	ƒ 18.500,-	ƒ 17.500,-
Peugeot 405 GLi 1.6	ƒ 23.750,-	ƒ 22.750,-
Seat Ibiza 1.2 CLX	ƒ 16.750,-	ƒ 15.750,-
Peugeot 405 GLi 1.6	ƒ 18.750,-	ƒ 17.750,-
Volvo 740 GL Combi	ƒ 32.500,-	ƒ 31.500,-
Peugeot 405 SLi 2.0	ƒ 32.950,-	ƒ 31.950,-

Reeds voor u afgeprijsd met 6 maanden garantie.
Keuze uit meer dan 75 auto's.
Windraak 29, Munstergeleen. Tel. 046-521944.

Hyundai Leymborgh BV Limbricht
AUTOMAAT

Mazda 323 1.6i GLX autom. ps HB schuifd.	1990
Mazda 323 1.3 LX HB autom. abs.nw.st.	1988
Hyundai Lantra 1.6i 16V GLS autom. ps etc.	1992
Hyundai scoupé 1.5 LS automaat	1991*
Toyota Carina 1.6 II autom. abs.nw.st.	1988
Hyundai Lantra 1.6i 16V GLS 1e eig.	1992*
Hyundai Lantra 1.5i GLS 1e eig. 48.000 km	1991
Hyundai Sonata 2.0i 16V GLS ps alles electr.	1989
Hyundai Pony 1.5 GL HB 3-drs.	1990
Mazda 626 Sedan en coupé '83 '84 '85	1988*
Mazda 626 2.0 LX HB veel extra's	1989
Mazda 323 1.3 LX HB en 1.3 HB Ensign	1988/1990
Mazda 323 1.3 LX en GLX Sedan '86 '87 '90 '91	1992*
Nissan Sunny 1.6 2-drs. coupé extra's	1989
Nissan Sunny 1.3 DX Sedan metallic, etc.	1986
Toyota Corolla 1.6 HB GSi extra's	1991
Toyota Corolla 1.6 HB ps etc. 1e eig.	1992*
Toyota Corolla 1.3 Liftback sportv. etc.	1988
Honda Civic 1.4 GL ps 3-drs. nw.st.	1985
Opel Corsa 1.4i Swing Sedan extra's	1991
Opel Kadett 1.6 D HB 3-drs. mooi en goed	1985
Opel Kadett 1.3 GLX "F" zwart nw.st.	1988
Ford Escort 1.6i 3 en 5 drs. veel extra's	1989/1990
Ford Escort 1.6 rood STATIONCAR	1987
Ford Sierra 1.6 en 2.0 3-drs. laser	1985/1986
VW Porsche 924 rood liefh. auto	1983
VW Polo VAN 1.1 100% in orde	1988
Fiat Cinquecento rood 1e eig. etc.	1993
Volvo 340 1.4 3-drs. rood en blauw	1983
Seat Ibiza 1.3 GLXi nw. model. nw.st.	1993*

* komt nog binnen. BOVAG GARANTIE
Bornerweg 2-8. Tel.: 046-515838.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

Te k. AUDI 80, 1.8 S, bwj. 11-'90, veel extra's, vaste prijs. Telefoon 046-527681.

Te k. v. part.: AUDI 80, nieuwstaat, 3 mnd. garantie '88, Serret uitv. Inr. jonge diesel mog. ☎ 046-377783.

Te koop zuinige AUDI 80 1.9 diesel, bwj. '90, stuurbekr., centr. vergr., getint glas, vr. pr. ƒ 18.650,-. ☎ 04499-5348.

Te koop AUDI 80 coupé GT 5E, type '84, APK, i.st.v.nw., ƒ 3.500,-. J. de Witplein 8, Kakert/Landgraaf.

Koopje! BMW 635 CSi, diamantzwart, 16" lm-velgen, leer en div. extra's, ƒ 5.650,-. Telef. 045-710761/233207.

BMW 316 '87, 4-drs., afst. alarm, centr. vergr. 046-582560.

GOLF Turbo diesel, bwj. '82, blok '87, vaste pr. ƒ 2.250,-. Telef. 045-228971.

AUTOBEDRIJF TON QUADFLIEG

v.a. ƒ 10.000,-
2 jaar garantie
Vergelijk prijs/kwaliteit in 1000 m2 showroom
Jeep + combies
Daih. Feroza sporttrack '93
Nissan King Cab 2.4 '86
Nis. Sunny 16LX combi '88
Ford Escort 16i Clipper '92
DIESELS
BMW 324 TD '87
Toyota Corolla D '87
Charade TS Special D '92
Daih. Charade D '85
AUTOMATEN
Daih. Charade 1.3i TX '89
Toyota Corolla 1.3 '86
Hyundai Pony '86
Opel Omega 2.4i '89
Opel Vectra 1.8 '90
ANWB gekeurd
Alfa Romeo 75 2.0 '86
Audi 80 2.0E '92
Audi 80 1.8S '89
Audi 100 2.3E '91
Citroën XM 2.0i Amb. '92
Citroën AX Sport '87
Daih. Cuore TX wit '92
Daih. Charade 3x '89
Fiat Panda 1000i '89
Fiat Tipo 14i 5-drs '89
Fiat Uno 45 IS '90
Fiat Panda '89
Fiat Panda 34 '86
Ford Esc. XR 3i '89
Ford Sierra 2.0 Azur '91
Ford Scorpio 2.0 GL '86
Ford Escort '85
Mondeo 1.6i CLX 16V '93
Ford Orion 1.4 CL '91
Ford Sierra 2.0 '87
Honda Civic Sedan '88
Honda Civic 1.5 GL '85
Mazda 323 1.5 Limited '87
Mitsubishi Colt Sport '86
Nissan Primera 1.6 LX '91
Opel GT 2.3i '89
Opel Kadett 1.6i '89
Opel Kadett 1.8 GTi '88
Opel Kadett 1.3S GSi Look '85
Opel Kadett 1.3 S Club '88
Opel Kadett 1.8 GTi Sed. '88
Opel Vectra 1.6i rood '93
Peugeot 106 XN '91
Peugeot 309 XE '88
Peugeot 405 GR '88
Suzuki Swift 1.3 GLX '89
Suzuki Alto GLX '89
Volvo 360 GL '87
Volvo 340 DL '87
VW Passat GT CL '90
VW Passat 18i '86
Mitsubishi Starion EX '82
Mitsubishi Cordia '83
Div. inruilers uitzoeken vanaf ƒ 500,-
Reeweg 112, Landgraaf.
☎ 045-321810.

Te k. Fiat PANDA 45, bwj. '86, APK '95, i.z.g.st., ƒ 2.750,-. ☎ 045-410750.

Ford ESCORT 1100 Bravo APK, bwj. '84, i.z.g.st., ƒ 2.300,-. 045-317675.

FIËSTA 1.1 model '86, nw. st., vr.pr. ƒ 3.950,-. Pr. Bernhardstr. 15, Landgraaf.

ESCORT Cabriolet, '86, rood, kent. '94, met voorschade, vr.pr. ƒ 4.750,-, inr. mog. 045-312044.

SIËRRA Laser, '87, 5-drs., RS-velgen, c.v., iets spuitwerk, ƒ 4.750,-, inr. mog. Tel. 045-312044.

Ford ESCORT 1.3L, bwj. '82, sportv., APK, vr.pr. ƒ 1.950,-. Telef. 046-751516 na 17.00 uur.

Te koop Honda CIVIC automatiek, bwj. '82, APK, ƒ 1.450,-. 045-723232.

Te koop Honda PRELUDE T80, APK 6-'95, prijs ƒ 650,-. Tel. 045-415528.

HYUNDAI Lantra 1.5 GLT, felrood, 48.000 km., ƒ 18.950,-. Göttgens Sittard. Tel. 046-516565. Al meer dan 60 jaar.

Te k. MAZDA 626 Millionaire '91, LPG, 132.000 km. 04754-87821, kant.uren.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Te k. Ford ESCORT Diesel; Mercedes 500; Audi's 100 (2 maal); Manta en Bayliner en speedboot. ☎ 045-257090.

Te koop IVECO pick-up bwj. '88; Opel Kadett GSi bwj. '87; VW Kever bwj. '73. Te bevr. Schoolstr 48, Hulsberg.

Te koop Fiat RITMO 60, 3-drs., bwj. '84, APK, ƒ 950,-. Tel. 045-723232.

Fiat Uno 1.5 S AUTOMAAT, 34.000 km. ƒ 18.750,-. Göttgens Sittard. Tel. 046-516565. Al meer dan 60 jaar.

Te k. zuinige Fiat UNO, bwj. '85, i.g.st., pr. ƒ 2.500,-. Telef. 045-444922.

Te koop Fiat TIPO DGT, bwj. '91, vr.pr. ƒ 15.300,-. Tel. 04493-5464.

Te koop Fiat IVECO '85, grote bestelbus, kl. defect, ƒ 1.750,-. Tel. 045-725595.

Te koop MERCEDES 240 TD VAN, okt. '84, autom., wit, div. extra's, in uitstekende staat, moet weg, inr. kl. auto mog., vr.pr. ƒ 8.250,-. Tel. 04407-1852.

MERCEDES 190E, moet weg! Bwj. '85, div. extra's o.a. sp.velgen, kat enz. Vr.pr. ƒ 12.900,-. 046-519644.

MERCEDES 230E automatic, sportwielen, afst.alarm, '86, vr.pr. ƒ 15.750,-. 046-582560.

Van part. MERCEDES 190D, bwj. '86, 200.000 km, grijsmetallic, centr. vergr., perfecte staat. Tel. 045-742187.

Nissan MICRA automatic '84, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4.600,-. 046-582560.

Te k. rode Opel KADETT Club, '87, 2e eig. vaste prijs ƒ 7.000,-. Tel. 04450-2123.

Opel Combo 1.7 D, bwj. '90, grijs kent. W. FEIJTS Auto's Vaesrade 61-63 Nuth. Telef. 045-243317.

Te koop Opel KADETT 1.8i, bouwjaar '90. Telefoon 045-243317

KADETT GT model '86, APK 1-'96, zeer mooi, ƒ 5.500,-. Tel. 045-423750.

Te k. Opel KADETT C bwj. '76, APK 9-'95, rood, vaste pr. ƒ 750,-. 045-417231.

Opel KADETT Hatchback bwj. 1986, roest en schadevrij, ƒ 5.250,-. 045-243311.

Te k. Opel STATION '77, 2 nwe. banden, APK 8-'95, pr. ƒ 500,-. Telef. 045-713774.

Te koop Opel VECTRA 1.6i, bwj. '89, vr.pr. ƒ 13.750,-. Telefoon: 045-325180.

Opel CORSA 1.2 S 3-drs., '84, i.z.g.st., zilvermet., stripping. 046-582560.

Te koop Opel KADETT 1.2 N, bwj. '79, ƒ 500,-. Tel. 045-227074.

PEUGEOT 405 GXi superauto, 53.000 km. ƒ 22.950,-. Göttgens Sittard. Tel. 046-516565. Al meer dan 60 jaar.

Wegens bedrijfsauto te koop PEUGEOT 205 La Coste met div. extra's, i.g.st., '85, APK 11-'95. 046-751917.

Te koop VW GOLF model '83, i.st.v.nw., zeer mooi, pr.n.o.t.k., inruil Suzuki SJ 413 mogelijk. Tel. 04450-4341.

Te koop GOLF Orlando 1.4, bwj. '94, diverse extra's, signaalrood. Tel. 045-224426

VW PASSAT Station automaat '90, dakrail, sportw., bumpers in kleur, etc., zeer mooi, donkerblauwmet. 046-582560.

KOOPJE VW Golf GTi 1.6 bwj. '83, ƒ 1.750,-. 045-316940.

VOLVO 340 1.7 i.z.g.st., '85, 5-drs., centr. vergr. 046-582560.

VW GOLF, Turbo diesel, bwj. '86, roodmet., 15 inch, sportv., stereo, APK 7-'95, i.z.g.st., ƒ 7.500,-. Telef. 046-518224.

Auto KALDEBORN bet. de hoogste prijs voor uw auto!! Ook Lada's. 045-411572.

PORSCHE 944 S bwj. '82, sportwielen, elec. ruiten, getint glas, nwe. APK, in staat van nieuw, pr. ƒ 12.500,-. Telef. 045-323178.

Te k. RENAULT 9 GTX 1.8, bwj. '87, i.z.g.st., 1e eigenaar, Mgr. Hanssenstr. 6, Nieuwenhagen.

Te k. Suzuki ALTO aut., m. '84, rood, zeer mooi, met APK, ƒ 1.950,-. Tel. 045-320457.

VW PASSAT CL nw. model '89, ANWB-keuringsrapport, 85.000 km, absoluut nieuw, ƒ 13.950,-. Tel. 045-423750.

Subaru Justy 1.0 '85; Kadett 1.2 '85; VW Scirocco '82; Ford Escort 1.4 CL '93 en '87; Ford Escort 1300 '85; '84/'83/'82; BMW 316 '85 en '81; Nissan Cherry '82; Citroën BX '84; VW Golf 1.6 GT '86; Escort XR3i Turbo Look '87. SUPERCARS Akerstr. Nrd. 20a, Hoensbroek. Tel. 045-222455.

Met bovaggarantie ANWB gekeurde auto's bij de Opel specialist: Kadett 1600 GL autom. met stuurbekr. '90 ƒ 17.500,-; Corsa '91 3-drs. ƒ 14.950,-; Corsa 4-drs. '90 ƒ 12.950,-; Kadett 1800 '88 ƒ 11.950,-; Vectra 1.6i 5-drs. '90 ƒ 19.950,-; Astra 1.6 '92 ƒ 22.950,-; Kadett Sedan 1.6 '90 ƒ 16.950,-; Kadett GSi 16V '90 ƒ 23.950,-; Ford Siërra 2.0 LPG '84 ƒ 3.950,-; Kadett diesel '86, ƒ 5.500,-; Vectra aut. 5-drs. '89 ƒ 18.950,-; Mazda 323 Stationcar '87 ƒ 7.900,-; Corsa '84 '85 '87; Kadett 1.3 Stationcar '88 ƒ 9.250,-; Kadett 1.4i '91 ƒ 14.950,-; Astra Sedan '92 ƒ 19.950,-; Volvo 360 GLT '87 ƒ 6.900,-; Mitsubishi Colt '84 ƒ 2.900,-. WEBER, Autobedr., Baanstr.38, Schaesberg. ☎ 045-314175.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Toppprijzen! Met spoed voor export gevraagd: bestel, combi, personenauto's, ook schade. LUCAR, Kerkrade. Telefoon 045-456963.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S, bet. hoogste prijs. Tev. tourcaravans. 045-416239.

Wegens OPHEFFING tegen handelaarsprijzen div. auto's te koop o.a. Opel Omega nieuw; Ford Escort; Ford Fiësta; Opel Corsa; Mitsubishi Galant; Daihatsu Cuore; Citroën AX; Escort cabrio XR3i. Anjelierstr. 123a, Heerlen. 045-213021.

Te koop zeer betrouwbare en goed onderhouden Ford FIËSTA 1.1, bwj. '84, nw. APK, vr.pr. ƒ 2.450,-. Tel. 045-441426.

Te k. 2 stuks DIRECTIEAUTO'S BMW 520i, m. '89, automaat, onderhoudsboekje aanwezig. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Sloopauto's

Wij geven U de HOO... prijs voor. Uw auto, ... schade-auto. 045-2257...

Te koop gevraagd slo... SCHADE-AUTO'S. Sloperij Marxer: 045-720...

Te koop gevr. SLOOP... schade auto's, tev. ... verkoop gebr. auto-... A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schad... onde sloopauto's. Te... derd. Autosloperij K... FER, 045-227377, ... triestr. 7, Hoensbroek.

RAPIE vraagt loop-... en schadeauto's, w... waringsbewijs. Locht... Kerkrade. ☎ 045-423423...

Te k. gevr. SCHADE-... en loopauto's, en ... gebr. auto-onderdelen. Wolters. Tel. 045-4114...

Te koop gevraagd sloop- en SCHADEAU... Telef. 04407-3061.

Bedrijfswagens

Bedrijfsauto's in alle ... ringen. W. FEIJTS ... Vaesrade 61-63 Nuth. 045-243317.

Onderdelen/a...

Te k. 2 Koni p.auto BRUGGEN 3,5 ton. ... Hoenstr. 151, Hoensbroek...

Motoren

Uw motorband ... DREAM'S Motoren ... allemaal! Uitbala... demontage en montage wij u een kop koffie. Sterk gereduceerde ... Dream's, Jongmans... Heerlerheide. ☎ 045-... 210575.

Te koop MOTOR MZ ... bwj. '84, 1e eig., ... 18.000. Tel. 046-757430.

(Brom)fietsen

Nu een echte GIANT ... voor ƒ 499,-. Rens ... Ganzeweide 54, H... Tel. 045-211486.

Nu brom/SCOOTER... vernieuwen nu slechts ƒ 15,- montage per ... Rens Janssen, Ganz... 54, Heerlen. 045-211486.

Te k. VESPA met ... zwart, 1 jr. oud., i.z.g.st. heim + all-risk verz. ƒ 1.400,-. ☎ 04459-1807.

Watersport

Te koop mooie SP... BOOT. ... 045-257090.

Vakantie

WINDSURFING, kano's, line skates, skatebo... schaatsen, snowbo... langlaufskies, snowbo... Van Nierop Sport, ... mond. Tel. 04750-16852.

Voor Piccolo's zie verder pagina 20

Personeel Kontakten/Klubs

Leuke jonge DAMES gevraagd voor privé. ☎ 045-233096.

Luxe club vraagt leuke, verzorgde MEISJES, wegens drukte. Zeer hoge verdiensten. Voor info: 00-32-11602729 (Belg.-Limb.).

Home Escort service vraagt JONGENS v.a. 18 jaar voor escort. Brieven met foto onder nr. B-06377, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

06-lijnen

Privé doorschakellijn
06-96.88
24 u/p.d. 100 cpm

Live direct apart
Ook SM! Adress. en tel.nrs! 06-340.350.80 (50 cphm)

Anonieme sexdating
Sexkontakt met eenzame vrouwen. 06-9706 (100 cpm)

Gratis telefoonsex voor vrouwen 06-4311 of 4611
Mannen bellen v. ƒ 1,-p.m.
Telefoonsex 06-9596
Sex direct 06-9519
Top contact 06-9845
Hete meiden 06-9785

Grieks Intiem
Marcha's specialiteit. 1 gpm
06-9618

Beesten
met 't vrouwtje
1 g.p.m. 06-320.327.26

Thuisbelsex
Kies nu zelf de heetste vrouw en via de computer krijg je haar thuis aan de lijn.
06-9755 (100 cpm)

Thuisprivélijn! Luister naar meisjes v.a. 18 jr. Wil je Live toets "3"
06-9652

Erv. vrouwen
40 jaar zoeken telefoonsex
06-350.290.37 - 75 cpm.

Vrouwen van 35 jaar en ouder willen
Direkt Sex
Bel ze zelf thuis op via 06-9604 - 75 cpm.

Anonieme
Sexadresjes van vrouwen.
Bel nu 06-9737 (75 cpm)

Homo kontakt
Direkt apart met een hete knul uit Limburg!
Bel nu 06-9614 (nu 50 cpm)

Erotifoon
06-320.320.12 - 1 gpm.
De Erotifoon...
Sex op z'n lekkerst!

Homo jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan.
06-320.330.88 (75 cpm)

Nieuw: Nu Direkt apart met
Rijpe vrouwen
Bel 06-9504 - 75 cpm.

Hete meisjes Live
06-9715
Geen wachttijd, 1 gpm

Bel dames thuis
uit heel Nederland
GEHEEL PRIVE
thuis doorgeschakeld
06-98.50
24 u/p.d. 100 cpm

Dames geven adres/tel.nr.
06-96.85
24 u.p.d. 100 cpm.

Sex voor twee:
Sexgesprek met 'n vrouw
06-320.330.82 (75 cpm).

SM-voor-2
Snelle SM kontakten!!
06-320.329.99 (75 cpm)

Discreet
Sexkontakt met rijpe meiden!
06-320.330.42 (75 cpm)

Heerlijk discreet
direkt apart met heet vrouwen uit Limburg!
06-320.322.11 (75 cpm)

Tiener-Sex
Mijn eerste keer. 1 gpm.
06-320.320.10.

Nieuw
discreet privé-gesprek met hete vrouwen.
Bel nu 06-9664 (100 cpm)

Direkt
telefoonsex
Hete vrouwen wachten op jou. 06-320.330.91 (75 cpm)
De meeste intieme sex
300 % live
06-9576 / 1,- pm.

Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
06-9605

Thuiskontakt.
hete vrouwen in jouw regio
Bel nu 06-9811 (75 cpm).

Sex-voor-twee
Telefoonsex met vrouwen
06-320.330.46 - 75 cpm.

SM-Kontakt
Voor strenge afspraken!
06-320.325.80 (100 cpm)

Anonieme
sexafspraakjes in Limburg
06-320.330.79 (75 cpm)

Hete vrouwen uit de regio
Limburg
06-350.23.047 (100 cpm)

Sex doorschakellijn
Luister naar hete oproepen van vrouwen. Maak je keuze en de computer schakelt je direkt door naar haar huis. Discreet! 06-9668 (75 cpm)

Homokontakten
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (75 cpm)

Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
* 06-9502 *

Eenzame hete vrouwen zoeken ANONIEM
Sexkontakt
Bel nu: 06-9511 - 75 cpm.

Doorschakelsex! Laat je Live een vrouw of meisje thuis doorverbinden! 1 gpm
06-9779

Kontakten/Klubs

Porky's Pretpark I 045-228481
Nieuw Maria, Natascha, Linda
's Woensdag triodag, 1 uur voor ƒ 250,-.
Zaterdags 1 uur ƒ 125,-. 31 dec. open van 12.00-20.00 uur.

!!! Nieuw ! Nieuw !!!
Angel & the boys
terug van weggeweest met 10 girls & 6 boys.
Ons tel.nr. 045-251438. And a happy new year!!!

Club Merci
Waarom het aan de kerstman vragen? Kom het eens bij de dames van club Merci wagen. Wij zijn 24-25-26-31 dec. + 1 jan. gesloten. Rijksweg Zuid 241, Geleen. Telefoon 046-745814.

HUIZE LYDIA
MET: DE BESTE WENSEN!!!
31 dec. van 11-18 u. 046-749662

Dolce Vita
De pret is nog niet voorbij van het jaar 1994, want hedenavond heeft Dolce Vita Silverstar Gala-avond in de sfeer van hoppa!! met live-muziek. Een smal buffet. Een glaasje heffen van het huis. Namens Dolce Vita wensen wij alle klanten, vrienden en bekenden een fijne en gezellige jaarwisseling. Ook in 1995 staan wij voor U klaar. Tot ziens.
Uw gastvrouw Carin. Rijksweg 15, Herten.
Tel. 04750-30746 fax 04750-11876.

Privé Yvonne
en haar meisjes wenst iedereen een GELUKKIG en GEZOND 1995... Kom en neem samen afscheid van het oude jaar.. Extra prijs?.. Maar zeker!! Bel v. info: 045-425100.
Zat. geop. 11-18 uur. Zond. 15-23u. Tot ziens.....!!!

Privé Candy
Goed en discreet. Meisjes gevraagd. 045-212616.

Sandra
heeft nog steeds de aanbieding. Profiteer ervan.
Tel. 045-270358.

Jolanda
vanaf 10.00 uur 045-721759.

Privé Sabrina
Zoekt leuke meisjes heel diskreet. Tel. 045-435497.

Wij wensen U gelukkig nieuwjaar. Ook in 1995.
ƒ 50,- all-in
Tel. 045-423608.

Brigitte ma-za 13-23 uur
☎ 045-254598

Privé Diana
045-233096. Nu met nieuwe meisjes en nieuwe prijzen!

Privé Ilona
Wij wensen U allen Zalig Nieuwjaar. ☎ 045-708903.

Manuela Escort
☎ 045-418886.

Club La Bellle
7-9 Leuke meisjes verwachten u. Nieuw: Katja 19, Ramona 18, Sandra blond 23, Jenni 20, Angie 24. Dagel. 17.00-05.00 u. Graverstr.13 Kerkrade-W. All credits. 045-416143. Meisjes gevr. 31 dec. en 1 jan. open

Aladdin
Privé. Telef. 045-227692.

José Privé 68
Maandag tot vrijd. 11-22 u.
Zat. 12-18 u. 045-416126.

Diana Escort
☎ 045-320323.

!!!Nieuw!!!
Nina's escort
☎ 045-259956

Angelina
Schrijf of bel na Nieuwjaar.
Je oude reus Paul.

Maastricht Privé.
Keuze uit meer dan 20 ... meisjes, iedere dag ... keuze. Relaxen ... ƒ 100,- all-in, kennisma... zonder verplichtingen. ... dec. en 1 jan. gesloten. ... dennstr. 2. Telef. 043-254188.

SM Club Rachel
5 meesteressen, 1 ... 1 travestie-meesteres, ... vinnen aanwezig. Heden ... open SM-party-avond ... Tel. 045-414338.

Anita privé
en Escort!! 045-352543.

Twilight Escort
Ook boys 045-275618
en een gelukkig 1995.

Lady Escort
Charmant en discreet. (Grieks) Nieuw. 045-275...
Een voorspoedig 1995.

Suprise Escort
SM & Boys 045-275900
Korting!! Ook Grieks.
En een gezond 1995.

! Nieuw *!* Pasadena's
Escort in stijl. 043-636...

Hoofdprijzen voor badmintonjeugd

HOENSBROEK – Successen te over waren er voor de Nederlandse jeugdselecties tijdens de achttiende editie van het internationale Carlton/Victoria upgraded jeugdtoernooi in Hoensbroek. Met name in de oudste categorie (tot 18 jaar) sleepten de pupillen van Eline Coene bijna alle hoofdprijzen van het badmintonevenement weg.

Bij afwezigheid van de Deense selectie in de hoogste klasse werden nagenoeg alle finales Nederlandse onderonsjes. In de andere leeftijdscategorieën waren de ereprijzen gelijkmatiger verdeeld over de zeven deelnemende landen.

Van de Nederlandse successen kon er eentje tevens op de Limburgse rekening worden bijgeschreven. In het herendubbel onder 18 jaar pakte Victoriaan Tom Loog samen met United/Venlo-speler Cyriel Weijers de hoofdprijs in het dubbel.

Na 15-12 in de eerste set liep het Limburgse duo in de volgende set aanmerkelijk gemakkelijker over het selectie-koppel Arno de Jong/Dennis Lens heen: 15-2.

Districtstrainer Toon Reichgelt was over die prestatie uitermate content: „Zeker nu zowel Tom Loog als Cyriel Weijers om studieredenen niet meer bij de nationale selecties kunnen meedoen, is dit een goede prestatie."

Voor Victoria zit er weer een geslaagde editie op. Hoofdorganisator Hans Tubeé kon tevreden terugblikken: „Afgezien van enkele kleine probleempjes met het tijdschema is het weer prima verlopen. De tribunes in de verschillende sporthallen zaten lekker vol, de selecties van Oostenrijk en Zwitserland zijn voor de toekomst een welkome aanvulling en dat de Nederlanders ditmaal zo succesvol, waren is aardig meegenomen."

Tennisser uit Echt klaar voor stap naar profcircuit

Marc Merry strooit met aces

DOOR FRANS DREISSEN

OENSBROEK – Vroeger kon nisser Marc Merry nog wel s makkelijk een potje wegven. Comfortabele voorrong en toch keihard ondert. Puur van de zenuwen. „Ik ste dat killersinstinct. Het t tussen de oren." Maar de gelopen jaren heeft hij onder iding van coach Geert uaedvlieg keihard gewerkt n het mentale aspect. De ortieve tegenslagen hebben m gestaald. Gisteravond gaf n gelouterde Marc Merry in kwartfinale van het Cadaconsten-Breij-toernooi een monstratie van koelbloedigeid tegen een kansloze Arand Custers: 6-1, 6-4. „Met vorm zit het wel goed."

ng Schalken, Rogier Wassen, om Nijssen, Anique Snijders. Limrg spreekt duidelijk een woordje ee in het professionele tenniscirs. Vwo-leerling Marc Merry staat eneens op de drempel van het oodtennis. Huiswerk per fax en rest van de dag volledig met tens bezig zijn. „De sport is eerste oriteit. Ik ga het gewoon eens oberen. Tijd en energie heb ik geeg. En de meeste onkosten, zo'n ordige 30.000 gulden voor het eere jaar, worden gedekt door de onsors." Marc Merry, klaar voor e kleine stap naar de grote tenniswereld.

oel

rc Merry kijkt vol verlangen uit r het nieuwe jaar. „Mijn eerste l is een plaats bij de eerste 700 de wereldranglijst," blijft hij beeiden. Als er eenmaal een begin kan het razendsnel gaan. Zie ng Schalken. Dit jaar van plaats naar 146. „Het motiveert mij rm als ik zie welke progressie alken en Wassen hebben geakt."

is een laatbloeier. 19 jaar inddels. Maar Marc Merry, net herd van een kwalijke lieskwetur, heeft onmiskenbaar talent. De nisser uit Echt staat bekend om n aanvallende spelstijl. „Hoog po en vaak naar het net."

t zijn lengte (1.88 meter) heeft hij vendien een zeer betrouwbaar pen in zijn service. Armand Cuss werd regelrecht getorpedeerd or een regen van kogelharde winrs en aces. „Wat ik nog mis is een uk ervaring," jammert Merry, die oral vanwege de leeftijd nooit een tnodiging heeft mogen ontvangen or een nationale selectie.

ompas

e stille hoop op een invitatie voor ng Oranje is nog niet helemaal vervlogen. „Toch zul je in het tennis je eigen weg moeten zoeken," zo heeft hij al ervaren. Merry vaart op het kompas van zijn coach Quaedvlieg, tevens de trainer van Wassen. „Rogier en ik trainen veel samen. 's Morgens twee uur conditietraining en 's middags twee uur tennis. We zijn redelijk aan elkaar gewaagd. Rogier Wassen is alleen wat bestendiger in zijn prestatie en heeft door de internationale jeugdtoernooien wat meer ervaring."

Op de nationale ranking staat Merry 33ste. Maar daar tilt hij niet zo zwaar aan. Het zijn de zeges die tellen. Marc Merry wil het jaar in stijl afsluiten. Met een toernooizege in Hoensbroek. Opdat hij met veel zelfvertrouwen aan het nieuwe kalenderjaar kan beginnen. Eind goed, al goed. „Zo'n A-toernooi is zwaar. De tegenstanders zijn aan elkaar gewaagd. Veel is afhankelijk van de vorm van de dag. Een finaleplaats in Hoensbroek moet echter haalbaar zijn."

Satellites

Hij straalt enthousiasme uit, is gehard en heeft geleerd van de fouten in het verleden. Marc Merry heeft er zin in. „Volgend jaar wil ik vier satellites spelen." Op verkenning op de internationale tenniscourts. Vier maanden van huis. Werken, zweten, afzien. „Ik weet wat me te wachten staat. Ik heb Portugal al achter de rug."

Door blessure miste Merry wel zijn eerste ATP-punten. Punten die de sleutel vormen tot een aantal belangrijke toernooien. „Ik wil de schade snel inhalen en scoren in de satellites." Spanje, Portugal en Egypte zijn opties voor de komende maand. „Ik zal eerst de deelnemerslijst opvragen en kijken waar ik de beste kans maak om veel te scoren." Marc Merry, koel berekenend. Klaar voor het profavontuur.

Halve finales

Naast Merry staan vandaag ook Wassen, Bok en Kempers in de halve finales van het A-toernooi. Laatstgenoemd trio stuitte in de kwartfinales nauwelijks op serieuze tegenstand. Kempers schrapte Sistermans van de deelnemerslijst (6-3, 6-2), Bok verlengde zijn verblijf door Heethuis (6-2, 6-2) te verslaan en Wassen elimineerde Brummer (6-2, 6-2).

In de halve finales vandaag staan de partijen Bok-Kempers (19.00 uur) en Merry-Wassen (20.30 uur) op het programma. Merry en Wassen zijn al enige tijd trainingsmaatjes van elkaar.

● *Marc Merry, na Sjeng Schalken en Rogier Wassen de nieuwste exponent van de huidige tennisgeneratie.* Foto: DRIES LINSSEN

bridge

met michel franssen

Walter Avarelli, Giorgio Belladonna, Pietro Forquet en Benito Garozzo zaten haast nooit in de verkeerde slems. De Azurri beheersten hun Blue Team Club-systeem perfect en overtroffen de Amerikanen van '57 tot en met '69 ook aan tafel in discipline. Miljonair Ira Corn vond in '68 dat zijn land ook maar eens op de Italiaanse toer moest. Hij stopte Billy Eisenberg, Bobby Goldman, Bobby Hamman, Jim Jacoby, Mike Lawrence en Bobby Wolff in een bridge-internaat in Dallas. Kolonel Joe Musumeci zorgde voor discipline waarvan de Italianen geen pap lustten. De Dallas Aces pakten in '70 en '71 de hoogste titel met een Acolachtig systeem. De naam Aces Scientific verraadt dat het systeem tot in de finesses was uitgewerkt. Het was superieur in deelscores en manches, en evenaarde de Blue Team Club in kleine slems. Aces Scientific leverde alleen in bij grote slems. Dat doen natuurlijke systemen nog steeds. Hoeveel Acol- paren zouden op het volgende spel 7SCH of 7SA bereiken? Oost, NZ:

	♠Q7 ♥KQJ8 ♦A7 ♣AT643	
♠T4 ♥T94 ♦QJ852 ♣KQJ7	N W O Z	♠85 ♥7632 ♦KT943 ♣85
	♠AKJ9632 ♥A5 ♦6 ♣92	

Heeft Zuid SCHV erbij, dan opent hij 4RU: dichte 8-kaart SCH, of dichte 7-kaart met een Aas of Heer in een zijkleur. Noord kan dan met elke SCH-doubleton naar groot slem. Een gedisciplineerde Zuid opent deze hand dus met 1SCH. Noord antwoordt 2KL. Nu heeft Zuid een probleem. Zijn hand is te mooi voor 2SCH (6SCH, 11-15 hp), maar 3SCH (6SCH, 16-17 hp) of 4SCH (6SCH, 18-19 hp) is weer wat overdreven. Voortaan maar 4SCH openen? Dan zal Noord hem eerder op SCH HBT96432 - HA T9 - RU 6 - KL H taxeren en dus passen. Hier maken we een handige afspaak. We verkopen de 6-kaart met 18-19 hp voortaan als semiforcing, zodat we deze hand met een 4SCH-rebid kunnen omschrijven. Dan telt Noord na de Roman Key Card Blackwood dertien slagen en legt hij veilig aan in 7SA. In het volgende voorbeeld mogen de lezers oplossingen aandragen. Noord, niemand:

	♠AKJ87 ♥AJ963 ♦K82 ♣--	
♠Q5 ♥Q72 ♦9 ♣AKT7653	N W O Z	♠96432 ♥KT4 ♦7 ♣QT98
	♠T ♥85 ♦AQJT6543 ♣42	

Zuids antwoord op 1SCH heeft grote invloed op de 7RU-poging van NZ. De lezer kiest uit vier alternatieven: - 2RU, wat standaard 4+RU en 10+hp aangeeft; - 3RU, in welk geval 4RU een splinterbid is; - 4RU, in welk geval 3RU een splinterbid is; - 5RU, als dichte 7-kaart, of als 8-kaart met 2 tophonneurs, in beide gevallen zonder Azen of Heren in de zijkleuren. Met 4RU en 5RU passeren we wel 3SA. Winnaar is hij of zij die het meest gekozen antwoord raadt en het beste vervolg naar 7RU aangeeft. Oplossingen tot en met 6 januari naar Michel Franssen, Olieslagersstraat 255, 6044 TJ Roermond. Bridge Pro Roermond laat winnaar en partner gratis meedoen en lunchen tijdens de open Oolder titelstrijd. Die is op 22 januari in de Oolderhof. Info bij Huub Pubben, 04758- 2662.

dammen

met john van den borst

Op het moment dat ik dit schrijf is nog niet bekend wie de nieuwe wereldkampioen bij de junioren en de aspiranten zijn geworden. Toch ga ik er vast van uit dat bij de aspiranten de titel bij Mustafa Durdyev is terechtgekomen. De 15-jarige speler uit Turkmenistan speelde vier weken geleden nog in het senioren-WK. Als fulltime dammer met professionele begeleiding heeft hij een straatlengte voorsprong op andere dammers van zijn leeftijd. En hoe zeer ik ook hoop op het tegendeel, ik geloof niet dat de Nederlandse WK-afvaardiging (mijn eigen leerlingen Jan Peter Patist, Bas van Velzen en Jeroen van den Akker uit Culemborg) tegen Durdyev opgewassen zijn.

In het senioren-WK speelde Durdyev wisselvallig. Hij liet goede partijen volgen op finaal mislukte. Maar Harm Wiersma moest juist alles uit de kast halen om Durdyev op de knieen te dwingen. Hier dat fraaie duel.

Durdyev-Wiersma 1. 32-28 16-21 2. 31-26 11-16 3. 38-32 18-22 4. 43-38 13-18 5. 49-43 9-13 6. 37-31 21-27 7. 32x21 16x27 8. 41-37 19-23 9. 28x19 14x23 10. 47-41 6-11 11. 33-29 11-16 12. 37-32 20-25 13. 32x21 16x27 14. 39-33 7-11 15. 42-37 11-16 16. 37-32 16-21 Lijkt onspeelbaar maar in werkelijkheid is dit allemaal nog theorie. **17. 44-39 10-14 18. 50-44 14-20 19. 35-30 5-10 20. 41-37 3-9 21. 46-41 23-28!** Dezelfde afwikkeling als in de 12e matchpartij Gantwarg-Clerc uit 1985. **22. 32x23 27-32 23. 38x16 20-24 24. 30x19 13x24 25. 29x20 18x49 26. 48-42 25x14 27. 31-27 22x31 28. 36x27 49x21 29. 16x27 9-13** Nu volgt een fase van laveren. Wiersma is daarin verre de meerdere van Durdyev. **30. 39-33 13-18 31. 37-32 4-9 32. 42-38 8-13 33. 33-28 1-7 34. 38-33 15-20 35. 34-29 14-19 36. 27-21 10-15 37. 40-34 20-25 38. 41-37 19-24 39. 29x20 15x24 40. 34-29 24-30 41. 44-39 30-35 42. 21-16 25-30!**

43. 45-40 35x44 44. 39x50 9-14 45. 32-27 2-8 46. 27-21 18-22 47. 50-44 13-18 48. 37-32 14-20 49. 44-40 30-35 50. 40-34 22-27! 51. 28-23 27x38 52. 33x42 8-13 53. 42-38 20-24 54. 29x20 18x40 55. 20-15 40-44 56. 38-32 Want op 15-10 (7-11)!, (44-49) en (49x5)+. **56. ... 35-40 57. 32-28 44-50 58. 28-23 40-44 59. 23-18** Nog steeds niet 15-10 wegens (7-11), (44-49) en (50-28). **59. ... 13x22 60. 15-10 50-45 61. 10-4 45-50! 62. 4x36** en Durdyev gaf het op omdat hij zag dat Wiersma nu zou laten volgen (7-11) 16x18 (44-49) 21x12 (49-27) 36x22 (50x8) met winst.

schaken

met michiel bunnik

Vandaag en volgende week blikken we terug op de 31e schaakolympiade. Dit tweejaarlijks terugkerend evenement zou eigenlijk in Griekenland plaatsvinden, maar daar de organisatoren de benodigde financiële middelen niet bij elkaar kregen, werd het toernooi in Moskou gehouden. Weinigen zullen met deze ontwikkeling gelukkig zijn geweest. Noch de pers (in het hotel was voor de journalisten slechts een faxapparaat aanwezig dat het op een gegeven ogenblik ook nog begaf), noch de schakers (de kans dat je werd overvallen en beroofd was niet denkbeeldig) en volgens velen was de invloed van Russische maffia denkbaar. Voor ons zijn vooral de sportieve prestaties interessant. Nederland (Timman, Piket, Van der Sterren, Ven Wely, Van der Wiel en Sosonko) bereikte een zeer verdienstelijke zesde plaats. Het team behaalde 34 punten, evenveel als Bulgarije en Amerika. Bij de Bulgaren speelde de nog jonge Vaselin Topalov op het eerste bord. Hij boekte enkele fraaie overwinningen op onder andere Gelfland, Timman en Kasparov.

V. Topalov - G. Kasparov Siciliaans **1. e2-e4, c7-c5 2. Pg1-f3, d7-d6 3. d2-d4, c5:d4 4. Pf3:d4, Pg8-f6 5. Pb1-c3, a7-a6 6. Lc1-e3, e7-e6 7. g2-g4** Er zijn er maar weinigen die Kasparov in het Siciliaans, zijn favoriete verdediging, kunnen verslaan. Topalov brengt een stukje huisvlijt op het bord. **7. ..., h7-h6 8. f2-f4!?** Een nieuwtje. Bekend zijn 8. Df3 en 8. Lg2. Met de tekstzet geeft wit de opstelling van zijn dame en witvelderige loper nog niet prijs, maar vergroot daarentegen zijn invloed op het centrum. Kasparov weet er niet goed raad mee. **8. ... ,Pb8-c6 9. Lf1-e2, e6-e5 10. Pd4-f5, g7-g6 11. Pf5-g3, e5:f4** Heeft het nadeel dat zwart invloed in het centrum weggeeft. **12. Le3:f4, Lc8-e6 13. Th1-f1, Ta8-c8 14. h2-h3** Bereidt 15. Dd2 2n 16. 0-0-0 voor met voordeel voor wit. Zwart verkiest de tegenaanval. **14. ..., Dd8-b6 15. Dd1-d2, Lf8-g7 16. Lf4:d6!**

Ook na 16. 0-0-0 staat wit beter, maar met de tekstzet houdt wit de zwarte koning midden op het bord. **16. ..., Pf6:g4** Het bord staat in brand! **17. Le2:g4, Db6:b2 18. e4-e5, Pc6:e5** Of 18. D:a1+, Kf2 19. Db2,Tb1 en wit wint. **19. Ta1-b1, Db2:c3 20. Dd2:c3, Tc8:c3 21. Lg4:e6, f7:e6 22. Tb1:b7** De rookwolken zijn opgetrokken, de stelling blijft echter gecompliceerd. de zwarte pluspion weegt echter niet op tegen de zeer sterke postering van de witte toren. **22. ..., Pe5-c4 23. Ld6-b4, Tc3-e3+ 24. Pg3-e2, Lg7-e5 25. Tf1-f7** Dat van twee torens op de zevende rij een enorme kracht uitgaat is algemeen bekend. Ook in deze partij zal dat blijken. **25. ...,Te3:h3?** Weliswaar twee pionnen meer, de witte aanval komt echter in de beslissende fase. Zwart had 25. ...,Ld6 26. L:d6,P:d6 moeten proberen. **26. Pe2-d4, Th3-e3+ 27. Ke1-f1, Te3-e4 28. Tf7-e7+, Ke8-d8** Ook na 28. ...,Kf8 29. P:e6+,Kg8 30. Te8 staat zwart mat. **29. Pd4-c6+** En opgegeven wegens 29. ...,Kc8 30. Pa7+,Kd8 31. Tbd7 mat 1-0.

Joesoepov bedreigt Almasi

GRONINGEN – De strijd om de hoofdprijs van het internationale schaaktoernooi van Groningen wordt pas in de laatste ronde beslist. De verrassende lijstaanvoerder Almasi uit Hongarije speelde gisteren op risicoloze wijze remise tegen de Rus Tiviakov. De Duitser Joesoepov won van Azmaiparasjvili en naderde de leider tot een half punt. Vandaag neemt Almasi het op tegen Sokolov. Joesoepov moet winnen van Georgiev.

lucky ten

Lucky ten van gisteren: 19 - 21 - 23 - 26 - 29 - 35 - 36 - 37 - 46 - 47 - 55 - 60 - 64 - 65 - 67 - 69 - 71 - 75 - 77 - 78.

sport kort

● SCHAATSEN – Gunda Niemann werd Duits allroundkampioene. Ze won in Inzell alle vier de afstanden en toonde aan dat ze goed in vorm is voor de Europese kampioenschappen in Heerenveen (6-8 januari).

● WIELRENNEN – Bij de Koningswinkelhof in Valkenburg is morgen de achtste wedstrijd van de Interclubcross. De cyclocrossers starten om 13.00 uur, de ATB'ers anderhalf uur later.

trainerscarrousel

EIJSDEN – SVME en Wiel Bovy gaan volgend seizoen samen verder. Bovy had aanvankelijk bedenktijd gevraagd. Hij begint aan zijn tweede seizoen bij de vierdeklasser.

sport op tv

VANDAAG

05.45-06.00 Dld 1: Morgenmagazine Sport.
09.25-10.30 Dld 1: ski wereldbeker-reuzenslalom mannen Méribel.
12.55-13.45 Dld 1: ski wereldbeker-reuzenslalom mannen Méribel.
16.00-17.00 BRT 2: ruitersport World-cup springen Mechelen.
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
18.39-18.47 Ned 2: Sportjournaal.
20.30-21.15 Ned 3: terugblik op Olympische Spelen Lillehammer.
22.15-22.30 Dld 1: Sportschau.

TENNIS
Hoensbroek Cadac-Consten-Breij-toernooi: HEA kwartfinales Merry-Custers 6-1; 6-4, Kempers-Sistermans 6-3, 6-2; Bok-Heethuis 6-2, 6-2; Wassen-Brummer 6-2; 6-1. HEB1: Merry-Helmond 8-2; De Jong-Van Dommelen 8-6; Hofman-Brands 9- 8; Thijs-Boesten 8-2.

HEB2 Brentjes-Engels 9-7; Frencken-Parent 8-4; Bos-Mohabeersing 8-1; Stassen-Smeets 8-1; Brasse- Leusink 8-4; Coumans-Nelissen 8-3. DEB1 Hemmes-Bruls 8-1; Evelyne Vioen-Wouters 8-6; Floor Vioen-Houben 8-4; Bonnen- Dullens 8-3. DEB2: Bruls-Jacobs 8-1; Daemen-De Witte 8-6; Hanssen-Scaltino 8-1; Dullens-Bodeutsch 8-2.

BADMINTON
Hoensbroek. Internationaal upgraded jeugdtoernooi Carlton Victoria. Jeugd tot 18 jaar, HE: 1. Paliama, 2. Lens; DE: 1. Beenhakker, 2. Meulendijks; HD: 1. Loog/Weijers, 2. De Jong/Lens; DD: 1. Beenhakker/Achterberg, 2. Jonathans/Meulendijks; GD: 1. Baldvinsson/Borella, 2. Achterberg/De Jong. Jeugd tot 16 jaar, HE: 1. J. Pang, 2. Hughes; DE: 1. Recht, 2. Prins; HD: 1. Massey/Pemberton, 2. Shuker/Hemsley; DD: 1. Wyatt/Lewis, 2. Recht/Piotzowski; GD: 1. Sorensen/Meyndor, 2. Wyatt/Massey. Jeugd tot 14 jaar, HE: 1. E. Pang, 2. Joppien; DE: 1. Overzier, 2. Goppurathinga; HD: 1. Doring/Rahlin, 2. Stumpe/Burmeister; DD: 1. Overzier/Hönscheid, 2. Parker/Rayappan; GD: 1. Overzier/Joppien, 2. Parker/Peters. Jeugd tot 12 jaar, HE: 1. Rice, 2. Zwiebler; DE: 1. Matthews, 2. Lewis; HD: 1. Zwiebler/Schnaase, 2. Bake/Stucken; DD: 1. Matthews/Lewis, 2. Overzier/Prins; GD: 1. Matthews/Rice, 2. Lewis/Danson.

sport in cijfers

BILJARTEN
Zundert. GP driebanden, derde ronde: Carlsen-Blomdahl 50-45/22, Van Kuyk-Havermans 50-38/27, Van der Smissen-Van Uum 50-50/34, Burgman-Ceulemans 50-41/27.

BASKETBAL
Haarlem. Haarlemse Basketbalweek. Om zevende plaats: Manchester Giants-Southern University 78-68. Groep Y: Nederland-Hapoel Galil Elyon 64-67.

SCHAKEN
Groningen. Internationaal toernooi. Tiende ronde: Almasi-Tiviakov 1/2-1/2, Azmaiparasjvili-Joesoepov 0-1, Georgiev-Miles 1/2-1/2, Goelko-Beljavski 1/2-1/2, Van Wely-Hodgson 1/2-1/2, Van der Wiel-Sokolov 0-1. Stand aan kop: 1. Almasi 7, 2. Joesoepov 6 1/2, 3. Beljavski, Sokolov 6.

WIELRENNEN
's Heerenberg. Internationale veldrit. 1. Groenendaal 1.04.20, 2. Simunek 0,40, 3. De Vos 0,50, 4. Van der Poel 0,55, 5. Van Bakel 0,58, 6. Boezewinkel 1,01, 7. Lukes 1,05, 8. Kools 1,10, 9. Bramati 1,15, 10. Brentjens 1,28, 11. Minkhorst, 14. Hofman, 17. Scheffer, 21. Alleleijn, 22. Boom, 23. Pontoni, 25. Hendriks.

RUITERSPORT
Mechelen. CSI. Springconcours, tabel A: 1. Corten/Omnistor Landetto 0 strafpunt 27,71 sec, 2. Frühmann/First Graaf 0-27,77, 3. Voorn/Jewel's Dominard 4-27,68. Jachtspringen: 1. Oberson/Le Roy III 62,88; 2. Marie Edgar/Everest Premier 63,36, 3. Charles/Cantadou 64,00. Estafette: 1. Voorn/Van de Pol (Jewel's Saphire/Hallo Hallo) 105,21, 2. Gundel/Frühmann (Furiosa/First Graaf) 108,07, 3. Cleeren/Bourdy (Esprit/Jan de L'Ain) 108,61.

VOLLEYBAL
Almelo. Internationaal toernooi, mannen. Poule A: Dynamo-Herentals 0-2, Capelle-AZS Czestochova 2-1, AZS Czestochova-Dynamo 2-1, Capelle-Herentals 2-1, AZS Czestochova-Herentals 2-0, Dynamo-Capelle 0-2. Eindstand: 1. Capelle 3-6, 2. AZS Czestochova 3-4, 3. Herentals 3-2, 4. Dynamo 3-0. Poule B: ZVH-Vildoga Murjani 0-2, SCC Berlin-Holte IF 2-0.

ZWEMMEN
Maastricht. International Friendship Swimmeet. Estafette 4x50 rug meisjes 79-83: 1 Arke den Dinkel 2.13.6, 2 Eemsrobben 2.16.8, 3 TZC-Vahalis Tiel 2.26.1. Estafette 4x50 rug jongens 79-83: 1 Arke den Dinkel 2.09.1, 2 VZC Veenendaal 2.11.2, 3 PROFACE / DAW 2.14.2. Estafette 4x50 rug dames: 1 Arke den Dinkel 2.16.9, 2 Vrije Slag Bennekom 2.21.3, 3 Eemsrobben 2.23.3. Estafette 4x50 rug heren: 1 Arke den Dinkel 1.59.8, 2 ZV Groenlo 2.01.0, 3 Hoogwerf 1 2.03.8. A-finale 100 vlinder meisjes 81-83: 1 Hopma 1.14.1A, Holterman 1.14.1B, 3 Dingeldein 1.17.3. A-finale 100 vlinder jongens 81-83: 1 Huygevoort 1.06.2, 2 van Boxmeer 1.10.5, 3 Braam 1.11.7. A-finale 100 vlinder meisjes 79-80: 1 Smit 1.06.8, 2 Hoveling 1.09.7, 3 Hoeve 1.11.0. A-finale 100 vlinder jongens 79-80: 1 Keizer 0.59.8, 2 van Brandwijk 1.04.3, 3 ten Have 1.05.0. A-finale 100 vlinder meisjes 77-78: 1 Groeneveld 1.08.8, 2 Heyenrath 1.11.0A, Keizers 1.11.0B. A-finale 100 vlinder jongens 77-78: 1 Bosch 1.01.2, 2 Middelburg 1.02.4, 3 Meertens 1.03.4. A-finale 100 vlinder dames: 1 Pels 1.06.5, 2 Alberts 1.08.2, 3 Nien 1.09.3. A-Finale 100 vlinder heren: 1 Thimister 0.58.7, 2 Meyboom 1.00.4, 3 van Gemert 1.01.0.

GEZELLIG

Voor inlichtingen/reservering advertenties op deze pagina. Margoth Collaris 045-739299.

Peppermill  Heerlen **MUSIC-PALACE** Peppermill  Heerlen

Vanavond:

ROTTERDAM TERROR CORPS

met d.j. Rob - Petrov - Distortion - Chuck

Morgen: **GROTE SILVESTERPARTY**

Kaartverkoop aan de kassa.
Wij wensen u een goed en gezond 1995.



NO. 1 Housetempel Starlight
Presents:
Super Oud op Nieuw party
met dj Garry
Wilhelminaplein 17, centrum Schinveld. Info: tel. 045-274443
Open: 22.00 uur Iedere vrijdag en zaterdag HOUSE
Dresscode: lovely and sexy

Café-feestzaal
Noben
Gezellig dansen voor 30+ en alleenstaanden,
NIEUWJAARSDAG DANSEN
dj. Eduard
31 december Silvesterparty
Reservering gewenst
Rijksweg 132, Berg en Terblijt
tel. 04406-40611



OUDJAAR
zaterdag 31 dec.
SWINGEND HET NIEUWE JAAR IN
zondag 1 jan.
NIEUWJAARS-PARTY
D.J. Henri Kicken
MEETPOINT SCHINVELD
Beekstraat 7, Schinveld, 045-252975
Wij wensen klanten, vrienden en bekenden een voorspoedig 1995

DISCOTHEEK

Sunplein 2, Landgraaf. Tel. 045-312445
Iedere zaterdag en zondag geopend
Wij wensen iedereen een gelukkig en gezond 1995

Vanavond: **afscheidsfeest 1994**
Voor iedereen een gratis oliebol en de beste muziek van 1994
Zaterdag 31 december
Silvesterparty
Maak het mee in Las Vegas. Er zijn nog enkele kaarten verkrijgbaar.
Het nieuwe programma is weer uit.

Dancing HOUSMANS Montfort
Oudejaarsavond gesloten
NIEUWJAARSDAG - GAME
Tevens wensen wij iedereen een zalig nieuwjaar

Uitgaanscentrum **"Life Palace"** Gulpen
Vanavond: **MEGA DISCO-DANCE!**
Zaterdag:
GROOTSE "SILVESTERPARTY"!!!
As. zondag 1 januari geopend vanaf 20.00 uur!

Pension-café-restaurant
't Köppelke
Klimmenderstraat 8
Klimmen
Dansen voor het ietwat oudere publiek van 20.00 tot 01.00 uur
Zondag 01-01
DJ Hennie Kools
Wij wensen alle klandizie een gezond en voorspoedig 1995

Dancing
Tiroler Gasthof
30 en 31 december
DANSEN
aanvang 21.00 uur
Terbruggen 7, Eygelshoven

Dancing
Gorissen
Zaterdag 31 december
GEEN DANSEN
Zondag 1 januari
gehele dag geopend
Wij wensen al onze cliënten, vrienden en bekenden een gelukkig en voorspoedig 1995
Kerkstraat 49, Brunssum

Vanavond
de beste **muziek uit de 80'er jaren**
van 24.00-01.00 uur **Happy Hour**

31 december
- vanaf 21.00 uur tot in de kleine uurtjes!
- iedereen ontvangt een surprise
- geen voorverkoopkaarten, iedereen is welkom!

Zondag 1 januari **houseparty**
met d.j.'s Vitawax en PCD

DANCING
KUNDERKRUIS
wenst u prettige feestdagen en een voorspoedig 1995
Gezellig dansen
v.a. 30-plus en ouder
Zaterdag 31 december
OUDEJAARSBAL
met **DJ JACK**
Aanvang 21.00 uur, entree vrij
Heerlerweg 57
Tel. 045-751421
Voerendaal

Discotheek **Studio 54**
Zaterdag 31 december
Silvesterparty
Everybody welcome
Emmastraat 8, Heerlen
Geen voorverkoop. Geopend va. 21.00 uur.

Bridge
zaterdagavond, oudejaarsavond
Rave 1994-1995
met de D.J.'s: Bass D., King Matthew, Skorp Pilla, Lady Dana, Pavo, E-one
zondagavond1 januari
NIEUWJAARSPARTY
Tango and Cash
DIETERENSTRAAT 7, STEIN - TEL. 046-333476



Zaterdag 31 december **SENSATIONELE SILVESTERPARTY**
Zondag 1 januari
GROOT NIEUWJAARS MATINEE
M.m.v. **John Quadvlieg en de Wurmtaler Musikanten** Open 14.00 uur
Directie en personeel wensen u een waanzinnig en té gek 1995



Aanstaande zaterdag
SILVESTERPARTY
Er zijn nog enkele kaarten verkrijgbaar ... Reserveer snel 046-379297
Zondag 1 januari
- nieuwjaarsdag -
THE SPIKES
Wij wensen iedereen een voorspoedig 1995
Vr. 13 jan.: **Schuimparty**
Globe, Burg. Janssenstraat 26, Beek, 046-379297

Wiener-café
donderdag - vrijdag
zaterdag - zondag
Dansen
Zaterdag:
Silvesterparty
Zondag:
Nieuwjaarsparty
Heerlen, Stationstraat 13

Grand Café
La Vie
Wilhelminaplein 22, Heerlen, tel.
Zaterdag 31 december
oudejaarsparty
Zondag 1 januari
nieuwjaarsborrel
Maandag 2 januari
v.a. 16.00 uur
Entertainer Jolahoy
voor de echte doorzakkers na de zakelijke borrel

DE SMID
't Swingend hart van Limburg
wenst alle buren, klanten, vrienden en bekenden een goed 1995
Tot ziens in DE SMID
KITTY en FRANS DAAMEN
Dorpstraat 92 Reijmerstok
De Smid is van oud op nieuw geopend en ook op zondag 1 januari

---

Bedrijven/Transacties

Te koop wegens reorganisatie
z.g.a.n. broodtoonbank, groententoonbank (niet gekoeld), 2 kassa-checkouts, 1 kaaskoeltoonbank, koelcel 2.50x-3.50 mtr., 1 diepvrieseiland 1.50x2.50 mtr. ☎ 046-526982

Twee DAMES willen een eigen babyzaak opstarten
De moed en inzet is er voor 200% maar er is nog geld nodig. Welke fabrikant, particulier of financier durft dit met ons aan. Alleen serieuze kandidaten! Telefoon 04750-16032.

Te huur/koop aangeboden sfeervol RESTAURANT met prachtige muurbeschilderingen, open haard en een zeer uniek tuinterras, geschikt voor Franse en of Italiaanse keuken. 5 minuten van centrum Maastricht. Telefoon 00-32.89732212.

Te huur of te koop GRILL-ROOM met goede omzet; kip van het spit, shoarma, spareribs, suflaki's etc. etc. Tel. 00.32-89732212.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Diversen

Te k. 1 compl. DISCO verl; stoomapp; eiken barbladen + balken; 40 tafels; 200 stoelen, Presto koffiezetapp. DE, etc. Tel. 046-740817.

Goede JAARWISSELING, Joep, Annie, Henk. Voor alle vrienden en bekenden De Geerhorst.

Te koop 1x BUFFET met koeling geheel compleet; 1x buffet compleet zonder ombouw; gokkast type twenty-one. Te bevr. Schoolstr. 48, Hulsberg.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

INSTALLATEUR biedt zich aan voor alle voorkomende werkzaamheden betreffende de gas, water, sanitair evt. loodgieterswerkzaamheden. Telef. 046-743252.

SCHILDERS kunnen nog diverse binnenschilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

Voor alle voorkomende DAKWERKZAAMHEDEN. Dakcentrale Limburg. Gratis offerte. Telef. 045-465285.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Te koop wegens omstandigheden BULLMASTIFF teefje. Telefoon 04459-1491.

Te koop wegens omstandigheden BULLMASTIFF teefje. p.n.o.t.k. ☎ 04459-1491.

Weg. emig. BOBTAIL, vr.pr. ƒ 200,-. Tel. 045-232356.

Te koop BOERENFOXJES, geënt en ontwormt. Telefoon 04493-1031.

Te k. ROTWEILERPUPS, geënt en ontwormd, pr. ƒ 375,-. Tel. 045-228622.

Te k. NEWFOUNDLANDERPUPS, 1 reu en 1 teef, zwart, ingeënt en ontwormd. Tel. 04752-5712.

Te koop zeer mooie getekende BERNER SENNENPUPS, ing. en ontw. met stamb. HD vrij. 08866-3151.

Te koop mooie witte KEESHONDJES, ingeënt en ontw., ƒ 250,-. Tel. 04492-3421.

Huish. artikelen

IJSK. gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595

Kachels/Verwarming

GASKACHELS/houtkachels. Goedkoop! Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

Caravans

Caravanshow
Einde Jaars
Aanbiedingen
Overjarige
Bürstner
Hobby
Knaus
Sla Uw slag!!!
Caravan-import Feijts
Hoofdstraat 84
AMSTENRADE

Eindejaars aanbiedingen. Inruil caravans diverse merken in alle prijsklasse. Vouwwagen Paradiso compleet ƒ 1.000,-. TILLEMANS recreatie, Haefland 19, Brunssum. Tel. 045-270388.

Twinny Load nu ƒ 199,-. RALON Caravans Brommelen 58a Geulle ☎ 043-645079.

Weg. omstandigheden te k. CARAVANVOORTENT, merk Dorema type Rimini, kl. grijs, model '93, omloopmaat 8.25/8.50 m., compleet, ook als seizoensvoortent te gebr.; Porta Potti chemisch toilet; koppelingsbeveiling "Het Ei van Columbus". Tel. 043-644775.

TV/Video

Goede KLEUREN-TV'S met gar., grote sort. v.a. ƒ 95,-. TV-occasioncentrum Geel 30 jaar. Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Inruil KLTV 's v.a. ƒ 50,-, 12-16 kan. Ruime sort. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 H'heide. ☎ 045-213432.

Opleidingen



leer je pas goed bij
Danscentrum Weisscher
FDO-gediplomeerd
Lid van F.D.O., N.B.D., B.U.L.D.O., N.R.R.A., N.A.D.B.
Wij starten eind januari in
Geleen, Sittard, Nuth, Treebeek, Brunssum
met cursussen in:
stijldansen, rock 'n roll, kinderdansen
Ook 40 plus (gehuwde) parencursus stijldansen
Nieuw: kinderdansen 8 t/m 11 jaar
Hip Hop/House en Mambo
Onthoudnummer: 045-253388

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

Rijles

Start opleiding CHAUFFEURSDIPLOMA CCV-B, 21 jan. a.s. Verkeersschool Leo Cremers, voor al uw rijbewijzen ook 8 of 10 dagen. Reeweg 139, Landgraaf. Tel. 045-312558

Kunst en Antiek

De mooiste grenen en eiken keus volgens VT-WONEN en Ariadne vindt u bij Interart Antiek Simpelveld. Irmstraat 64. Telef. 045-443161. Eigen restauratie en logerij. Maandag gesloten, donderdag koopavond.

Oude kunst en ANTIEK. F. van Lomm, Bredeweg 383, Roermond.

Diverse antieke grenen MEUBELS, o.a. ladencommode, eetkamertafel en diversen. ☎ 045-717971.

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Te koop gevr. gebruikte MEUBELS en antiek. Rotterdamstr. 98, Heerlen. 045-729748.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-741708.

Zoekt U 2e hands MEUBELS? Veel keus ook antiek. Kouvenderstr. 208, H'broek.

Te k. 3-delige KAMERKAST eiken, plm. 2,50 mtr. br.; ronde eethoek + 4 stoelen; eiken TV-kastje; salontafeltje; bankstel 3 + 2-zits, kleur beige. ☎ 04498-52956.

Te k. eiken SLAAPKAMER: 1.60 bed, komm., 2 nachtk., 5-drs kast ƒ 1.500,-; afh.pr. stereombl. ƒ 250,-. TV kast ƒ 500,- alles 80 er jaren. Te bevr. en/of bez. op 045-442793 Simpelveld tussen 18.30 uur en 21.00 uur.

Massief eiken SALONTAFEL 110x110, ƒ 800,- + tv-audio-kast (ant. engels Finish), ƒ 1.750,-. Na 18.00 uur 045-353693.

Zonnebank/-hemel

Spectaculair lage prijzen bij de grootste zonne- vakspecialist in de regio GOERGEN zonnehemels. Alles met 3 jr. voll. garantie. Rijksweg-N. 97, Sittard, 046-583002 (t.o. ziekenhuis).

Braderieën/Markten

Snuffelmarkt Mecc Maastricht
Zaterdag 7 januari 9-17.00 u.
Zondag 8 januari 10-17.00 u.
Huur een kraam ƒ 45,- p.d. Bel 01640-57521.

Deeln. gevr. VLOOIENMARKTEN. Zo. 15 jan. Schimmert, zo. 22 jan. Motel Heerlen, zo. 5 febr. Schinnen etc. Inl. 045-324112.

PICCOLO'S 045-719966

Muziek

Piano's in alle prijsklassen. Te koop en te huur. PIANOHANDEL J. Somers & Zn. Akerstr. 82, Heerlen. Telefoon: 045-713751.

Te k. PIANO Wagner, i.z.g. st., jaarlijks gestemd, pr. ƒ 2.850,-. ☎ 045-220845.

Fretl. BASGITAAR, merk Yamaha, vr.pr. ƒ 700,-. Tel. 045-232356.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

De hoogste prijs voor uw oude METALEN. Irik Oud Papier en Metaalhandel, Pappersjans 36, Heerlerheide. Tel. 045-212913.

Wij kopen en halen alle SEXBOEKJES, ook homo en SM. ☎ 04454-68409.

Gevr. v.a. 1990 KLEUREN TV'S; video's; stereotorens; videocameras, wasautomaten, magnetrons, drogers, ladendiepvries, snorbrommer. ☎ 04406-12875.

LAAT CARAPATIËNTEN NIET STIKKEN.
Astma Fonds
Giro 55055
bank 70.70.70.120

KERST SHOW
30 en 31 december
berden
MEUBELEN
2e 3e 4e VERDIEPING SCHUNCK
VENLO-BLERICK, LA PLAZA - HEERLEN, PROMENADE 12
ROERMOND, WILLEM II SINGEL 25 - VENRAY, GROTE MARKT 12